



QUOTIDIEN
Téléphone
027/23 30 51
Publicité: Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

Le no 70 ct.

Avant d'acheter
essayez



Kaspar sa

Sion - Martigny

Le fait
du jour



LIBAN

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

**Les femmes
et l'alcool**

Voir page 2



**Rega:
fin de saison
fracassante...**

Voir page 17



**GRANGES
Terrible
accident**

Voir page 41



**Extra-terrestre
vivant
au Portugal?**

Voir page 48



**Dans ce
numéro**
notre
magazine
hebdo
Pages 9 à 16

ISRAËL PARALYSÉ

Le bombardement d'une base terroriste au nord de Beyrouth par trois navires israéliens ne constitue pas une intervention en faveur des phalangistes et des conservateurs.

Elle est une riposte à l'attaque avortée sur Eilath. Les terroristes devaient expédier des explosifs sur les milliers de touristes agglutinés sur les plages d'Eilath pendant les fêtes du Nouvel-An juif et sur les tankers.

Le bateau a été coulé dans le golfe d'Eilath. Il venait du port

syrien de Latakié. L'action israélienne de la nuit dernière est un avertissement destiné aux Syriens. Cependant, en dé-

De notre correspondant
à Jérusalem
Jacques Helle

pit des appels désespérés des phalangistes, les Israéliens doivent se tenir cois, et ce malgré les engagements solennels de M. Begin de protéger la communauté chrétienne à tout jamais, envers et contre tout.

La seule action qui a été ou aurait pu être envisagée était le bombardement par l'aviation de positions de l'artillerie syrienne, guère plus.

En effet, les Américains, qui soutiennent la démarche française de cessez-le-feu et de séparation des forces, ont enjoint aux Israéliens de ne pas broncher, de cesser les livraisons d'armes aux forces chrétiennes et d'exercer une influence modératrice sur les leaders chrétiens antisyriniens.

Voir également page 48

QUI SERA LE NOUVEAU PAPE?

Vers un conclave bref

Deux pôles attirent ces jours-ci l'attention des informateurs religieux: la personne du pape défunt et le prochain conclave. Passés les jours de la consternation, le monde saisit mieux le rôle joué par Jean Paul I^{er} dans l'histoire de l'Eglise contemporaine.

Patriarche de Venise, il aimait à se présenter aux fidèles

comme « le facteur de Dieu », le porteur de cette lettre de Dieu qu'est l'Evangile. Il se considé-

De notre correspondant
à Rome Georges Huber

rait comme un messager. Or, ces jours-ci, on va plus loin. Comme le dit le cardinal Confa-

lonieri aux funérailles de Jean Paul I^{er}, le pape défunt incarnait un message: il était un message vivant. Il frappait par ce qu'il disait, et, plus encore, par ce qu'il était. Sa personnalité attirait encore plus que ses paroles.

Il était comme une personification de la simplicité, de la bonté et de la joie chrétienne.

Une ère nouvelle

Le cardinal Giuseppe Siri, qui présida hier la deuxième messe des novendiales (ou série de neuf services funèbres pour le pape défunt) dans la basilique Saint-Pierre, fait cette remarque: « Avec son style si proche de l'Evangile, on dirait que Jean Paul I^{er} a ouvert dans l'Eglise une ère nouvelle. Il l'a ouverte, et il s'en est allé, en toute modestie. » Selon son style de vie.

Une ère nouvelle, si riche de promesses: n'est-ce pas ce que constatait le cardinal James Darcy Freeman, archevêque de Sydney, au lendemain de la mort de Jean Paul I^{er}: « Il promettait tant, non seulement

Suite page 48

**HANDICAPÉS
ET TAXE MILITAIRE**

**Des barrières
architecturales
mais aussi...
fiscales!**

En toute franchise et tout pardon, j'ignorais totalement que les infirmes, ou les handicapés, se trouvaient (et se trouvent encore!) dans l'obligation de payer une taxe d'exemption du service militaire. Car l'idée d'une telle taxe sur un handicapé ne m'était jamais venue à l'esprit... Décidément, le fisc a volontiers un cœur que les cœurs ne reconnaissent plus!

J'apprends donc, aujourd'hui, l'existence de cette taxe par un double biais: d'abord, par une re-lecture rapide du livre de Charles Bourgeois, *Maman, qu'est-ce qu'il a le Monsieur?* (aux éditions Bertil Galland); ensuite, par une motion déposée au Parlement fédéral par le conseiller national Herbert Dirren, d'Agarn. Et je n'en reviens pas!... tant

je supposais le handicap suffisamment douloureux pour ne point s'aggraver encore d'une taxe d'exemption du service militaire.

Mais je reste à la motion Dirren, désormais transformée en postulat (et provocatrice d'une commission spéciale)...

Par Roger Germanier

Cette motion invite le Conseil fédéral à «prendre les mesures qui permettent de libérer les infirmes gravement handicapés de l'obligation de payer la taxe d'exemption du service militaire...». Et elle suggère, par exemple, de «ne pas prendre en considération les rentes d'invalidité et au-

Suite page 47

Les fraises de la neige...

C'est près de Zinal, à 1700 mètres d'altitude, que la charmante petite Sylvie a trouvé il y a quelques jours ces fraises des bois, cachées sous une mince couche de neige. La nature réserve toujours des surprises à ceux qui savent les découvrir. Ainsi l'enfant au sourire ravi, tenant dans ses menottes le précieux trésor.

Photo Fabienne Delaloye, Saint-Maurice



PAQUET FINANCIER

**On en reparlera
fin octobre...**

BERNE (ATS). - La session d'automne qui vient de s'achever a été marquée par les préoccupations monétaires et économiques. Le Conseil national a accepté la TVA, mais avec un taux de 7% seulement, et il a ajouté au projet de nouveau régime financier la vignette pour les autoroutes et l'imposition des poids lourds. L'autre Chambre reprendra donc ce débat fiscal. A cet effet, une session extraordinaire a été prévue à la fin du mois d'octobre. On espère ainsi que le nouveau paquet financier pourra être soumis au peuple et aux cantons en février prochain.

Voir page 47

VENDANGES

Le mois d'octobre est le mois des vendanges.

« Mon ami avait défoncé et planté une vigne sur le coteau. Il en attendait belle vendange et elle ne donna que du verjus. » La vigne du Seigneur, c'est l'Eglise. Quel vin donne-t-elle?

Jésus parle aussi d'une vigne, dont le propriétaire, en voyage, envoie des serviteurs pour en recueillir le prix. Mais les vigneronnes les maltraitent et empochent l'argent. L'homme envoie son fils. Ce fils, les vigneronnes le tuent: « La vigne est à nous. »

Le prix de la vendange que doivent les vigneronnes, c'est la justice, la paix, la charité, tous les vertus chrétiennes.

Nous sommes ici les vigneronnes: qu'apportons-nous au Seigneur? Le péché, qui tue son Fils.

En ce mois d'octobre, l'Eglise est en deuil. En double deuil. Jésus avait envoyé son vicaire qui s'appelait Paul VI. De mauvais vi-

gnerons l'ont maltraité, calomnié, humilié, et c'est de cela qu'il est mort. Et pour calmer nos consciences, voici la légende: « Paul VI était un pape déchiré. Il avait un air sombre, il ne souriait pas. Et il ne cessait de rappeler les exigences chrétiennes. » Nous dirions

**Demain c'est
dimanche**

que c'est cela qui l'a tué et que nous y sommes pour rien.

Nous nous sommes dépêchés de l'oublier. Ce fut chose faite trois semaines après, lorsqu'apparut au balcon de Saint-Pierre le sourire de Jean Paul I^{er}.

« Ah! Un Père! Ah! Un pape qui sourit! »

Nous ne nous demandions pas même si nous avions mérité ce pape, cela allait de soi. Ni si nous ne le traiterions pas comme le précédent. C'est si facile

d'obéir à un pape qui montre le visage de l'amour!

Oui, en lui, Dieu nous avait montré SON visage, le voyions-nous? Etions-nous prêts à ne plus contrister ce visage? Il nous souriait, avoions-nous cru qu'il souriait à nos désobéissances, à nos péchés?

Le mois d'octobre est le mois du Rosaire. De Marie souriante, de Marie martyrisée, de Marie glorifiée. De Marie, Mère de Dieu, Mère de l'Eglise. Prenons sa main, qu'elle nous mène au pied de ce pressoir qui est la croix de son Fils. Qu'elle nous montre quels vigneronnes nous sommes! Qu'elle dispose nos cœurs à recevoir le vicaire que son Fils nous enverra (car sa miséricorde n'est pas épuisée). A lui obéir. A l'aimer. Car c'est par Marie qu'on va à Jésus, par Marie qu'on apprend à aimer Jésus dans son Eglise, et dans le pape, le « doux Christ sur la terre », comme l'appelle si bien Catherine de Sienna.

MM

A vingt jours des vendanges dans le Chablais vaudois

«Les plus pauvres de la terre»

CHABLAIS VD. - «Nous sommes les enfants pauvres de la terre!» commente avec bonne humeur M. Robert Isoz, syndic d'Yvorne et président de la Fédération vaudoise des vignerons.

Cette année 1978 laisse le vigneron vaudois un peu amer devant sa vigne qu'il a cultivée avec le même amour, la même sagesse qu'il le fait les bonnes années et qui ne donnera que la moitié de la production attendue.

Les chiffres, eux, sont plus éloquentes que les causes de ce que l'on peut appeler déjà une «récession» vinicole:

Le canton de Vaud, qui produit dans une année normale 26 à 28 millions de litres, n'en produira cette année que 13 millions, 9 millions de blanc et 4 millions de rouge, pour 3400 hectares.

Si l'on compare ces chiffres avec ceux du Valais par exemple, qui produira environ 40 millions de litres pour 4500 hectares ou encore Genève qui totalise avec 1000 hectares une production de 12 millions de litres, on comprend alors l'exclamation de M. Isoz lorsqu'il fait allusion aux «plus pauvres de la terre»!

Peu... mais bon!

Ainsi si la récolte 1978 est diminuée de 50% - il faut compter 400 à 500 grammes au mètre carré! - la qualité, elle, fait au vigneron, des promesses bienvenues, des promesses tenues car déjà le grain est sucré et la feuille assimile encore

bien en ces jours de soleil. Bien sûr, par endroit, des parchets entiers ont subi la grêle anéantissant encore la moitié de la récolte. C'est le cas de certaines vignes d'Ollon. Et puis la coulure et la rafle n'ont pas



Syndic d'Yvorne, président de la Fédération vaudoise des vignerons, M. Robert Isoz est tout de même confiant pour la récolte 1978. Une bonne qualité qui compensera la quantité.

manqué d'apparaître malgré les traitements, mais là encore le mauvais temps a favorisé l'ampleur de la maladie et de la pourriture.

A entendre ou à lire tous ces maux, on se sent solidaire du vigneron qu'il soit vaudois, valaisan ou genevois.

Un sondage fait le mercredi 27 septembre rassure tout de

même car en degré Oechsle, il semble que le retard sur 1977 soit comblé à ce niveau, même si l'indice de maturité reste bien plus faible que l'an passé. Ainsi on peut espérer une qualité satisfaisante qui mettra du baume au cœur du vigneron vaudois.

Nous avons interrogé M. René Cottier, vigneron et gérant des vignes communales à Yvorne:

«Il faudra faire avec ce que l'on a! Nous y sommes habitués! Bien sûr, il nous en manque un paquet et la récolte est vendue d'avance!»

Et les prix?

Une situation pareille se répercute immédiatement sur le marché ou la demande se fait toujours sentir, production ou non.

M. René Isoz nous a dit à ce sujet: «C'est effectivement notre souci. Le marché ne doit pas s'affoler et surtout il faut que tous jouent le jeu: les négociants, les commerçants et les cafetiers! Il faudra éviter la surenchère et les ventes sauvages. Nous y veillerons et des contacts ont déjà été pris avec les responsables des différents secteurs pour maîtriser la situation. En premier lieu, nous révisons les prix par mesure de précaution. Ainsi le Lavaux de 50 centimes et pour d'autres qualités, l'augmentation varie de 20 à 50 centimes. Il faut absolument éviter de répercuter «géométriquement» ces hausses et tout le monde devra tempérer son «appétit.»

A la question que nous lui avons posée: «Est-ce possible que dès lors le prix de notre blanc arrive à la hauteur de



celui d'une dôle valaisanne? M. Isoz ne s'est pas départi de sa bonne humeur et a répondu qu'il ne fallait pas comparer le marché des blancs et celui des rouges. «Certains blancs de chez nous, le dézaley, l'yvorne sont plus chers, c'est vrai, mais en bouteilles. Pour la qualité litre, les prix se tiennent. De plus, les comparaisons ne sont pas possibles: la dôle, par exemple, est une entité valaisanne qui se cultive bien et en grosse quantité. Le dézaley, lui, est une appellation restreinte, plus rare. Ainsi le problème de la comparaison des prix n'entre pas en ligne de

Le doyen des vignerons à Yvorne. Constant Deladœy, 93 ans, sait encore évaluer d'un seul coup d'œil ce que sa vigne produira, même si aujourd'hui il doit «faire un peu attention» lorsqu'il s'en occupe. Il commente à M^{me} Gattoni, charmante Vaudoise qui porte le costume du pays avec grâce, ce que sera d'après lui la vendange de demain...

compte!» Dont acte...

Cette année les publicistes feront moins de battage et déjà les consignes sont données: pas d'actions, pas de vrac mais uniquement une publicité de prestige!

Les vendanges commenceront vraisemblablement le 20 octobre.

Durant ce laps de temps, les

organisations viti-vinicoles, les commissions, les fédérations et les négociants discutent du problème de houillage, coupage, prix et coûts de production qui ne seront pas couverts. Les vignerons, eux, attendent la levée des bans dans chaque vignoble de ce beau pays de Vaud, «l'enfant pauvre de la terre»...

Danièle Delacrézay

Coup d'œil satisfait sur le vignoble d'Yvorne avec le château pour toile de fond.

La grappe tourne, le feuillage voit encore le soleil. Tout ira bien... Photos NF



Gabriel Pont: étoiles nouvelles

Avec Gabriel Pont, pas de voyage, vous y êtes. Dans la beauté. Gabriel Pont a l'art de la plaquette. Il vous la plaque dans les mains et c'est, pour le toucher, une fête. Mais vous la palpez des yeux. Couleur, papier, illustrations, tout se met à vous caresser, à chanter. C'est irrésistible.

Dehors, au premier coup d'œil, c'est aussi bref qu'une fusée mais aussi lumineux.

Deux plaquettes d'un coup aujourd'hui. Très semblables, très différentes.

La première, couverture de notre cher Cristofoli, un clin de ciel sur les maquis et les nuages, et le titre: *Ces yeux illuminés du cœur*. En caractères debout sur jaune charité: les rapports de l'intelligence et de



la foi d'après saint Augustin et saint Anselme, le premier disant: Crois si tu veux comprendre; et le second: La foi cherche l'intelligence.

Aucune thèse. Textes brefs.

Repères. Signaux lumineux. Et puis le silence. Place à la méditation. Que la beauté engendre l'amour!

La seconde, illustrée par Marie-Paule Gaillard et intitulée *Les crêpes de l'Avent*, veut être une nouvelle. J'y vois une sorte de fabliau, gaillard et serene comme les pives de mélèze en automne, ou comme la bure des capucins au soleil.

Deux frères quêteurs y parlent un peu savamment - coup de soleil ou de rève - mais, roublardement comme les Annivards, subtilisent un âne à son propriétaire, pour une œuvre de bienfaisance...

Le pont entre la farce et le sublime, c'est Gabriel Pont.

Je compte: quinze ouvrages sans ces deux derniers. Ils tiendraient en un seul. Mais ce ne seraient plus des étoiles.

Marcel Michelet

Anciens scouts, inscrivez-vous!

La rencontre des anciens scouts valaisans aura lieu le dimanche 15 octobre au bois Noir à Saint-Maurice.

Il faut s'inscrire dès que possible auprès de M. Mario Giachetto, Pré-d'Amédée 32, à Sion, téléphone 027/22 77 17, pour assurer votre participation.

Votre inscription est utile pour les organisateurs qui mettent tout en œuvre pour bien recevoir une forte cohorte d'anciens scouts valaisans.

Cours pour futurs chauffeurs

TROISTORRENTS. - La section des samaritains organise un cours de soins aux blessés en octobre et novembre. Les renseignements complémentaires concernant les dates et le financement peuvent être demandés au moment de l'inscription auprès de M. Norbert Rouiller, moniteur, jusqu'au 13 octobre prochain (tél. 025/8 33 66).

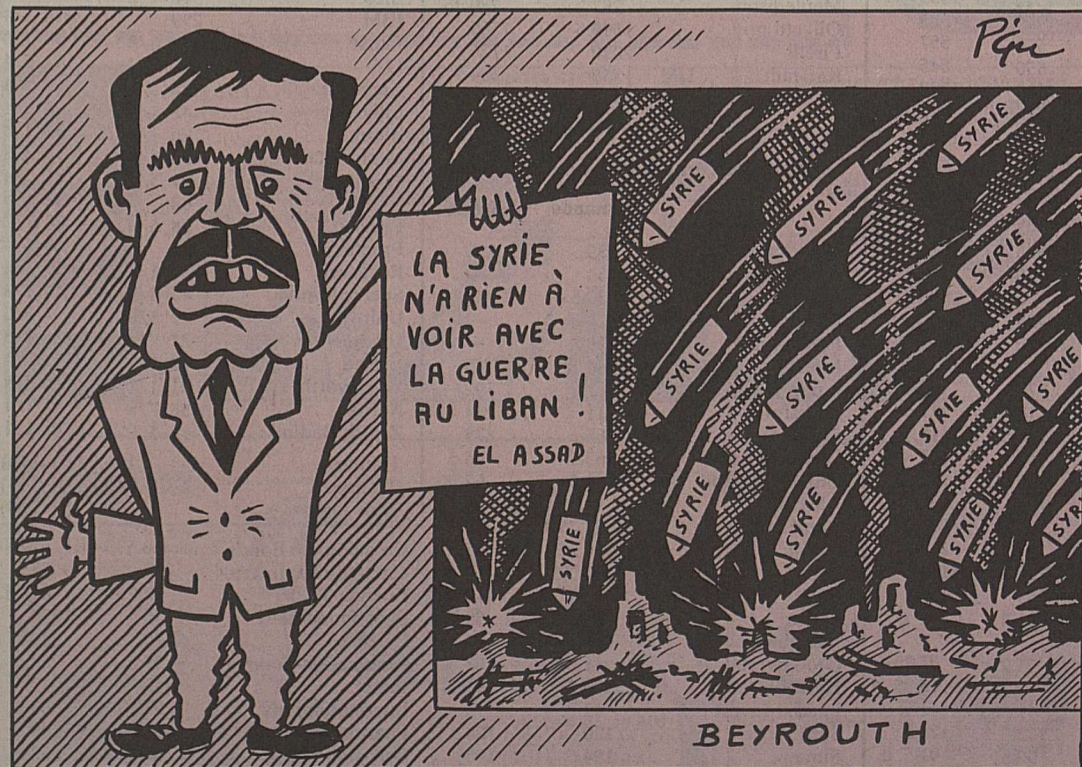
Pont de bois et... fleurs d'automne



MONTHEY. - C'est toujours avec un œil critique que le contribuable, qu'il soit d'ici ou d'ailleurs, se penche sur les massifs de fleurs que ses édiles font mettre en place dès le printemps venu et jusqu'en automne. Les jardiniers de la ville accomplissent parfois des prouesses pour répondre aux instructions reçues réalisant souvent des complexes floraux de belle venue, comme cette entrée du vieux pont de bois à Monthey.

Photo NF

L'ACTUALITÉ VUE PAR PEN



Les mots historiques... c'est de l'Assadisme...

NOTRE PAGE AUTOMOBILE



La nouvelle génération des Sunny Datsun

Au cours de l'automne de cette année, Datsun introduit également en Suisse la génération Sunny présentée au Salon de l'automobile de Genève. Ainsi, la série de modèles qui récolte tant de succès depuis quatre ans réalise un vrai rafraîchissement. Une forme aérodynamique « européenne » dont le style répond aux désirs, des moteurs sportifs et économiques et un équipement intérieur complet et confortable déjà entré dans la tradition démontrent clairement que les besoins d'exportation du deuxième constructeur de voitures japonais en importance sont parfaitement justifiés.

La nouvelle génération Sunny est livrable en deux versions de moteurs :

- le modèle 120Y avec un moteur de 1171 cm³ (52 ch DIN) avec boîte de 4 vitesses, en limousine quatre portes ou en voiture commerciale cinq portes.
- Sunny 140Y avec un moteur sportif de 1397 cm³ (63 ch DIN), en limousine avec boîte de 4 vitesses et en coupé trois portes avec boîte de 5 vitesses.

80 ans de voiture Opel

Le progrès dans la tradition...

LES idées de Russelsheim ont profité à l'ensemble de la construction automobile. Si l'on s'en tient aux grandes entreprises, le « jubilé » marquant la production d'un million de voitures est, de nos jours, presque monnaie courante. Ainsi, Opel produit chaque année près d'un million de voitures. Le 16^e million est prévu cette année, soit exactement 80 ans après la nouvelle répandue à l'époque comme une traînée de poudre dans la région du Bas-Main: « Opel construit des automobiles! » Un fabricant de machines, jouissant d'une renommée mondiale comme producteur de machines à coudre et de vélos, non content de pénétrer dans un monde technique nouveau, fondait l'une des entreprises allemandes aujourd'hui - de très loin - la plus ancienne de l'industrie automobile et une marque de voiture qui, dans son histoire de huit décennies, compte parmi les pionniers des techniques modernes utilisées dans la conception et la construction, mais aussi parmi les pionniers de la motorisation d'un large public.

LA PREMIÈRE : UNE TONNEAU

Certes, il restait encore beaucoup de chemin à parcourir en 1898 pour en arriver là, le « carrosse à essence » n'était accessible qu'à une petite minorité, la concurrence entre les constructeurs était grande. Les constructeurs commencèrent à fourmiller mais seuls ont survécu ceux qui avaient une structure solide. La première réalisation d'Opel fut un modèle repris de Friedrich Lutzmann, constructeur de voitures à la cour de Saxe ; la deuxième fut une voiture

sous licence de Darracq en 1902. Mais la première véritable réalisation d'Opel fut une « Tonneau » qui conquiert rapidement de nombreux lauriers en compétition. Celle-ci était, aux débuts de l'automobile, la preuve de qualité la mieux reconnue par le public. Et c'était déjà une performance que d'être la « meilleure voiture allemande de série » à l'épreuve du Grand Prix de l'Empereur. Ce fut Carl Jörns qui réalisa cet exploit en 1907. Il avait, entre autres, parmi ses adversaires cinq jeunes gens qui portaient le même nom que leur voiture : les fils du fondateur de l'entreprise Adam Opel.

1909: LA « DOKTORWAGEN »

Ces jeunes faisaient preuve de dynamisme non seulement en course mais aussi dans l'entreprise héritée de leur père. En 1909, ils lancèrent une automobile qui ne porta très tôt qu'un seul nom: « Doktorwagen ». Grâce à sa fiabilité - qualité qui s'est ébruitée rapidement - cette voiture a obtenu un succès particulier auprès des médecins de campagne qui devaient visiter leurs patients sur des chemins de terre battue et pierreux. Le type 4/12 - qui a également conquis ses lettres de noblesse dans l'histoire de l'automobile - marqua en 1924 une nouvelle époque dans la construction des véhicules. Ce modèle 2 places, très vite surnommé « Laubfrosch » (grenouille) grâce à sa popularité et à sa couleur verte de série, fut la première automobile d'Allemagne construite en série et son succès fut si énorme que, grâce à sa production en constante augmentation, son prix a pu être diminué plusieurs fois.

DÉJÀ UNE « KADETT »!

En ce temps-là, Opel faisait déjà partie des grands de l'industrie automobile. Sa vaste gamme de modèles s'étendait, en 1928, de la 1,1 litre 4/20 ch à la puissante et luxueuse Regent dotée d'un moteur huit cylindres de 6 litres et développant 110 ch. Un nom déjà bien connu avant la Deuxième Guerre mondiale existe encore aujourd'hui : Kadett. 107 000 « Kadett » - l'une des voitures les plus répandues à l'époque - ont été produites de 1936 à 1939. Aujourd'hui, la Kadett est encore plus populaire. Le prédécesseur du modèle actuel disposait d'ailleurs d'une conception révolutionnaire pour l'époque et qui ne s'est répandue que beaucoup plus tard : la carrosserie autoporteuse tout acier. Opel l'avait lancée en 1935 sur l'Olympia. Cette voiture, dont le nom avait été choisi en fonction des Jeux olympiques se déroulant une année plus tard à Berlin et à Garmisch-Partenkirchen, fut la première automobile européenne produite en grande série, dotée de ce système qui a seul rendu possible la mise au point de carrosseries de sécurité avec des zones de déformation et une cellule d'habitacle rigide.

LE PREMIER MILLION DE VOITURES

Certes, l'on ne s'est pas contenté à Russelsheim de contribuer au seul progrès technique mais l'on a œuvré à la diffusion de l'automobile. La mobilité individuelle ne devait pas être réservée à des classes privilégiées. Cet objectif déclaré depuis toujours par Opel s'est concrétisé - hormis l'Olympia et la Kadett - par la P4, dont le prix (exactement 1450 marks du Reich) était le plus bas d'Allemagne. C'est ainsi qu'Opel - le plus grand producteur européen de l'époque - atteignit le premier million de voitures construites à une période (1940) certes peu propice aux réjouissances.

Durant les années qui suivirent, l'usine de Russelsheim fut pratiquement démolie et la plus grande partie des installations de montage démontée. Mais sa reconstruction se fit très rapidement, grâce à la ténacité du personnel et à l'aide financière de la maison-mère, la General Motors. En 1929, les frères Opel s'étaient liés à la plus grande entreprise du monde afin d'éviter à leur firme le sort de plusieurs autres qui durent fermer leurs portes lors de la crise économique mondiale. Peu de temps déjà après la fin de la Deuxième Guerre mondiale, la production commença tout d'abord avec des pièces qui furent retrouvées lors des travaux de nettoyage, avec lesquelles on construisit des camions. La production en série a repris totalement en 1946 tout d'abord avec les camions, puis, dès fin 1947, avec les premières voitures

Olympia de conception d'avant-guerre.

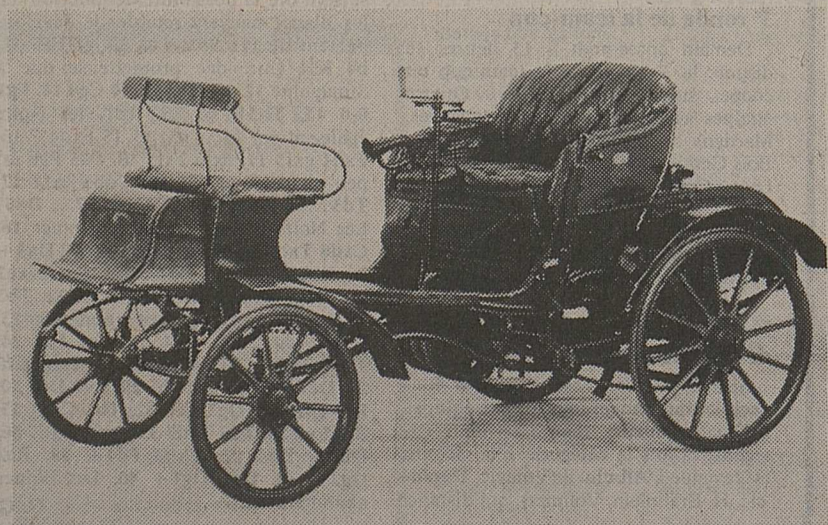
La « Kapitän » - tout d'abord dans sa « robe » d'avant-guerre - enrichit peu après la gamme Opel. En 1953, la « Rekord » fut lancée ; ainsi était née la voiture qui - tout d'abord dans la catégorie moyenne puis dans la catégorie supérieure - a obtenu un succès sans précédent auquel s'est associée la « Kadett », dont le nom est cité pour la première fois en 1962 dans un prospectus Opel. La « Commodore » suivit en 1967, alors que l'Ascona et la « Manta » complétèrent en 1970 une gamme qui vient d'être enrichie en été 1978 par la « Senator » et la « Monza ». C'est durant ces dernières décennies surtout que le flair d'Opel s'est affirmé particulièrement sur le marché avec tous ces modèles. S'il a fallu 42 ans pour produire le premier million de voitures, en 1940, le deuxième était déjà construit - malgré l'arrêt dû à la guerre - en 1956, le cinquième en 1964 et le dixième en 1971. La marque des 16 millions sera atteinte cette année.

● Que s'est-il passé d'autre chez Opel ? En 1911 l'entreprise paraissait perdue lorsqu'un incendie détruisit entièrement l'usine. Mais les frères Opel et les « Opélistes » de Russelsheim furent assez tenaces pour surmonter cette période difficile. En 1928, Fritz von Opel s'acquies une notoriété mondiale grâce à ses essais, sur l'Avus de Berlin, d'une voiture mue par des fusées, accom-

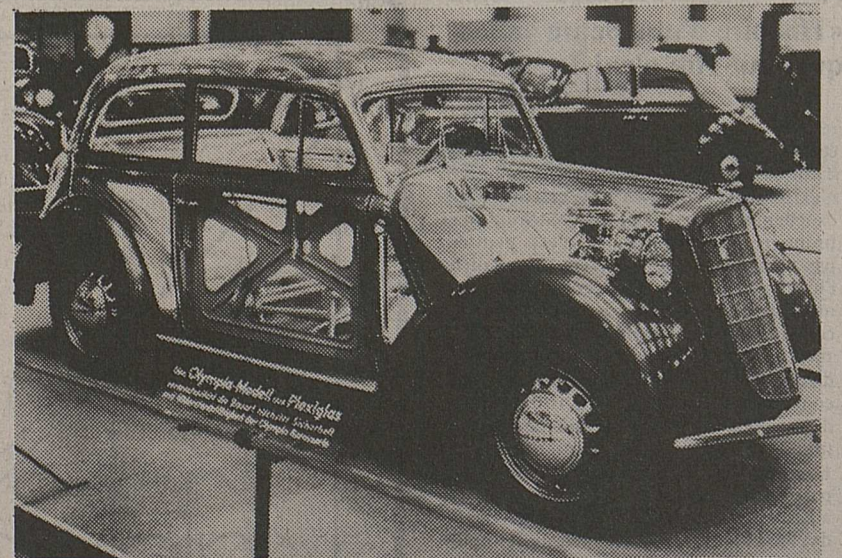
plissant un travail de pionnier dans ce mode de traction encore fort jeune. (Le même Fritz von Opel remporta en 1921 - certes avec un moteur à pistons - la course d'ouverture de la fameuse épreuve autour de la tour-radio de Berlin.)

● Par ailleurs, durant son histoire qui débuta en 1898, Opel n'a pas construit que des voitures mais aussi, et avec succès, des camions, et pendant un certain temps des motos et des moteurs d'avion. Une grande usine de camions située à Brandenburg dut être abandonnée en 1945 car elle était placée en Allemagne orientale. Dans le secteur du service après-vente, Opel a acquis très tôt une bonne renommée. Cette marque a introduit dans les années vingt un service à la clientèle systématique avec carnet de chèques pour le service et l'entretien, système qui est encore utilisé avec succès sous une forme légèrement modifiée aujourd'hui.

● Opel - 1978 - ce sont quelque 62 000 êtres humains dans les usines de Russelsheim (40 000), Bochum (18 000), Kaiserslautern (3500) et Berlin (300). Le chiffre d'affaires de l'entreprise s'est monté à 9,2 milliards de DM en 1977 et près d'un million de voitures ont été produites dont la moitié a été exportée. Les voitures Opel jouissent d'une excellente renommée, pas seulement en Allemagne.



Automobile Opel 4 ch « Système Lutzmann »; année de construction 1898; vitesse 18-20 km ; prix : avec pneus pleins 4000 marks, avec pneus gonflables 4300 marks. Moteur arrière, refroidissement à eau ; huilage à la burette ; soupapes automatiques ; entraînement par chaîne sur les roues arrière ; deux vitesses et marche arrière ; changement de vitesse sous le volant.



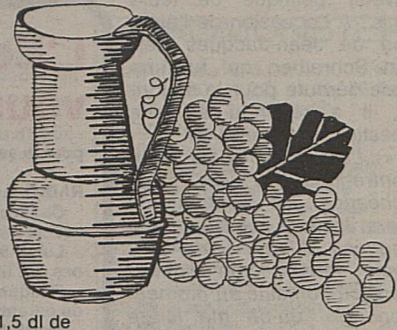
Une coupe de l'Opel Olympia, exposée au Salon de Berlin en 1937. C'était la première voiture de série européenne dont le moteur et les essieux n'étaient plus montés sur un cadre mais fixés directement à la carrosserie « autoporteuse ». Des patentes Opel protègent la construction (DRD 745079) et le montage (DRP 765899). A l'encontre de ce que pensaient les gens de l'époque (soit que la carrosserie autoporteuse pourrait se briser en route), l'Olympia s'est avérée une voiture extrêmement robuste et sûre. Dans l'intervalle, cette conception lancée il y a 40 ans par Opel s'est imposée dans le monde entier. C'est en effet sur ce procédé que repose la conception de l'habitacle formant cellule de sécurité et entouré de zones de déformation.



au service

du bien-manger et de la santé

Votre marché, et vos plats de la semaine



La soupe de poisson aux herbes

Pour quatre personnes: parures de poissons (têtes, arêtes) ou un petit poisson entier, 1 carotte, 1 oignon, 1 clou de girofle, 1 branche de thym, un quart de feuille de laurier, 1 dl de vin blanc sec, feuilles de laitue (feuilles extérieures trop fermes pour être utilisées en salade), 1 petite poignée d'oseille, 20 g de beurre, sel, poivre, 1 dl de crème fraîche, 2 œufs durs, quelques branches de cerfeuil.

Commencez par préparer un fumet de poisson: dans une casserole mettez les parures rincées à l'eau, concassées en morceaux, la carotte en rondelles, l'oignon coupé en quatre clous de girofle piqué, le thym, le laurier, le vin et un litre d'eau; laissez cuire à petite ébullition pendant vingt minutes. Epluchez, lavez, ciselez l'oseille dans une autre casserole, sur feu doux; ajoutez le beurre, sel et poivre, laissez fondre dix minutes en remuant souvent. Mouillez avec le fumet de poisson tamisé, laissez cuire à petits bouillons pendant dix minutes. Passez au moulin-légumes, remettez sur feu doux en rectifiant l'assaisonnement et en ajoutant la crème; au premier frémissement, servez en garnissant avec des rondelles d'œufs durs et des pluches de cerfeuil.

La crème de maïs

Pour quatre personnes: 3 épis de maïs nouveau, sel, poivre, 1 dl de crème fraîche. Débarrassez les épis de leurs feuilles et de leur barbe; tranchez sur tout le pourtour pour prélever les grains. Mettez dans une casserole avec sel, poivre et un litre d'eau; laissez cuire vingt minutes; passez au moulin-légumes. Ajoutez la crème, servez à frémissement.

Les crêpes à l'oseille

Pour quatre personnes: 8 à 12 crêpes non sucrées, 100 g d'oignons, 80 g de beurre, 125 g de champignons de couche, 150 g

d'oseille, 20 g de farine, 1,5 dl de lait, 1 dl de crème fraîche, sel, poivre.

Dans une casserole, sur feu doux, faites blondir dans 20 g de beurre les oignons hachés, pendant sept à huit minutes. Ajoutez les champignons nettoyés coupés en petits dés et l'oseille triée, égoutée, lavée et finement ciselée; couvrez, laissez étuver quinze minutes. Pendant ce temps, dans une autre casserole, mélangez 20 g de beurre et la farine; mouillez avec le lait, faites cuire sept à huit minutes sans cesser de remuer; hors du feu, mélangez la crème, salez et poivrez. Etalez les crêpes, couvrez-les avec le contenu des deux casseroles mélangé; roulez; posez côte à côte dans un plat à four beurré; couvrez de petites noisettes de beurre. Faites cuire à four moyen pendant quinze minutes.

Queue de lotte au vin

«Lotte» est le nom donné au corps de la baudroie, débarrassé de sa tête et de sa peau; c'est un poisson généralement fort apprécié car il est sans arêtes.

Pour quatre personnes: une queue de lotte de 800 g environ, 150 g d'échalotes, 20 g de beurre, 2 cuillerées à soupe d'huile, 1 branche de thym, 1 feuille de laurier, un quart de bouteille de vin blanc sec, sel, poivre, 4 branches de persil.

Dans une sauteuse, sur feu doux, faites blondir les échalotes hachées dans le beurre et l'huile, pendant environ sept à huit minutes. Poussiez-les contre la paroi du récipient, augmentez le feu à moyen, faites revenir à son tour le poisson, sur ses deux faces pour le saisir. Remettez-le à feu doux; dans la cocotte ajoutez le thym et le laurier; mouillez avec le vin, salez et poivrez; couvrez, laissez mijoter vingt-cinq minutes. Retirez la lotte, coupez-la en tranches, dans le plat de service; mélangez au fond de cuisson le persil finement haché, versez sur le poisson pour présenter.

La charlotte de poisson aux épinards

Pour quatre personnes: 800 g de filets de poisson peu épais, 1 kg d'épinards, 100 g d'échalotes, 100 g de beurre, 50 g de farine, 1,5 dl de lait, 4 œufs, sel, poivre.

Triez les trois quarts des épinards en ne laissant que 2 cm de queue, lavez soigneusement. Dans une casserole, sur feu doux faites blondir sept à huit minutes les échalotes hachées dans la moitié du beurre; ajoutez les épinards finement ciselés, remuez pendant trois à quatre minutes; poudrez avec la farine, mélangez, ajoutez le lait; laissez cuire dix minutes en remuant souvent. Hors du feu, ajoutez au contenu de la casserole les œufs battus en omelette, sel et poivre.

Triez le reste d'épinards, cette fois en retirant totalement les queues; lavez-les; tapissez-en les parois d'un moule à charlotte largement beurré; mettez plusieurs couches de feuilles en les faisant tenir avec du beurre. Salez et poivrez les filets de poissons, tapissez le moule déjà garni de feuilles d'épinards, puis remplissez-le de couches successives de filets de poissons et de préparation aux épinards, en terminant par des filets de poisson. Parsemez en surface le reste de beurre divisé en noisettes; couvrez le moule d'aluminium ménager. Posez-le dans un plat contenant de l'eau, mettez à four moyen pendant trente minutes. Démoulez pour servir.

Les laitues farcies à l'orientale

Pour quatre personnes: 4 petites laitues, 125 g de riz, 250 g d'épaule de mouton, 8 échalotes, une demi-cuillerée à soupe de raisins secs, 6 feuilles de menthe fraîche, sel, poivre, 20 g de beurre, 2 cuillerées à soupe d'huile.

Faites cuire le riz lavé dans une grande quantité d'eau, pendant

quinze minutes, égouttez. Hachez ensemble le mouton, les échalotes, les raisins secs rincés et la menthe; mélangez le riz, salez et poivrez. Epluchez les salades en les laissant entières, lavez, égouttez soigneusement. Ecartez les feuilles, mettez un peu de farce, rabattez une couche de feuilles, mettez encore un peu de farce et ainsi de suite jusqu'à la dernière couche de feuilles; maintenez les laitues fermées avec un peu de ficelle de ménage. Dans une cocotte, sur feu doux, faites fondre le beurre avec l'huile; posez les salades farcies, ajoutez le vin; couvrez et laissez mijoter quarante-cinq minutes.

La purée de navets

Pour quatre personnes: 1 kg de navets, 200 g de flocons de pommes de terre, 1 à 2 dl de crème fraîche, sel, poivre, 1 branche de persil.

Epluchez les navets, coupez-les en quatre, faites-les cuire à l'eau pendant quinze minutes; égouttez. Passez au moulin-légumes, incorporez les flocons de pommes de terre et la crème pour obtenir la consistance d'une purée; salez et poivrez; mettez la casserole sur feu doux jusqu'au premier frémissement. Versez dans le plat de service, parsemez de persil finement haché; servez très chaud.

Le gâteau de lapin

Pour quatre personnes: 500 g de chair de lapin, 1 citron, sel, poivre, 4 branches de persil, 125 g de riz grain rond (il reste mieux moulu que le riz grain long), 200 g de foies de volailles, 100 g d'échalotes, 2 gousses d'ail, 6 feuilles d'estragon, 1 dl de crème fraîche, 2 œufs, 20 g de beurre.



Coupez le lapin en fines escalopes, mettez dans un récipient creux avec le jus du citron, sel, poivre et une branche de persil finement hachée; laissez macérer une à deux heures en retournant une ou deux fois. Faites cuire le riz lavé dans une grande quantité d'eau, pendant quinze minutes, égouttez. Hachez ensemble les foies de volailles, les échalotes, l'ail, le reste de persil et l'estragon; salez et poivrez. Mélangez au riz égoutté la crème, les œufs entiers, sel et poivre. Beurrez un moule à charlotte, remplissez-le par couches alternées de riz, de hachis, d'escalopes de lapin, en commençant et en terminant par du riz; arrosez avec le reste de marinade. Couvrez avec une feuille d'aluminium, posez dans un plat contenant de l'eau, mettez à four doux pendant une heure et demie. Laissez refroidir; mettez vingt-quatre heures au réfrigérateur. Démoulez pour servir comme une terrine.

Le pain de haricots verts

Pour quatre personnes: 500 g de haricots verts, 200 g de flocons de pommes de terre, lait, 12 œufs, sel, poivre, 20 g de beurre.

Epluchez et lavez les haricots, faites-les cuire quinze minutes à l'eau; égouttez, passez au moulin-légumes. Mélangez les flocons de pommes de terre et du lait chaud pour obtenir une consistance normale de purée; incorporez quatre œufs entiers, sel et poivre. Faites cuire les œufs restant à l'eau bouillante pendant neuf minutes; passez

La galette aux amandes

Pour huit personnes: 250 g de farine, une pincée de sel, 170 g de beurre, 3 œufs, 1 cuillère à soupe de rhum, 200 g d'amandes effilées.

Mélangez la farine et le sel dans un saladier; incorporez peu à peu 150 g de beurre ramolli mais non fondu, les œufs entiers, le rhum et la moitié des amandes. Versez dans un moule à manqué beurré, parsemez en surface le reste d'amandes; mettez à four moyen pendant trente minutes. Vous pouvez servir tiède ou froid.

Céline Vence

70 ans

SUPPLÉMENT FAMILIAL HEBDOMADAIRE

RADIO, TV, CINÉMAS, MANIFESTATIONS CULTES ET SERVICES ANALYSES DIVERTISSEMENTS GASTRONOMIE

SAMEDI 7 OCTOBRE 1978

Samedi 7 octobre à 21 h. 20 (TVR)

Les oiseaux de nuit avec la participation de Serge Lama



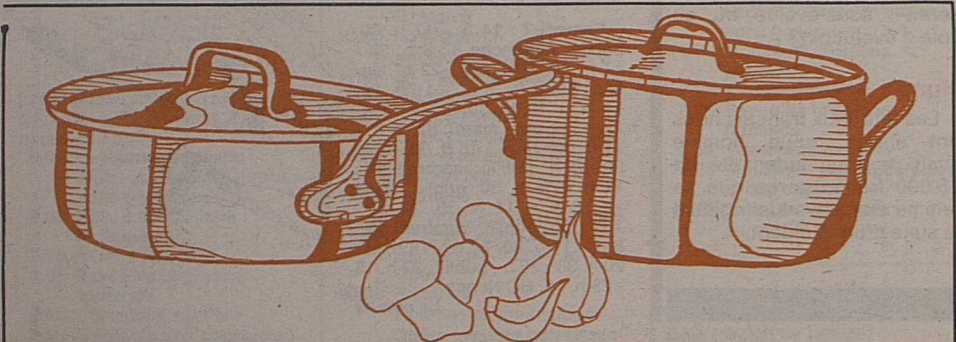
Sommaire:

- 2 Cultes
- Horoscope
- 3 Cinémas
- Manifestations
- Médecins
- Pharmacies
- Mots croisés
- Snif
- Chasse au mot
- 5-11 TV
- 12-14 Radio
- 15 Revue de presse
- 16 Gastronomie

Dimanche 8 octobre 1978 à 20 heures (TVR)

Circonstances atténuantes

un film de Jean Boyer interprété par Arletty et Michel Simon.



10^e SIERRE-MONTANA

Demain face à Lismont, Warnke et Tibaduiza

Markus Ryffel invité officiel du Nouvelliste rêvera lui aussi de victoire!

DEPUIS LE RETRAIT de Werner Doessegger, dont le nom apparaît à trois reprises au palmarès de la célèbre course sierroise, et l'élévation de cette dernière au rang de plus prestigieuse course sur route helvétique, l'emprise «étrangère» n'a cessé de s'affirmer entre Sierre et Montana-Crans. Signe des temps sans doute qui veulent que chaque course présente à son départ l'une ou l'autre vedette internationale de la course à pied, mais plus certainement signe d'un renouveau, ou, si vous préférez, d'une progression continue dont les effets se répercutent forcément sur l'intensité de la course et sur le classement. A tel point qu'aujourd'hui, au moment où Markus Ryffel glane sous les cieux des pays voisins ses galons de coureur de format international, on se demande encore qui va bien pouvoir battre en brèche l'écrasante supériorité manifestée coup sur coup par les Britanniques (Barry Watson en 1975) et les Belges (Karel Lismont en 1976 et 1977). Le souvenir de Werner Doessegger, aussi vivant soit-il dans la mémoire de ceux qui suivaient l'épreuve sierroise au début des années 70, ne suffira pas à effacer à lui tout seul, trois années de carence et d'abstention au plus haut niveau. Sevrée de victoire depuis plusieurs années, la Suisse attend désormais son heure. Plus que jamais, son attente porte en elle les germes d'une réussite totale.

Ryffel: enfin la victoire?

Depuis que le drapeau helvétique s'est mis à flotter au haut du stade d'Ezven Rosicky, à Prague, en septembre dernier, les espoirs suisses n'ont cessé d'alourdir la charge qui pèse sur les épaules de Markus Ryffel. Premier à réussir cette saison l'impossible exploit de battre l'imbattable, le Kényan Henry Rono (cela se passait le 5 septembre à Francfort), le Bernois a largement confirmé par la suite que son accession au faite de l'athlétisme européen ne tenait aucunement du hasard. Ses nouveaux records suisses du 3000 m et du 2000 m sur piste, sa troisième victoire consécutive à Morat-Fribourg sur route, ont prouvé une nouvelle fois que Markus Ryffel, mélange de classe et de volonté, de talent et de ténacité, de courage et d'intelligence, pouvait maintenant lui aussi rêver de victoire. Ce qui l'année dernière encore (cinquième derrière Lismont,

Tibaduiza, Warnke et Simmons) paraissait nettement au-dessus de ses moyens, jouit indiscutablement cette année de la pleine approbation du champion de la ST Berne. Markus Ryffel, invité officiel du *Nouveliste* pour cette 10^e édition, sur la plus haute marche du podium demain matin à Montana? Sans prendre des allures de these indestructible, la conjecture conserve son pesant de crédibilité. Même si du côté de Karel Lismont, Domingo Tibaduiza, Edmundo Warnke, les trois premiers de l'année dernière, ou encore de Klaus-Peter Hildenbrand ou Annacleto Pinto (3^e en 1976), tout sentiment de bienveillance est immanquablement balayé!

Lismont: pour la passe de trois

Mais il est tout aussi évident que si Markus Ryffel, battu par le seul Vainio, jeudi soir à Berne, se met lui aussi à rêver de victoire, le Belge Karel

Lismont se refuse parallèlement et avec une plus grande conviction encore à la moindre concession. C'est d'ailleurs très probablement dans ce duel acharné et sans merci entre les deux hommes, que la course Sierre-Montana-Crans puisera l'essentiel des ressources qu'il redistribuera sans parcimonie aucune au nombreux public présent sous la forme d'un spectacle que l'on attend attrayant et d'une remarquable densité.

Médaillé de bronze du marathon des récents championnats d'Europe de Prague, Karel Lismont saura faire valoir ses propres arguments qui seront avant tout expérience, motivation (pour la troisième fois, le Belge s'attachera au record de Werner Doessegger) et peut-être résistance supérieure sur un tracé de ce genre (14 km pour

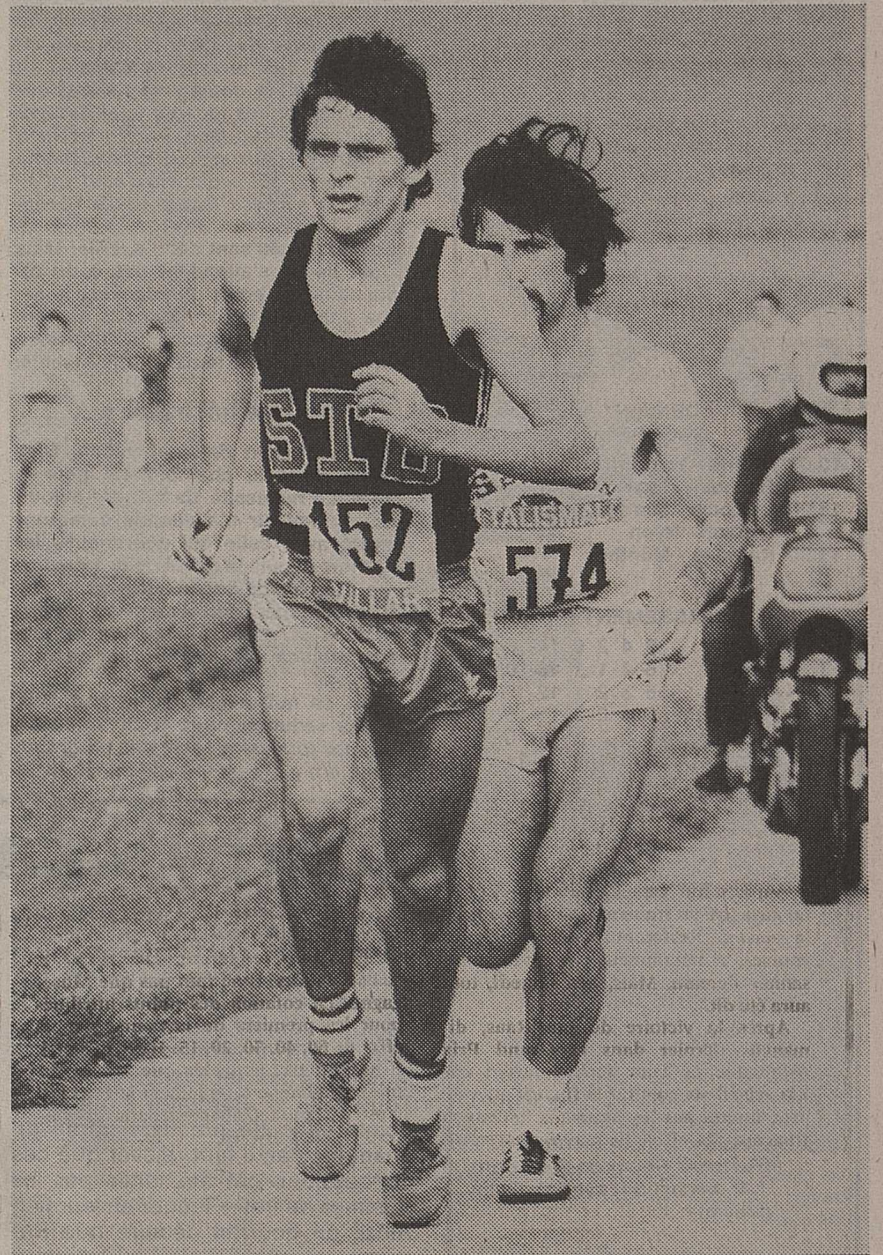
Patronage NF

900 m de dénivellation). Pour emboîter sa foulée rasante et terriblement efficace, il faudra bien plus que du simple courage à Markus Ryffel, comme à tous les autres adversaires. Ni le Colombien Domingo Tibaduiza, deuxième l'année dernière, mais fort cette année de sa prestigieuse victoire à la Corrida de Sao Paulo, ni le Chilien Edmundo Warnke, troisième en 1977, ni le Portugais Annacleto Pinto, troisième en 1976, n'auront oublié le fabuleux récital offert ces deux dernières années par le champion belge. Tous devront donc rassembler leurs meilleures forces pour s'opposer efficacement à un troisième succès consécutif de Karel Lismont, ce qui, en l'occurrence, n'apparaîtrait encore même pas comme une assurance tous-risques.

Pour les places d'honneur

Si Sierre-Montana-Crans devait se résigner à ces seuls noms - aussi prestigieux soient-ils - ce ne serait pas véritablement Sierre-Montana-Crans. Et c'est précisément parce que l'impressionnante liste des engagés n'en finit pas de dévoiler de nouveaux grands noms de l'athlétisme européen que l'épreuve sierroise ne cesse d'accroître son audience hors de nos frontières.

Avec l'Allemand Klaus-Peter Hildenbrand, médaillé de bronze du 5000 m des Jeux olympiques de Montréal, le Belge Willy Polleunis, sixième l'année dernière, les Britanniques Standing et Treadwell, récents vainqueurs du trophée du Lapin-Vert à Nendaz, Adams, Bleasdale, Hazelden, Mouat, Towler, Short et Presland, les Allemands Schneider-Strittmatter, Will, Wellmann et Zahnd, les Suisses Berset, Lafran-



Comme leurs principaux adversaires, Markus Ryffel (à gauche) et Edmundo Warnke (à droite) rêvent de victoire à la veille du 10^e Sierre-Montana-Crans.

(Photo ASL)

chi, Ryhn et Fischer (le Bernois Albrecht Moser est engagé sous d'autres cieux ce même dimanche) il faut bien reconnaître que la liste des candidats aux places d'honneur a également fort belle allure. Il se pourrait même que l'un ou l'autre de ces coureurs, dont quelques-uns ont récemment dévoilé des qualités insoupçonnées dans des courses sur route, viennent se mêler à la lutte pour les trois ou quatre premières places. Tant il est vrai qu'à ce niveau le talent, même cent fois exercé, ne peut seul servir de garantie.

Ryffel, Lismont, Tibaduiza et Warnke, les indiscutables superfavoris de ce 10^e Sierre-Montana-Crans, devront donc, tout en se contrôlant eux-mêmes, jeter un œil intéressé à tout ce qui se passera autour d'eux. Il en ira à la fois de leur prestige personnel et, bien entendu, de la victoire. Car s'il est une course sur route où celle-ci est rarement un fait acquis à l'avance, c'est bien à Sierre-Montana-Crans...

Gérard Joris



Karel Lismont parviendra-t-il à satisfaire enfin son ambition? Le record de Doessegger, plus que jamais peut-être, paraît aujourd'hui à sa portée. (Photo ASL)

Le palmarès de l'année dernière

1. Karel Lismont (Belgique) 52'44''9.
 2. Domingo Tibaduiza (Col.) 53'26''4.
 3. Edmundo Warnke (Chili) 53'28''6.
 4. Tony Simmons (Angleterre) 53'39''4.
 5. Markus Ryffel (Suisse) 53'52''7.
 6. Willy Polleunis (Belgique) 54'43''9.
 7. Lees Presland (Angleterre) 54'48''6.
 8. Albrecht Moser (Suisse) 54'54''0.
 9. Stefan Soler (Suisse) 55'27''8.
 10. Anton Gorbunov (Allemagne d'Ouest) 56'05''4.
- Puis 16. Norbert Moulin (Sion) 59'14''.

Les précédents vainqueurs

- 1969 : Noël Tamini (CH), 60'30''.
 1970 : Albrecht Moser (CH), 57'18''.
 1971 : Werner Doessegger (CH), 55'02''.
 1972 : Werner Doessegger (CH), 53'26''2.
 1973 : Moser et Hauser (CH), 55'34''8.
 1974 : Werner Doessegger (CH), 52'34''2.
 1975 : Barry Watson (GB), 53'39''.
 1976 : Karel Lismont (Be), 52'46''3.
 1977 : Karel Lismont (Be), 52'44''9.
 Record actuel : 52'34''2 (Doessegger).

Le programme

Pour des raisons d'horaire postal, le départ de la catégorie élite de la course Sierre - Montana est retardé à 10 h. 15.

- Horaires :
- 09.40 Départ des équipes nationales suisses et françaises de ski nordique sur rollskis.
 - 10.15 Départ de la course à pied Sierre-Montana-Crans.
 - 10.15 Premières arrivées (juniors B-Féminines B).
 - 10.50 Premières arrivées (élite).
 - 14.30 Proclamation des résultats à la patinoire d'Y-Coor à Montana.

Cet après-midi au centre Placette à Noës - Sierre

Ryffel et Lismont dédicaceront les posters du Nouvelliste

Invité officiel du Nouvelliste à Sierre-Montana-Crans, le Bernois Markus Ryffel dédicacera, cet après-midi (de 15 h. 30 à 16 h. 30), au centre commercial Placette à Noës - Sierre, les posters du Nouvelliste parus dans notre édition de mercredi. Ryffel sera accompagné pour cette séance de signatures du Belge Karel Lismont, vainqueur en 1976 et 1977. Tous les supporters de ces deux champions de la course à pied pourront donc leur rendre visite cet après-midi à Noës où ils trouveront sur place les posters du Nouvelliste.

Ce soir, samedi 7 octobre
les Jurassiens à la

Halle des Fêtes Sion

Dès 20 h. 30
Grand concert
de la fanfare jurassienne
Echo du Buenberg, Delémont
42 exécutants

Venez nombreux saluer les musiciens
du nouveau canton!

36-3233

NOUVELLE 1309 SX. L'AUTOMATISME. ENTRE AUTRES CHOSES.



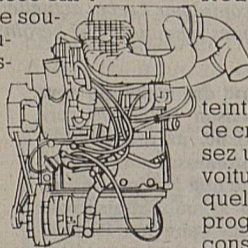
L'automatisme n'est pas une fin en soi. Sur la nouvelle 1309 SX, c'est l'un des éléments essentiels contribuant à un plus grand confort de conduite. La nouvelle 1309 SX n'est pas la simple version automatique d'une limousine existante, c'est l'aboutissement d'une politique entièrement tournée vers la satisfaction du plaisir de conduire.

Nouvelle 1309 SX: un moteur de 1600 cm³.

Afin d'obtenir le maximum de souplesse la boîte automatique est couplée à un nouveau moteur plus puissant, développant 88 CV-DIN.

Nouvelle 1309 SX: la direction assistée.

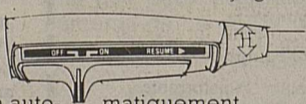
La voiture se manœuvre sans effort, sur route, en ville, pour se garer, mais la direction ne perd rien de sa précision ni de sa sûreté.



Nouvelle 1309 SX: le programmeur de vitesse

Ce dispositif, exceptionnel sur une voiture de cette catégorie, permet littéralement de programmer la vitesse de votre voyage.

Une fois atteinte votre vitesse de croisière, pressez un bouton, la voiture la maintiendra automatiquement, quelle que soit la pente de la route. Grâce au programmeur vous conserverez une vitesse constante, vous pourrez ainsi réduire votre consommation et éviter d'éventuelles contraventions.



Nouvelle 1309 SX: le luxe des équipements.

Pour votre plus grand confort la 1309 SX vous offre de nouvelles garnitures intérieures, une meilleure insonorisation et des équipements très sophistiqués: lève-glaces électriques, vitres teintées, appuie-têtes ajustables dans toutes les positions, prééquipement radio stéréo, lave-glace, essuie-glace de la lunette arrière et de phares à l'avant.

Un ensemble que ne vous offre aucune de ses concurrentes.



CHRYSLER SIMCA 1309 SX. LA VOITURE MODÈLE.

Sion: M. & Ch. Hediger, Batassé, 027/22 01 31 **Aigle:** Garage du Pillon, W. Zumbrunnen, 025/2 14 50
Ayent: Francis Bridel-Jolien, 027/38 12 86 **Bourg-St-Pierre:** René Ellenberger, 026/4 91 24 **Charrat:** J. Vanin, Garage de la Gare, 026/5 32 84 **Grône:** Lucien Torrent, 027/ 58 11 22 **Leukerbad:** Garage International, 027/61 17 47 **Montana:** Garage des Orzières, 027/41 13 38 **Monthey:** C. Launaz, route du Simplon 34, 025/4 24 53 **Pont-de-la-Morge:** Cyrille Proz, 027/36 20 46 **Sierre:** Garage International SA, 027/55 14 36 **Susten:** Marcel Meichtry, 027/63 13 24 **Vernayaz:** Garage du Salantin, 026/8 13 05
Vissoie: Garage International, 027/65 12 26

L'Atelier
« La Pommeraie »
Rue Oscar-Bider
Sion
Tél. 027/23 35 31

vous propose
décorations de table
pour mariages, banquets,
baptêmes, etc.
50 modèles de Fr. 2.50 à Fr. 5.—
pièce

36-30110

BEX
Grande salle du Parc
Samedi 7 octobre, dès 21 heures

GRAND BAL
du 50^e anniversaire F.O.B.B.
groupe de Bex
conduit par le dynamique orchestre
Les Rocades

A cette occasion, exceptionnellement
prix d'entrée Fr. 5.—

Bar - Buvette - Parc à voitures

F.O.B.B. Bex
36-30085

Auberge
du Pont-de-Gueuroz
Brisolée
Moût

En semaine sur commande
Spécialités de chasse

Tél. 026/8 14 51

Fûts en matière plastique neufs

pour la fermentation des fruits

Contenance: 60 l. 120 l. 210 l.

Prix 33.- 49.- 79.-

S'adresser à
HUG André, machines
agricoles
1907 SAXON
Tél. 026/6 22 51

Exposition permanente

36-7438

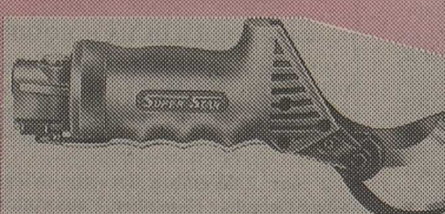
Choëx
Dimanche 8 octobre
dès 16 heures

Salle de gymnastique

LOTO

organisé par le chœur mixte
L'Echo du Coteau

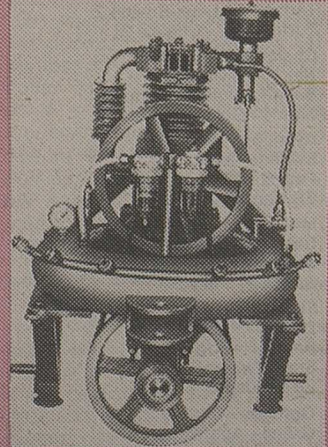
36-100668



GRANDE LIQUIDATION PARTIELLE

(autorisée du 3 au 18 octobre)
DE MATÉRIEL AGRICOLE

10 à 40% sur la totalité
de notre stock (machines, accessoires, etc.)



OUVERT également
le samedi et le dimanche
de 9 à 16 heures

ARMAND GAY & FILS Machines agricoles **FULLY** Tél. 026/5 31 93

Profitez de votre passage au Comptoir pour venir nous rendre visite!
Cela en vaut la peine!

Journée de la femme

SOURIRES... SOURIRES!

Si la journée de la femme fut prétexte à des débats des plus sérieux, cette dernière n'en reste pas moins, dans le cadre même du Comptoir, l'une des plus fidèles ambassadrices de la bonne humeur, de la joie de vivre avec peut-être parfois un léger,

léger «sourire commercial» qui, reconnaissons-le, constitue le «coup de pouce final» à... l'excellente bonne affaire du jour. A l'attention toute spéciale de nos lecteurs, nous avons donc fait hier, pour la journée de la femme, la chasse aux sourires.



Au stand Valfuts: un tonneau offert par notre journal pour le routier le plus méritant et... deux sourires platifiés.



Au stand de la CEV... la bonne humeur est de rigueur. photos NF

Au carrefour du CERM, sous une création JM-Leemann: un vrai sourire valaisan et fleuri.

«Elever correctement un enfant, les certitudes difficiles»

C'était, hier, également la «Journée de la femme» qui fut marquée notamment par une conférence donnée par M. Maurice Nanchen, psychologue et psychothérapeute au service médico-pédagogique cantonal. Invité par le Groupe d'étude pour la coordination des associations intéressant les femmes valaisannes, M. Nanchen traita le thème: «Elever correctement son enfant, les certitudes difficiles.»

A ce sujet, le groupe d'études déclarait notamment: «Comme aucune époque jusqu'ici, la nôtre attend énormément de l'enfant, non pas comme autrefois qu'il constitue une main-d'œuvre gratuite, qu'il perpétue la race. La terre, l'entreprise, aujourd'hui l'enfant doit combler des aspirations affectives, profondes et multiples, chez des adultes. Jamais on ne l'a autant aimé, jamais on ne l'a autant demandé. Dans une société souvent impersonnelle et exigeante, l'enfant symbolise l'intimité, les sentiments, la créativité et la nostalgie d'un monde perdu, l'espoir d'une

existence différente.

Réussir l'éducation de ses enfants devient pour de nombreux parents un impératif souvent tyrannique.

On comprend dès lors le succès des modes éducatives, des théories psychologiques nouvelles, leur caractère fugace aussi. Qui dira jamais le fin mot sur la manière idéale d'élever nos chers petits?

Dans le fatras des théories souvent contradictoires, que retenir de certain? Qu'avons-nous compris de réellement nouveau durant ce dernier demi-siècle sur les besoins de l'enfant, sur sa psychologie, sur ce qui fonde avec certitude la santé mentale?

La mère est-elle nécessaire au nouveau-né ou les crèches font-elles l'affaire? La frustration est-elle un mal? Les rôles paternel et maternel sont-ils dépassés?

Telles sont les questions que posa M. Maurice Nanchen lors de la conférence qui connut une animation certaine, hier au soir, à la grande salle de l'hôtel de ville.

COMPTOIRAMA

La sécurité!

Les banques exposant dans l'enceinte du CERM sont unanimes sur un point: les exposants sont beaucoup plus soucieux de «sécurité» que lors des années dernières. Si le mouvement d'affaires est sensiblement égal à celui des années précédentes, les dépôts d'argent sont en revanche plus importants et beaucoup plus répandus chez la plupart des grands et petits commerces! Bien entendu ces mouvements sont parfaitement surveillés et contrôlés

Marchands de soupe!

Nous sommes des marchands de soupe! D'accord mais aussi des médecins et des marchands de bonheur! Je dirai même plus dans cette optique et en le répétant: si nous sommes des marchands de soupe nous sommes aussi des bien-fauteurs de l'humanité.

De qui cette déclaration pleine de bon sens: Joseph Olivereau, président de la chaîne nationale des relais et châteaux-hôtels de France.

Agaune en Octodure: un vrai courant d'amitié

Saint-Maurice, hôte d'honneur de ce 19^e Comptoir de Martigny! Ce fut une des plus agréables surprises de ces «retrouvailles d'automne» et comme l'aurait dit un autre hôte d'honneur, le canton de Vaud, Martigny fut vraiment «dçu en bien».

Certes, en choisissant Saint-Maurice, les responsables du Comptoir savaient au départ déjà avoir bien placé leur confiance. La suite des événements devait leur donner raison. Plus particulièrement mardi, lors de la journée officielle de la commune invitée.

Ils furent en effet plus de 850, les Agaunois. Représentant toutes les facettes d'une vie communautaire aussi bien sportive que culturelle, économique qu'artisanale. Écoutez à ce sujet le président du comité d'organisation «Saint-Maurice à Martigny», le conseiller communal Raymond Bergerand:

«Au départ, nous nous sommes immédiatement rendu compte que rien ne pourrait se faire sans la collaboration des sociétés locales et

les choses semblaient difficiles.

Puis l'idée s'est précisée, on est en quelque sorte «sorti du tunnel» pour arriver à une conclusion que je ne crains pas de qualifier «d'époustoufflante».

Pourquoi? Parce que j'ai rencontré de la part de toutes les sociétés locales un véritable enthousiasme. J'ai trouvé des présidents et responsables heureux de participer, prêts à faire de gros efforts, se réjouissant de venir au Comptoir non pas en tant que visiteurs, mais bien en tant

qu'acteurs! Tous ont réalisé des efforts vraiment considérables pour montrer chacun un aspect bien particulier de notre cité. Si je prends en exemple le «passé de Saint-Maurice» il fut évoqué à la fois dans son origine par le groupe de la légion thébaine et de manière beaucoup plus rapprochée avec par exemple l'évocation du vieux village d'Epinassey, il y a moins de 50 ans. Quand je dis tous, je pense également aux Saint-Mauriards de l'extérieur, notamment le groupe en provenance d'Héremence. Je pense encore, au-delà des sociétés locales, aux associations artisanales et industrielles de la région qui nous ont également apporté un précieux concours. Voilà pour le cortège, il ne m'appartient pas de le critiquer ou de le louer mais je crois savoir que la

population de Martigny y a pris grand plaisir.

En ce qui concerne notre pavillon d'honneur, le message que nous voulions exposer fut peut-être plus difficile à faire passer. Mais la compétence de l'architecture, du décorateur et la générosité de toute une série de personnes nous ont tout de même permis d'exprimer le vrai visage de notre commune. L'accueil martignerain? Je dois souligner ici comme les contacts directs et de préparation furent extrêmement faciles. De toutes parts, que ce soit du côté de l'administration communale ou de la direction du Comptoir, nous avons trouvé des responsables agréables, prêts à rendre service, toujours disponibles. Finalement, le public! Il me fut, semble-t-il des plus chaleureux. Nous en avons été quelque peu fiers, dans tous les cas heureux!

Trésors d'imagination pour une réussite

Les déclarations de M. Bergerand prouvent bien que la commune de Saint-Maurice a déployé des trésors d'imagination pour arriver en Octodure avec un véritable déploiement de forces. Parler de Saint-Maurice en oubliant l'armée et le collège aurait été inconvenant! Mais comment exprimer ces deux vocations... agaunoises. La solution fut admirablement trouvée et tous les mélomanes s'en réjouissent en entendant l'exceptionnel concert donné dans le nouveau musée d'Octodure, mercredi soir, par l'Orchestre du collège et des Jeunesses musicales de Saint-Maurice placé sous la direction du chanoine Pasquier (lire notre critique dans cette même page) de même qu'avec l'excellent

défilé de la fanfare de l'école de recrues de Savatan. Ce n'est qu'un exemple parmi tant d'autres qui illustrent fort bien le souci de nos plus proches voisins bas-valaisans!

Alors amis saints-mauriards, sachez le bien: votre présence en Octodure fut une réussite! Chaque jour, vous nous envoyez à travers le défilé d'Agaune une bise qui balaie parfois en rafales le... coude du Rhône! Toutefois, le courant qui a véritablement traversé ce même défilé depuis vendredi dernier, avec une «époustoufflante tempête» mardi, ce même courant qui balaiera encore pendant quelque 48 heures toute notre région était bien celui de la sympathie, de l'amitié de la générosité. C'est du moins le souvenir que nous garderons de votre présence en Octodure pour le 19^e Comptoir de Martigny.

Beau concert de l'orchestre du collège et des JM de Saint-Maurice

Mercredi soir, au Musée romain de la fondation Pierre Gianadda, l'Orchestre du collège et des Jeunesses musicales de Saint-Maurice donnait, devant un nombreux public, un concert sous la direction du chanoine Marius Pasquier.

Tout d'abord, l'orchestre rendit un hommage à la mémoire du pape, que l'on enterrait ce même jour, en jouant le choral de Bach Jésus, qui ma joie demeure, pièce émouvante qui convenait bien en cette circonstance.

Puis le concert débuta avec un concerto de Haendel où les solistes Marianne Pignat et Elizabeth Cimbri, violons, Béatrice Cimbri, violoncelle, Roger Jonneret et Aman Bochatay, hautbois, se signalèrent par une belle assurance dans leurs délicates interventions. Quant à l'interprétation de l'Orchestre, elle fut souple et bien nuancée. Nous pûmes ensuite apprécier

le talent du jeune clarinetiste Gérard Schlotz qui apporta à l'andante du concerto de Mozart, par un jeu expressif et sensible, une extrême douceur et retenue que soulignait encore la belle sonorité de l'instrument. La suite Holberg de Grieg est une œuvre difficile par l'importance de l'élément rythmique, mais l'orchestre s'y débrouilla fort bien, notamment dans les passages comme la sarabande qui permettaient des beaux élans lyriques et chaleureux.

Le concertino pour flûte de Chaminade nous permit d'admirer la richesse d'expression du soliste Jean-Jacques Vuilloud et son phrasé empreint de fluidité et de souplesse.

M. Pasquier eut l'excellente idée de nous expliquer la structure et de nous présenter les différents thèmes du concerto pour batterie de D. Milhaud, auquel l'orchestre conféra une interprétation très

incisive et rythmée. Quant à Alain Rouvinez, il nous démontra la parfaite maîtrise de son instrument dans ses interventions nettes et précises.

Le caractère de la Suite de Stravinski fut également bien marqué et développé grâce au jeu nuancé et contrasté de l'orchestre. C'est dans ces deux dernières œuvres que l'orchestre nous a paru au mieux de sa forme, témoignant d'une belle aisance et maîtrise tant sur le plan technique que rythmique.

Félicitations au chef et à l'orchestre pour le travail accompli et pour la joie et l'enthousiasme manifestés tout au long du concert et qui compensèrent largement les quelques défaillances et imperfections survenues çà et là.

Un verre de vin, généreusement offert par un commerce de la place, réunit musiciens et public à l'issue de ce concert.

Intermezzo



M. Raymond Bergerand, président du comité d'organisation de «Saint-Maurice à Martigny» en grande tenue écossaise - ou la manière effective de participer également et pleinement au Comptoir de Martigny. Nous le voyons ici entouré de MM. Raphy Darbellay, président du Comptoir, et Bernard Schmid, membre du comité.

Journée des associations professionnelles

AVEC LE CLUB DE PUBLICITÉ DU VALAIS

La signification des foires

Le Club de publicité du Valais présidé par M. Albert Folk se réunissait hier matin à la grande salle de l'hôtel de ville pour y entendre les exposés de deux spécialistes en la matière. D'une part M. Jean-Luc Vincent, directeur du Salon des inventions et de Loisirama de Genève et d'autre part M. René Magnin - Valaisan établi au bout du lac - conseiller en dynamique commerciale.

Fédération des associations artisanales du Valais

UN NOUVEAU PRÉSIDENT

C'est dans le cadre du Comptoir de Martigny, plus particulièrement de la « journée des associations professionnelles » que s'est tenue hier l'assemblée générale de la Fédération des associations artisanales du canton du Valais (bureau des métiers).

Tout débuta le matin déjà par la réunion du comité central qui traita tout d'abord des problèmes relatifs à l'activité du bureau des métiers et des associations patronales. On passa ensuite à la préparation de l'assemblée des délégués ainsi qu'à l'élection du vice-président de la FAA. M. Victor Berclaz, président de l'Association valaisanne

des maîtres serruriers constructeurs.

C'est en début d'après-midi que devait se dérouler, à la grande salle de l'hôtel de ville, l'assemblée générale des délégués. Après avoir entendu le rapport présidentiel de M. Louis Baud et consulté les comptes 1977, présentés par M. Germain Vuthey, l'assemblée a procédé à l'élection d'un nouveau président, le mandat de M. Baud arrivant statutairement à échéance. L'assemblée a désigné, pour le remplacer, M. Paul Coppey, président de l'Association valaisanne des maîtres plâtriers-peintres. Elle devait également désigner un successeur à M. Pierre Andenmatten, démissionnaire du comité central. Ce nouveau membre fut choisi en la personne de M. Georges Bianco, président de l'Association des maîtres ferblantiers-appareilleurs du Bas-Valais.

Concours de la Société de Banque Suisse

Le gagnant du concours de la Société de Banque Suisse pour la journée du vendredi 6 octobre est :

M. Eddy Maret, rue des Petits-Epineys, Martigny.

Choisissant naturellement le « Salon des inventions » et après l'avoir présenté en exemple représentatif M. Vincent parla de tous les problèmes inhérents à une telle foire, c'est-à-dire ceux de l'exposant, ceux du public, ceux des industriels acheteurs. Il mentionna les hauts patronages qu'avaient accordés à cette initiative tant la Confédération que la ville de Genève sans oublier de dire combien le thème même de ce salon - les inventions - étaient par essence déjà un motif provoquant presque infailliblement un immense impact dans tous les médias.

M. René Magnin eut pour sa part la très heureuse initiative d'enta-

mer le dialogue avec le représentant des foires, situant la discussion sur la définition des foires et expositions et sur leur signification particulière. Pour lui, celles-ci sont un véritable phénomène aussi bien économique, commercial que social. Après avoir encore situé la fonction de ces manifestations, M. Magnin ne manqua pas de dire que le grand public était avant tout leur acteur principal. Il rappela également la fonction informative essentielle de ces mêmes foires et expositions. Cette réunion démontra à souhait que ce genre de grand rassemblement est devenu aujourd'hui une entité reconnue et indispensable à la vie de toute une série de régions et de branches économiques.

AU STAND « NF »

Jean-Claude Rudaz et « Transvalair »



C'est devant une assistance très intéressée et relativement dense que notre rédacteur chablaisien, Pierre Chevalley, a présenté le chef pilote Jean-Claude Rudaz, directeur et fondateur de Transvalair, à l'occasion du dernier forum au stand du NF.

Cette interview publique qui a pris une bonne heure a permis à plusieurs des auditeurs de poser des questions complémentaires fort intéressantes.

Fondée le 1^{er} octobre 1973, la Cie Transvalair est aujourd'hui, avec deux Canadair C144, bien implantée dans le secteur « fret aérien » qui est sa spécialité.

Jean-Claude Rudaz a répondu à la satisfaction générale aux questions de l'intervieweur qui voulait connaître :

- ce que représente le marché du fret ?
- quelles sont les marchandises transportées ?
- les types d'avions utilisés ? en général et par Transvalair.

- qu'est-ce qu'un « Canadair C144 » et pourquoi ce choix ?
- quel intérêt d'être une compagnie suisse et quels avantages d'être surtout séduisante ?

Il fut également soulevé le très important problème de la cherté du franc suisse et des marchés mondiaux.

Il faut, dans ce canton, se féliciter d'être le siège de Transvalair dont le sérieux de ses responsables lui a fait une carte de visite enviée dans le domaine de l'aviation de fret. C'est aussi une image de marque pour notre canton qui est ainsi connu sur les cinq continents.

Bien sûr, Transvalair doit faire face à une concurrence toujours plus importante car l'aviation de fret travaille en dollars alors que les salaires du personnel de la Cie sont versés en argent suisse. Mais avec prudence, intelligence et compétence, Jean-Claude Rudaz et son équipe gèrent Transvalair, qui vole haut et bien. Photo NF

A la découverte du Valais

Connaître son canton par l'image, c'est en fait ce que le NF a recherché avec son concours journalier qui voit régulièrement défiler quelques centaines de visiteurs s'y intéressant. Malheureusement, peu d'entre eux déposent un bulletin dans l'urne. Ainsi, vendredi, il fallait découvrir Liddes, Venthône, Saas-Grund, le cycle d'orientation d'Euseigne, l'entrée est de Vollèges, Saint-Germain (Savièse), la chapelle Saint-Nicolas de Fluë à Saint-

Léonard, Saint-Gingolph, Bella Tola, Konrad Hallenbarter (ski de fond), Jimmy Martinetti (lutte).

Aucun concurrent n'a répondu aux douze questions, le vainqueur obtenant seulement 5 points, les suivants immédiats 4 points. Le classement nous donne à la première place Marcel Bonvin, à Corin, suivi de Sonia Maury, à Martigny et 3^e Willy Crettaz, Les Vignettes, à Sion.



« Alma »... Hors concours

Lors de la publication des résultats du marché-concours des béliers, « Alma », propriété de Marc Charex, à Ardon, a été oubliée parce que classée... hors concours pour avoir déjà obtenu le prix d'excellence au récent concours du grand frère voisin du CERM de Martigny... le Comptoir de Lausanne.

« Alma », classée hors concours !

JOURNÉE DES ROUTIERS

1^{er} gymkhana rhodanique UN CUISINIER BRETON OUVRIRA LE PARCOURS



C'est au volant de ce « Volvo F 12 » que Charly Romieux, chef-adjoint de la brigade gastronomique du Morbihan, ouvrira le parcours - ce matin à 8 heures - du premier gymkhana rhodanique ! Photo NF

Il n'est plus nécessaire de souligner dans ces colonnes le succès obtenu par la brigade gastronomique du Morbihan.

En revanche, on attend avec impatience le premier gymkhana rhodanique, organisé par les routiers suisses, section Valais-plaine du Rhône, aujourd'hui samedi, « journée officielle des routiers ». Pourquoi rapprocher ces deux manifestations ? Tout simplement parce qu'il se trouve que le chef adjoint de la brigade, M. Charly Romieux fut aussi, après la guerre, un routier au long cours sur les pistes marocaines. Cela ne pouvait naturellement échapper à l'attaché de presse du Comptoir dont on connaît les affinités pour tout

ce qui touche le « monde des camions ». De là à réussir un « mariage » entre cet hôte d'honneur et les routiers, il n'y avait qu'un « coup de volant » qui fut bien vite... essayé. C'est ainsi que jeudi soir, grâce à la compréhension de M. Joyet, représentant de la maison Volvo, un essai tactique fut effectué et M. Romieux retrouva, après 18 ans d'absence, immédiatement les bons réflexes ! Il fut alors décidé de lui confier l'ouverture de la piste ce samedi matin au premier gymkhana rhodanique. Ce sera donc un Breton qui donnera le coup d'envoi à la « Journée officielle des routiers ». Par là, on retrouve la véritable amitié si caractéristique au monde de la route...

Samedi 7 octobre

Journée des routiers

1^{er} gymkhana rhodanique organisé par les routiers suisses, section Valais-plaine du Rhône (place des Douanes - zone industrielle).

- 08 h. 00 Ouverture des concours
- 11 h. 30 Partie officielle
- 12 h. 00 Reprise des concours
- 17 h. 00 Fin 1^{re} journée

Grande finale du jeu « Intervilles » du Comptoir

12 h. 00 Rendez-vous des vainqueurs des différents jeux éliminatoires organisés dans les centres Placette de Suisse romande en collaboration avec la Tribune de Genève, au stand Orsat.

- 12 h. 30 Raclette au stand de la FLAV
- 15 h. 00 Grande finale dans l'enceinte du Comptoir, animée par Gil'Aubert

Manifestations annexes Spectacles

- 14 h. 00 Assemblée générale d'automne de l'AVE (Association valaisanne des entrepreneurs) à la salle communale.
- 14 h. 15 Réunion des apiculteurs valaisans à la salle du cinéma Etoile. Conférence de M. Urban Siegenthaler.
- 15 h. 00 Assemblée du comité central de la FMW (Fédération motorisée valaisanne).
- 15 h. 00 Présentation commentée des bovins sur le ring du Comptoir.
- 20 h. et 22 h. Festival du cinéma (Cinéma Etoile).

Dimanche 8 octobre

Journée de clôture Grand combat de reines (Terrain des Neuilles, en face du Comptoir)

dès 11 h. 00 Début des combats avec les meilleures lutteuses du canton et les reines d'alpages. vers 17 h. 00 Grande finale pour l'attribution du titre de « Reine du Comptoir 1978 »

Tournoi éclair d'échecs

09 h. 00 Salle communale : 10^e tournoi éclair d'échecs organisé par le cercle de l'Echiquier de Martigny.

1^{er} gymkhana rhodanique

- 08 h. 00 à
- 16 h. 00 Ouverture du concours
- 17 h. 00 Remise des prix

Manifestations annexes Spectacles

- 09 h. 00 Hôtel de Ravoire : assemblée de l'Association romande des fleuristes.
- 15 h. 00 Comptoir : podium de la bonne humeur (spectacle de variétés et de chansons)
- 14 h. 30,
- 20 h. et 22 h. Festival du cinéma (cinéma Etoile)

Grande finale du jeu « Intervilles »

C'est aujourd'hui samedi à 12 heures que les finalistes du grand jeu « Intervilles » se retrouveront dans l'enceinte du CERM au stand Orsat. Mais qu'est-ce donc « Intervilles » ? Une excellente idée publicitaire patronnée et organisée par les grands magasins Placette qui, de cette manière, ont assuré au 19^e Comptoir de Martigny une excellente publicité faite dans toutes leurs succursales. En effet, avec le concours de Gil Aubert, tous les magasins romands de la chaîne ont mis sur pied au cours des trois dernières semaines des séances d'animation concours qui ont désigné chaque fois un vainqueur. Ce seront ces derniers qui seront

demain officiellement reçus par la direction du Comptoir et qui participeront à la finale du concours. On verra donc sur le podium lutter les concurrents de Nyon, Moudon, Payeme, Yverdon, Fribourg, Morges, Genève, Lausanne, Vevey, Monthey, Sion et Sierre.

Une fois les joutes terminées, la direction du Comptoir aura le plaisir d'offrir le repas du jour à tous les participants. Et que le meilleur gagne !

Pour la journée de clôture Grand combat de reines

Parmi les manifestations les plus anciennes, mais aussi les plus prisées du Comptoir de Martigny, il y a bien naturellement le traditionnel « bouquet final » de la manifestation, le grand combat de reines qui se déroule le dimanche.

Bien entendu, rien ne pouvait modifier cette tradition et le combat de cette année sera des plus représentatifs, des plus animés puisque le responsable du Comptoir et de cette manifestation M. Emile Chappot annonçait, au milieu de la semaine déjà une participation record avec plus de 150 bêtes inscrites. On verra donc sur le terrain des Neuilles nouvellement aménagé pour toutes les manifestations animales les meilleures reines du canton, parmi lesquelles les reines d'alpage, très certainement des adversaires à ne pas négliger.

Les combats débuteront dimanche matin à 11 heures avec les meilleures lutteuses du canton et l'on prévoit la grande finale pour 17 heures. Rappelons que le match de cette année est organisé conjointement par les syndicats d'élevage de la race d'Hérens de Martigny et de Charrat et qu'ils décerneront demain soir le titre de reine du Comptoir 1978. Une des manifestations les plus hautes en couleur de ce 19^e Comptoir.



M^{me} Marie-Paule Coppex, Chippis

GAGNE une paire de skis Fischer Cut-70 Conet valeur 364.-

ASMAS

CONCOURS de l'Association des marchands d'articles de sport du Valais Comptoir de Martigny

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**M.
MENRAD
LINE**

Wir erweitern unseren Betrieb und suchen dafür

eine Mitarbeiterin

zur Übernahme der betrieblichen Ein- und Ausföhren mit Zollabwicklung. Die Einarbeitung in das übrige Exportgeschäft ist vorgesehen. Grundkenntnisse im Englisch sollten vorhanden sein.

Bitte setzen Sie sich bei Interesse wegen weiteren Einzelheiten schriftlich oder telefonisch mit Herrn Lindner in Verbindung.

qualifizierte Werkzeugmacher

möglichst mit Erfahrung in der Herstellung von Prägewerkzeugen. Wenn nicht, werden wir Sie auch speziell dafür einarbeiten.

Einsteller

für Stanz-Prägepressen und Reduzierautomaten. Von Vorteil wäre hierfür eine Ausbildung als Mechaniker, Schlosser oder Elektriker.

eine Putzfrau

für Büros und Fabrikation und zur Mithilfe in der Produktion.

Die Bezahlung ist anerkannt gut und wird Sie sicher zufriedenstellen. Interessenten, die eine Dauerbeschäftigung anstreben, wollen sich bitte mit Hrn. Sparer in Verbindung setzen.

Menrad Optik
Fischer, Müller & Co.
CH 3941 Agarn (VS)
Tel. 027/63 21 77 oder 33 36-12743

Entreprise de chauffage et sanitaire

cherche, pour les régions de Brigue, Sierre, Sion, Martigny, Monthey, Villeneuve, des

installateurs consciencieux

désirant devenir sous-agent d'une société suisse à bon rendement.


Ecrire sous chiffre P 36-90486 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons pour notre département de formules pour computer un

imprimeur (conducteur) continu

Imprimeur typo-offset désirant être formé dans ce département serait accepté.

Faire offre complète avec curriculum vitae à

 **IMPRIMERIE SCHMID S.A.**
1951 SION
42, rue de Lausanne
Tél. 027/23 44 84

Orell Füssli Publicité SA

La deuxième agence de publicité suisse cherche, pour faire face à l'extension de ses affaires, un

collaborateur de vente

pour le Bas-Valais.

Nous offrons:

- un excellent rayon d'action avec portefeuille existant
- une activité diversifiée et intéressante en contact avec tous les secteurs de l'économie
- de vastes possibilités de développement
- un soutien permanent et efficace
- des conditions d'emploi et des prestations sociales d'avant-garde
- un salaire au-dessus de la moyenne (fixe plus commissions plus primes)

Nous demandons de la part des candidats:

- des talents de vendeur et de l'ambition
- un tempérament « crocheur »
- de l'initiative personnelle
- un esprit méthodique
- une expérience pratique de la vente si possible

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Veillez adresser votre offre avec photo, curriculum vitae et copie de certificats à Orell Füssli Publicité SA, avenue Maurice-Troillet 136, 1951 Sion.

Entreprise A. Guigoz cherche

couvreurs et aides-couvreurs

Entrée tout de suite. Bon gain. Avantages sociaux. Caisse de prévoyance.

Tél. 021/51 18 84 (heures de bureau) ou se présenter **rue du Panorama 12, Vevey.**

22-16505

 **VÊTEMENTS Frey**

Pour notre magasin de vêtements au centre commercial de Monthey

nous cherchons un **vendeur**

capable, avec quelques années d'expérience de vente.

Si vous aimez collaborer dans une équipe ayant du succès, tout en appréciant les conditions d'engagement modernes d'une entreprise réputée, veuillez nous téléphoner. M. Stoop, notre gérant, attend votre appel.

Vêtements Frey, centre commercial, 1870 Monthey
Tél. 025/4 48 11 29-71

A Rolle (Vaud) couple septantaine cherche

une personne

sachant tenir ménage et cuisine, logée sur place.

021/74 17 15 matin
022/48 16 80
dès 20 heures

Cherche

carreleur pour entrée immédiate.

Travail à l'heure ou à la tâche (pose à la colle)

Tél. 022/94 74 05 *18-329869

L'institut Saint-Raphaël à Champlan cherche

une secrétaire - employée de bureau à mi-temps

Entrée en fonctions: le 2 novembre ou à convenir.

Tous renseignements sur ce poste peuvent être obtenus auprès de l'institut Saint-Raphaël, à Champlan (tél. 38 24 41).

Les offres de service, avec curriculum vitae, sont à adresser à la **direction de l'institut Saint-Raphaël, 1961 Champlan.**

36-30127

La Société des ciments Portland de Saint-Maurice S.A.

engagerait, immédiatement ou pour date à convenir

un magasinier expérimenté

bénéficiant, si possible, d'une certaine pratique dans l'industrie.

Nous offrons un salaire intéressant, un poste stable et une ambiance de travail agréable, ainsi que des avantages sociaux appréciables.

Faire offres avec certificats et références au siège de la société à Saint-Maurice.
Tél. 025/3 63 15 36-6009

Nous cherchons, pour une date à convenir, pour notre petit garçon de 5 ans, une

éducatrice d'enfants

diplômée, aimable, expérimentée et cultivée, capable d'exercer une influence positive sur l'éducation de notre enfant.

Une candidate de confession catholique aura notre préférence.

Age idéal: entre 30 et 50 ans.

Langues: français, allemand et si possible des notions d'italien (ne saurait cependant être une condition essentielle).


Notre famille réside dans les environs de Stresa, est souvent en voyage à la montagne et au bord de la mer. Nous disposons déjà du personnel pour le ménage, les services et le jardin.

Nous aimerions accueillir notre nouvelle collaboratrice dans notre famille tout en lui laissant cependant une sphère privée et agréable.

Nous mettons à disposition un appartement confortable et une voiture et nous rétribuerons en fonction des connaissances et des capacités.

Bonne occasion d'apprendre l'italien.

Les candidates feront leurs offres manuscrites avec, en annexe, les certificats de travail, le curriculum vitae et une photo-passeport sous chiffre 13-30382 à Publicitas, 7001 Coire.

RÉPUBLIQUE ET  CANTON DE GENÈVE

JEUNES GENS de 20 à 27 ans

LA GENDARMERIE GENEVOISE

vous offre

UN EMPLOI STABLE

- une activité professionnelle pleine d'intérêt
- un travail varié et bien rétribué
- un horaire hebdomadaire de 42 heures
- les soins médicaux gratuits
- les uniformes à la charge de l'Etat
- la retraite après 30 ans de service

- Si vous
 - êtes de nationalité suisse
 - avez entre 20 et 27 ans (femmes 19%)
 - êtes incorporés dans l'élite (hommes)
 - jouissez d'une bonne santé
 - mesurez 170 cm au minimum (femmes 160)
 - avez une instruction suffisante

devenez

GENDARMES AGENTES DE CIRCULATION

Délai d'inscription: 28 octobre 1978

Le conseiller d'Etat chargé du Département de justice et police: **Guy FONTANET**

Je m'intéresse à votre offre, veuillez me faire connaître vos conditions. NF

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Localité: _____ No postal: _____

A retourner au plus vite au **commandant de la gendarmerie, hôtel de police, 1211 Genève 8.**

Bar Le Club, rue de Conthey 14, à Sion, cherche

une barmaid

5 jours par semaine, bon gain

A la même adresse, cherchons

une fille de ménage

pour s'occuper d'un bébé de sept mois jusqu'au mois d'avril

Nourrie et logée. Vie de famille.

Tél. 027/22 94 34 dès 15 h. 36-30152

Motel de Rennaz cherche

une sommelière

connaissant les deux services

Travail d'équipe. Bons gains assurés.

Tél. 021/60 15 41 22-120

Cherche

filie ou garçon d'office

avec permis

Buffet de la Gare, Sion
Tél. 027/22 17 03 36-1205

On cherche

2 menuisiers

S'adresser à **Majo SA**
1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27 36-4655

SUTER SUTER

VIANDES QUALITE

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir un

CHAUFFEUR POIDS LOURD

parlant allemand, pour des tournées avec un camion frigorifique en Suisse allemande.

Ce poste indépendant sera confié à un homme de toute confiance, ayant quelques années de pratique et sachant faire preuve d'initiative.

A part une bonne rémunération, nous offrons la semaine de 4 jours (lundi à jeudi) et tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Veillez adresser vos offres écrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats à:

ED. SUTER S.A. Viandes-Charcuterie
1844 Villeneuve Tél. 60'16'22

SUTER SUTER

VIANDES QUALITE

Le quatuor de Genève à Saint-Maurice

SAINT-MAURICE. - Le Quatuor de Genève est un ensemble formé en 1966 par quatre membres de l'Orchestre de la Suisse romande, également épris de musique de chambre. L'identité de leur école, un sérieux travail en commun et l'idéal qui les anime leur ont permis de réaliser un quatuor de premier ordre.

C'est une année après sa formation que le Quatuor de Genève sort son premier disque: les quatuors de Debussy et Ravel, accueillis avec enthousiasme par la presse internationale. «Pour un coup d'essai, un coup de maître», devait écrire Jean Hanon dans *Diapason*, tandis que Jacques Lonchamp dans *Le Monde*, souligne la franchise, l'élan et la vitalité des

artistes genevois, qui jouent ces œuvres comme s'il s'agissait de pages nouvellement écrites.

Depuis lors, cet ensemble s'est fait connaître par de nombreux concerts en Suisse et à l'étranger et par de nouveaux enregistrements.

Notons aussi l'extrême variété du répertoire de cet ensemble qui joue avec un égal bonheur Mozart, Beethoven, Debussy, Marinu, Schoenberg, Webern ou Frank Martin. Parmi les soixantes œuvres jouées ou enregistrées depuis sa création figurent de nombreuses compositions d'auteurs suisses.

Au programme du concert qu'il donnera dimanche 8 octobre au château d'Aigle, le Quatuor de Genève a inscrit des œuvres de Beethoven, Jean Daetwyler et d'Anton Dvorak.

Charly Clausen: 40 ans de fidèles et loyaux services à Publicitas

SION. - Le 1^{er} octobre écoulé, M. Charles Clausen, chef technique, a commencé sa quarantième année d'activité à Publicitas Sion. Ce magnifique bail est tout à son honneur et à celui de son employeur.

Fils de M. Charles Clausen, maître tailleur dans notre cité, il est né dans la capitale valaisanne sous le signe du Verseau.

Il fréquenta les classes primaires, secondaires et commerciales de Sion, avant de commencer son apprentissage d'employé de banque au Crédit valaisan. A l'époque, un poste d'employé de banque était recherché à cause de la sécurité de l'emploi et de la caisse de retraite.

Une fois en possession de son certificat de capacité, M. Clausen a émigré en Suisse allemande afin de se perfectionner dans la langue de Goethe.



L'inspiration est souvent puisée dans la nature.

Photo NF

Résumé des décisions du conseil communal de Collombey-Muraz

COLLOMBEY-MURAZ. - Durant le troisième trimestre le conseil communal a délivré des autorisations à:

- la Société d'équipement touristique de Chalet-Neuf - Bellevue SA pour la construction du téléski sur territoire de la bourgeoisie au lieu dit «Pré de la Vieille»;
 - la Société Pro Torgon SA, pour la construction du téléski sur territoire de la bourgeoisie au lieu dit «Tour de Don»;
 - à MM. Amadeo Mauri, Joseph Vouillamoz, Michel Mermod, Patrick Birchler pour la construction de villas.
- Le conseil communal décide:
- la vente d'une parcelle de terrain d'environ 2500 m à l'entreprise Cotram;
 - le transfert de la patente du café des Amis à Illarsaz au nom de M^{me} Maria Robertuccio;

- l'aménagement d'une décharge communale contrôlée au lieu dit «Ancienne carrière de la Croire». Les modalités d'utilisation feront l'objet d'une communication ultérieure.

Le conseil prend acte que les routes Illarsaz-Cultures maraîchères SGG et Muraz-Pré-Geroux figurent au nombre des routes classées par l'Etat du Valais.

Le conseil prend acte du projet de correction de la route Collombey-pont sur le Rhône présenté par le Département des travaux publics du canton.

Le conseil accepte la proposition convenable de la Raffinerie du Sud-Ouest SA relative à sa participation financière à la construction de la station d'épuration.

Le conseil nomme M. Daniel Fellay, agent de police communale à Collombey, chef local de la protection civile en remplacement de M. André Sarbach, démissionnaire.

L'engagement à Publicitas

Le 1^{er} octobre 1938, M. Charles Clausen a été engagé comme employé de bureau-comptable à Publicitas Sion. L'agence occupait à l'époque six personnes, y compris M. Theo Amacker, qui venait d'être nommé gérant en remplacement de M. Vauthey, décédé le 24 août 1938. Le mouvement des affaires n'étant pas assez important pour occuper entièrement M. Clausen à des travaux de comptabilité ou de contentieux, celui-ci consacrait une partie de son temps aux relations avec la clientèle se présentant aux guichets.

Le comptable devient dessinateur et graphiste

La longue période du service actif de 1939 à 1945, lui a donné la possibilité de perfectionner ses connaissances de dessinateur et lui a permis

d'acquérir une certaine technique qu'il a sans cesse améliorée grâce à des contacts avec plusieurs graphistes et artistes se trouvant comme lui sous les drapeaux.

Par son tempérament, son goût inné pour l'illustration, M. Charles Clausen a su profiter de toutes les occasions, de tous ses déplacements pour se documenter et se renseigner sur les diverses méthodes utilisées par les graphistes, les imprimeurs et les conseils en publicité.

«Je me suis lancé dans une profession sans savoir qu'elle existait», nous a dit M. Clausen. Et avec les moyens du bord j'ai progressé lentement. Le dessin, le graphisme devenant de plus en plus un précieux support pour les publicitaires, je me suis mis à les utiliser pour les annonces et divers textes.»

LE PASSAGE DU POÈTE

- Ah mon Dieu!
Dixième fois ce gémissement.
C'est que la jambe qu'il n'a pas lui fait mal, et sur la route un peu bosselée, les mouvements de la voiture lui font plus douloureusement sentir sa prothèse, serrée de trop près.

C'est aussi qu'il aura 90 ans révolus le 4 décembre prochain. L'année dernière, comme il s'habillait pour sortir, il est tombé et s'est foulé le poignet.

«Je ne sortirai plus jamais.»
La dame a insisté:
«On ne se laisse pas aller comme ça. Vous avez l'esprit jeune, le cœur jeune, tout est «jeune.»
Et elle continue de venir, après sa journée de travail, ou un jour de congé. Elle amène sa voiture tout près de la porte et, avec une technique éprouvée, en deux, trois mouvements comme s'il s'agissait d'une plume, fait passer l'infirme de son verco sur le siège avant. Le baudrier tire:

«Ah! mon Dieu!»
- Où va-t-on?
- J'aimerais voir une dernière fois ma vallée.
- Une dernière fois? On ne met pas de limites à la bonté de Dieu.
- Voir ma vallée!

Et on arrive à cette vallée et elle se présente tout à la fois devant nous - sauf le ciel qui est couvert et le sommet des montagnes, caché dans les nuages.

- Dommage, hier il faisait si beau!
- Ça me fait quand même plaisir. Oh! voici le clocher, c'est l'un des plus beaux, et le bourdon est le plus grand du Valais, sinon de la Suisse. Et la commune est plus étendue que le canton de Zoug. Et le président de la commune est cette année le grand baillif du canton!

La dame arrête en face du clocher, qu'il contemple de la base à la croix.

- Oh! Je suis venu à tous les enterrements des miens. Et de mes amis. Il n'y en aura plus.

- Vous avez bien encore des cousins?
- Un, oui. Mais il sera aux régains, ou aux pommes de terre.
- On va voir quand même.
- C'est au troisième village. Mais impossible de garer, de s'arrêter, la rue est si étroite. Et puis, ils

ne me connaîtront pas. Je viens d'un autre monde. Ah! voici le petit pré. Ah! voici la petite fontaine.

Les yeux du poète se mettent à couler. Ce n'est plus «la grande vallée», la «grande commune», la «grande église», c'est «le petit pré», la «petite fontaine», et la petite cousine qu'il trouvait lorsqu'il venait en vacances.

- Comment s'appelle votre cousin?

par Marcel Michelet

- Il s'appelle Emile Fellay. Oh! il doit être beaucoup plus jeune que moi. Il n'était qu'un petit garçon quand je l'ai vu la première fois.

La voiture s'arrête. Il y a bel et bien une place et sur la place une fontaine creusée dans la pierre du pays, couverte, et d'une eau si claire. Et une femme, entourée d'enfants, autour du bassin.

- Pardon, Madame, vous connaissez M. Emile Fellay?
- Emile Fellay? C'est mon père. Elle s'approche, se penche à la portière.
- Oh! bonjour, cousin! Quel bon vent?
- J'ai voulu revoir le pays. Cette brave dame a bien voulu me conduire.
- Oh! je vais appeler papa, il est là, il sera content: montez, montez!

Des maisons se dressent sur la roche, en retrait, toutes ornées et chaque gradin de la roche - de géraniums éclatants comme des soleils.

- Monter, pas question, avec ma jambe de bois.

Mais, en quelques minutes, il y a sur la place des tas de cousins et cousines, étagés comme la roche, depuis la petite Marylène au patriarche Emile Fellay, lequel prend la place du chauffeur, et il cause avec son cousin le poète, alors que de l'autre côté, devant la portière ouverte, il y a déjà une table de jardin, et sur la table, pain noir, fromage du pays, et une bouteille dont l'étiquette est marquée au «Président de la commune et président du Grand Conseil» - Mais quand le vin coule dans les

verres, on voit très bien, à la jaune couleur non décaillée, qu'il sort d'un tonneau de la cave voisine.

- Pensez! Je l'ai mis en bouteille ce jour-là, dit le beau-fils de M. Emile Fellay qui est conseiller. Ce jour-là, le jour de l'élection du président du Grand Conseil, donc!

- Santé!
- Santé!
Et le vin sait où il va. Pas à la tête! Au cœur.

«Pour moi, dit le poète, c'est une communion!»

On entend que le poète dit à Emile:

- Quatre-vingt-sept! Pas possible! Je te voyais beaucoup plus jeune! Rien que trois de moins! On devient vieux ici! Et tu vois, tu entends, et tu as encore toute la tête, et une moustache de trente ans, et des épaules, une carrure; et tu travailles! L'année dernière, on ne t'a pas trouvé, tu étais aux foins.

- C'est comme ça, cousins. On n'a pas de mérite, c'est le travail, justement, qui conserve.

De minute en minute, il y a plus de monde autour de nous, et le monde est de plus en plus jeune.

- Eh! cousin, racontez! Encore, encore.

Le poète ne sent plus la fatigue, ne sent plus sa mauvaise jambe.

- Santé!
Et il raconte! Et il chante!

«Voilà, j'avais neuf ans peut-être, j'étais en vacances chez notre oncle. Qui m'envoie avec ma petite cousine de 7 ans, épander les «matson» de regain dans le pré qui doit être derrière la colline, derrière la chapelle qu'on voit.

«Vous étendez très fin, il y a peu d'heures de soleil à cette saison.»

Au retour: «Alors, vous avez fini?»
- Non, il reste trois tas.
- Trois tas, pourquoi?
- Vous nous avez dit d'étendre fin: il n'y avait plus de place.
Ah! quel beau souvenir! Et elle était plus fraîche que le regain, ma petite cousine.»

Et le poète regarde tour à tour les petits-enfants en arrière-petits-enfants de sa petite cousine et il dit:

«Ça continue, ça va bien!»
Puis: «Ah! je me souviens! Je suis d'ici, moi.»

Il oublie qu'il est né dans un pays de vignes là-bas, où son grand-père avait émigré.

Il oublie tous les titres de gloire acquis là-bas, dans le monde des lettres. Il oublie ses dizaines de poèmes, de romans, de pièces de théâtre. Il oublie ses médailles, ses rosettes, ses prix, ses palmes académiques. Il oublie qu'il a écrit au général De Gaulle en faveur d'un de ses amis, grand poète dans la misère, et que le général De Gaulle lui a répondu. Il oublie même que sa ville natale a donné son nom à la plus jolie place, où prospère un bel arbre planté en souvenir de lui. Il oublie tout.

Sauf qu'il est ici, dans sa vallée, parmi ses cousins de toutes les générations, rendez-vous non seulement improvisé mais imprévu où, comme les bulles argentées viennent à la surface de l'eau, le chant du pays et du sang fait éclater, en un moment qui vaut une vie, tous les accents de l'amitié et de la tendresse.

Je me dis: «Si la TV, la radio et la presse étaient là!» Et puis non. Ce moment est aux amis du poète.

Mais je souhaite que la commune de Bagnes (je l'ai nommée), pour saluer le nonante et sans attendre le cent du poète Alphonse Mex (je l'ai nommé aussi) l'invite. Et que son nom, gravé dans une écorce de mélèze au fût de la fontaine couverte, dise fièrement aux générations futures: «Il était d'ici. Il était de chez nous.»

★

Chaque jour

38 122* familles dont 88,5% par abonnement régulier soit plus de 95 000* lecteurs

vivent à l'heure valaisanne au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs

* Chiffres officiellement contrôlés par la REMF

Créer un service technique

M. Charles Clausen s'est affirmé dans son travail et ses innombrables créations graphiques. Il a vraiment contribué au développement et à l'embellissement de la publicité-presse dans le canton. Il a créé près de trois cents affiches. Il s'est spécialisé dans la confection de diplômes, de pages pour des carnets de fête sans oublier la réalisation de stands de publicité et de propagande.

Il était donc naturel que Publicitas Sion utilise ses grandes compétences et lui confie le soin de créer un service technique et de propagande. Dans cette intention, M. Clausen a fait un stage de formation à Publicitas Berne. Et ainsi depuis 1957, il assume la responsabilité du service technique.

De riches et originales idées!

Riche personnalité, fier de sa bourgeoisie de Mühlebach, la patrie du cardinal Mathieu Schinner, riche personnalité, Charles Clausen a énormément créé et composé. Il a préparé les diplômes des bourgeois d'honneur de Sion de MM. Roger Bonvin, M^{re} Tibor Varga, MM. Jean Graven, Maurice Zermatten, etc. Il a aidé et conseillé les annonceurs, soumis des projets à des associations professionnelles ou des sociétés.

Aujourd'hui le service technique de Publicitas Sion occupe plusieurs employés et connaît un développement réjouissant. Les problèmes posés par les petits et moyens annonceurs, l'étude des campagnes publicitaires et la présentation graphique des annonces s'améliorent sans cesse. Les nombreux amis et connaissances que compte M. Charles Clausen, dans les milieux suisses et valaisans les plus divers, seront heureux d'apprendre que le jeune et enthousiaste publicitaire vient de franchir le cap des quarante ans d'activité à Publicitas Sion. Ses réalisations publicitaires, graphiques et artistiques lui ont conféré une réputation professionnelle qui dépasse largement nos frontières cantonales.

Père de trois enfants, M. Clausen fait également partie de nombreuses sociétés. Durant un quart de siècle, il a été clarinettiste à l'Harmonie mu-

nicipale de Sion et membre du comité. Actuellement il en est membre d'honneur. Membre fondateur de la Guinguette, il est aujourd'hui président d'honneur. M. Clausen fut l'un des promoteurs du carnaval des enfants de Sion. Il s'intéresse également à la mycologie.

C'est un céramiste et un peintre de valeur. Dans un avenir pas très éloigné peut-être, se décidera-t-il à monter une exposition de ses travaux.

La direction et les collègues de travail de Publicitas ont fêté «l'exploit» de leur cher technicien. A notre tour nous adressons nos félicitations et nos vœux les meilleurs à M. Charles Clausen à qui le *Nouvelliste* et *Feuille d'Avis du Valais* doit beaucoup.

Bonne chance et bonne route Monsieur Clausen.

Bilan encourageant pour Télédis

4000 ABONNÉS EN TROIS ANS

MONTHEY. - Partant de l'idée maîtresse qu'un télésexeur ne peut remplir pleinement son rôle que s'il devient le partage du plus grand nombre, les responsables de Télédis n'ont pas hésité à offrir aux petites communes la possibilité de réaliser chez eux ce qui était jusqu'à maintenant l'apanage exclusif des villes.

En effet, s'il est possible de raccorder sans trop de problèmes des zones à population dense et homogène, il en est tout autrement des petites localités qui sont nombreuses dans le Chablais.

«Créer ensemble ce que l'on ne peut faire seuls», Cette devise générale, à l'avantage de tous, a rencontré l'adhésion de sept communes du Chablais qui sont déjà desservies ou qui sont en phase de l'être, à savoir: Lavey, Saint-Maurice, Massongex, Monthey, Collombey-Muraz, Vionnaz et Port-Valais.

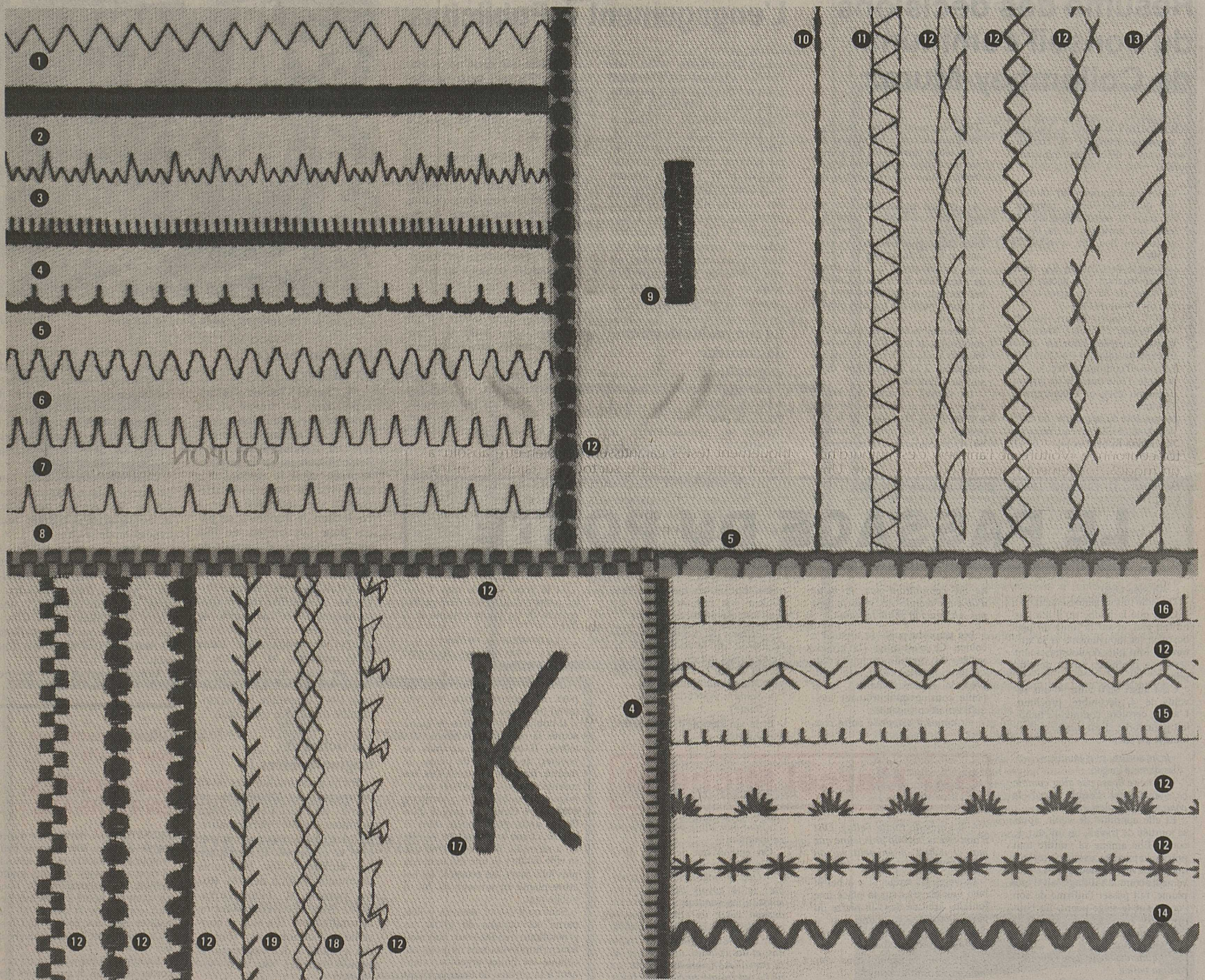
D'autres communes s'intéressent à cette réalisation communautaire partant du point central de Massongex, situé en plein cœur du triangle Saint-Maurice-Bex-Monthey.

De cette tour d'arrivée des faisceaux hertziens partent actuellement neuf programmes TV (trois suisses, trois français, trois allemands) et quinze programmes de radio à fréquence modulée.

De nouveaux programmes pourront s'ajouter sans difficulté. Le moment venu, il sera possible de capter les programmes émis par satellites et de les redistribuer par l'infrastructure existante.

Un premier bilan encourageant.

**Le «sponsor» en français, c'est le «parrain».
Mieux vaut peut-être l'appeler sponsor! Elna est l'un
des 25 sponsors de Roland Bitterlin, coureur
automobile. En tant que sponsor, elle peut rarement
parler d'elle-même. Publicitas ici lui offre donc
un peu d'espace:**



30 arguments point par point:

1. Point zigzag. 2. Point bourdon. 3. Point caché élastique. 4. Point de gréliche. 5. Feston bordeur. 6. Point de surfilage. 7. Point multistretch. 8. Point caché. 9. Boutonnière automatique. 10. Couture triple élastique. 11. Point overlock double. 12. Point d'ornement. 13. Point superstretch. 14. Point de croquet. 15. Point superjersey. 16. Point de rose. 17. Monogramme avec couture triple. 18. Point de tricot. 19. Point d'épine.

elna

Elna est une des 25 firmes engagées dans le parrainage du pilote Roland Bitterlin - ce qui vaut ici à ces 25 parrains d'être à leur tour parrainés par Publicitas, à titre purement amical et pour les en féliciter. Parce que c'est ici l'occasion pour Publicitas d'exprimer tout le bien qu'il pense du sponsoring; de préciser encore que la vocation de sponsor n'est payante qu'avec l'aide, le métier et l'expérience de l'annonceur.

Dans le fond, le sponsoring ne demeure

qu'une des nombreuses formes de la publicité. Dès lors, autant le confier à des professionnels.

Pour effectuer cette démonstration, il faut évidemment disposer d'une page d'annonces. Une aile de voiture n'aurait pas fait l'affaire.

Certes vous nous répondez que Publicitas se nourrit d'annonces et non d'ailes de voitures. C'est justement ce que nous voulons prouver: que dans la publicité on peut difficilement se passer d'annonces.



La nouvelle Audi 80.

Plus longue, plus large, plus grande. Egalement plus spacieuse. Une Audi toute nouvelle.

Techniquement aussi. Pour plus de sécurité et pour un plus grand confort.



Sept ans après l'apparition de la première Audi 80 (aussitôt couronnée «Voiture de l'année»), c'est aujourd'hui un modèle totalement nouveau qui se présente. Une Audi 80 inédite qui bouleverse déjà les normes habituelles de sa catégorie. Bien que plus spacieuse, à l'extérieur et à l'intérieur, les moteurs, sous leur capot aérodynamique, accélèrent remarquablement.

Une nouvelle Audi 80 pour plus de sécurité. L'élargissement de la voie et l'allongement de l'empattement avec renforcement des jambes de poussée et carrossage légèrement négatif des roues avant permettent de maîtriser la nouvelle Audi 80 même dans les situations les plus critiques. La traction avant ainsi que le châssis à long rayon d'action avec système de freinage à double circuit en diagonale et déport du plan des roues assurant la stabilité de la trace, lui confèrent une technique parfaite pour une conduite plus sûre.

Une nouvelle Audi 80 pour plus de confort. Plus grande, l'Audi 80 l'est aussi à l'intérieur. Résultat: un meilleur confort. Une insonorisation plus efficace aussi grâce à

la nouvelle cuve d'absorption. Des sièges ergonomiquement testés garantissent un bien-être absolu, à l'avant comme à l'arrière, sur tous les trajets. Les instruments de contrôle et de commande ont été concentrés. Avec les tons chauds de ses sièges et de ses tapis, l'intérieur n'en est que plus accueillant, plus douillet, plus confortable encore.

La nouvelle Audi 80 c'est un nouveau format, une technique affinée, un confort inégalé. C'est aussi la toute grande performance de moteurs économiques. Le plus puissant se contente de 8,6 litres selon les normes DIN. L'intérêt que suscite la nouvelle Audi 80 est énorme. Il est absolument indispensable de réserver une date pour l'essayer.



Une technique parfaite pour une conduite détendue.

COUPON

Cette nouvelle Audi 80 m'intéresse. Faites-moi savoir où je peux l'essayer et envoyez-moi votre documentation en couleur: 40

Nom: _____

Rue: _____

NP/Localité: _____

Découpez et envoyez à:
AMAG, 5116 Schinznach-Bad



Audi 80L: 1.3 l, 44 kW (60 ch.), vitesse de pointe 148 km/h. **Audi 80LS/GLS:** 1.6 l, 55 kW (75 ch.), vitesse de pointe 160 km/h. **Audi 80 GLS:** 1.6 l, 63 kW (85 ch.), vitesse de pointe 165 km/h.

Plus-value permanente grâce à la qualité Audi.

Chaque Audi 80 bénéficie d'une année de garantie totale sans limitation kilométrique et de l'assurance Intertours-Winterthur durant deux ans.

Pour le leasing, appelez le no 056/43 01 01.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou en février 1979

un magasinier

Place stable à l'année.

S'adresser à **Buser & Cie**
Matériaux de construction
Martigny.
Tél. 026/2 11 47

36-666

Important bureau de la place de Sion cherche une secrétaire de direction

de langue maternelle française

Travail varié, ambiance agréable, horaire variable, avantages sociaux.

Exigences: maturité commerciale, expérience, très bonnes connaissances de l'allemand.

Entrée en fonctions: 1er décembre 1978 ou 1er janvier 1979.

Faire offres manuscrites à la direction avec curriculum vitae, références et photo sous chiffre P 36-30098 à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche

cuisinier remplaçant

du 20 octobre au 5 novembre

dame de buffet

et

jeune garçon ou fille

pour aider en cuisine et vaisselle
Date à convenir

serveuse capable

pour fin octobre

S'adresser à:
Schmid, restaurant Le Parc
Route de l'Etraz 52
1260 Nyon
Tél. 022/61 57 24

22-6739

L'Institut du Bouveret cherche

physiothérapeute

Travail à mi-temps.

Faire offre écrite à Sœur E. Gremaud, directrice, institut
1897 Le Bouveret. 36-30079

On cherche

une sommelière

Débutante acceptée.
Congé tous les dimanches et un week-end sur deux.

Tél. 027/36 20 80

36-30044

Nous cherchons

employé de commerce

- âge minimum 21 ans
- dynamique et aimant le contact avec la clientèle, la comptabilité et le service de caisse

- Poste d'avenir

Offres sous chiffre P 36-30097 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons

un serviceman

pour dimanches et jours de fêtes

Bons gages.
Retraité accepté.

S'adresser au
027/22 34 13

36-2831

Saas-Fee

Hôtel Etoile, hôtel familial cherche pour la saison d'hiver, entrée le 15 décembre

cuisinière ou cuisinier

Heures de travail et congés réguliers.

Offres à: famille Bumann
Hôtel Etoile, 3906 Saas-Fee
Tél. 028/57 29 81 36-121828



GAIN COMPLÉMENTAIRE

SECURITAS S.A.

engage, pour la région de Sion, des

Gardes auxiliaires

Travail occasionnel le soir, le samedi ou le dimanche

Intéressante possibilité pour homme sérieux de réaliser un gain accessoire régulier.

Exigences: - bonne présentation
- âge: de 20 à 45 ans
- moralité irréprochable

Renseignements: tél. 027/55 11 22
ou 021/20 24 51 ou écrire
SECURITAS SA, case postale, 3960 Sierre.

SECURITAS S.A.



Le demi-siècle de la caisse Raiffeisen de Saxon

SAXON. - « Le 5 janvier 1928, une trentaine de citoyens de la commune avaient bonne fortune d'assister à une conférence sur les caisses de crédit mutuel. »

C'est ainsi que débute le premier des cinq livres de procès-verbaux de la caisse Raiffeisen de la cité des abricots. Les débuts furent extrêmement difficiles. Mais grâce à l'appui de la centrale de Saint-Gall, les difficultés ont été surmontées et la banque s'est, par la suite, développée d'une façon réjouissante.

On vient de célébrer ces cinquante ans d'existence et M. Gérard Rausis, président, a su les situer d'une manière vivante au cours de la manifestation officielle.

M. Jean-Paul Pfammatter, représentant de l'Union suisse à Saint-Gall, a rappelé la mémoire des courageux fondateurs dont quatre sont encore en vie: MM. Edouard Reuse, Alphonse Vernay, Ludovic Perrier et Gédéon Borgeat. Ce dernier, malade, n'était pas présent.

Il est compréhensible que ce mouvement ait trouvé à Saxon une terre propice. Le village, adossé à la montagne, abrite des hommes qui ont appris très tôt à s'unir. Pour amener l'eau par les bisses à travers les coteaux, pour corriger les torrents dévastateurs, pour défricher le sol, pour lutter contre les pilliers et les forces de la nature.

C'est en usant du même stratagème que le fondateur du mouvement, Frédéric-Guillaume Raiffeisen, réussit à soustraire les paysans de l'esclavage financier auquel les soumettaient les usuriers. Ils ont fondé leur propre banque. Et leur petite banque est devenue grande. Telle une traînée de poudre, le mouvement s'est répandu dans le monde. A telle enseigne que près de cent pays possèdent aujourd'hui cette institution. M. Jean-Paul Pfammatter remit alors un vitrail à la société jubilaire, au nom de l'Union suisse des caisses Raiffeisen à Saint-Gall.

Enfin, il appartenait à M. Pierre Deslarzes, président de la Fédération des caisses Raiffeisen du Valais romand de s'exprimer au nom de cette dernière.

« Cinquante ans! C'est un magnifique



Au premier plan, on reconnaît trois des quatre fondateurs encore en vie. De gauche à droite, MM. Reuse, Vernay, Perrier. Derrière, MM. Rausis, président du conseil de surveillance, Mayencourt, président du conseil de direction, et Vernay, gérant.

bail dans la vie d'une association. Cinquante ans de fidélité aux principes Raiffeisen qui ont permis à votre modeste caisse locale, à la mesure de votre population villageoise, d'occuper une place de choix dans l'économie de votre commune. La progression de votre bilan est le plus sûr gage de la santé et de la prospérité de votre aïse.»

Ici, ouvrons une parenthèse et citons quelques chiffres. En 1928, le bénéfice fut de... 2 fr. 80! En 1948, le bilan atteignait 1 245 000 francs pour un bénéfice de 7154 francs. Dix ans plus tard, 2 000 480 francs et un bénéfice de 11 684 francs.

L'année 1978 n'est pas terminée. Mais déjà on peut citer un mouvement de près de 10 millions de francs. Le bilan atteindra certainement les 5 millions et le bénéfice

avoisiner les 25 000 francs.

Pour jouer toujours mieux son rôle humain et économique, la caisse Raiffeisen a besoin de la coopération active de tous les milieux de la population, indépendamment de leurs origines, de leurs appartenances politiques ou confessionnelles. Il faut que chacun fasse sienne la devise: « L'argent du village au village. Servir sans se servir! »

L'horaire scolaire à Martigny L'avis du personnel enseignant

Le communiqué de presse de la commune de Martigny, paru dans ces colonnes, annonce qu'un sondage a été effectué auprès des parents pour connaître leur point de vue sur l'horaire expérimental de l'année 1978-1979.

Selon ce sondage 60% de parents s'opposent au maintien de l'horaire et 40% l'acceptent. A l'analyse de ce résultat, le conseil communal, revenant sur sa décision, propose une modification de l'horaire dès le 9 octobre prochain.

S'il est vrai que les parents sont concernés par l'horaire scolaire, il semble que les enseignants et les élèves le soient tout autant. Or, si les trois parties (parents, enseignants, élèves) ont été consultées, le conseil communal n'a tenu compte que de l'avis des parents, qui est négatif, alors que 65% des élèves sont favorables au nouvel horaire de septembre.

Quant aux enseignants, ils se sont exprimés à la quasi-unanimité en faveur du nouvel horaire. En effet, même si le temps d'expérimentation était trop court, les observations d'ordre pédagogique suivantes ont été relevées:

- les heures du matin sont plus profitables pour les élèves que celles de l'après-midi,
- les élèves sont mieux disposés, plus calmes et plus détendus durant toute la journée;
- la qualité du travail, découlant de l'attention et de l'application plus grande des élèves, s'est améliorée d'une manière sensible,
- la récréation de vingt-cinq minutes le matin permet aux élèves une bonne

détente pour une matinée longue.

Nous ajouterons également que sur le plan social, les élèves apprécient de terminer de bonne heure pour organiser leur fin d'après-midi (devoirs à domicile, vie familiale, sociétés, sport, etc.).

Il est donc regrettable que ces arguments n'aient pas été pris en considération et que seul un avis sur trois a influencé la décision du conseil communal.

Le personnel enseignant, qui a fait preuve de bonne volonté en acceptant de tester un nouvel horaire se trouve déçu de la tournure des événements et surtout de la précipitation avec laquelle le conseil communal les a réglés. Comment expliquer qu'une expérience que le Département de l'instruction publique, la commission scolaire, la direction des écoles, l'association de parents même avait accepté de tenter, ait été aussi vite rangée dans les tiroirs?

C'est pourquoi les enseignants ne perdent pas l'espoir de voir une meilleure solution à ce problème, une solution qui aille dans le sens de l'horaire qui a été repoussé, avec quelques retouches éventuelles, c'est-à-dire qui tienne compte de la qualité du travail scolaire, car nous considérons que la solution choisie pour le reste de l'année 1978-1979 et de loin la solution qui présente le moins d'avantages pédagogiques.»

La commission de presse du personnel enseignant de Martigny.

La commission de presse du personnel enseignant de Martigny

Groupe local de la Fédération romande des consommatrices Bourse-échange et visite des Salines de Bex

MARTIGNY. - La bourse-échange de vêtements et articles de sport pour enfants, organisée par le groupe de Martigny de la

Fédération romande des consommatrices se déroulera à la salle communale de Martigny de la manière suivante:

Mardi 17 octobre, de 14 à 17 heures: réception des articles. Mercredi 18 octobre, de 14 à 17 heures: vente. Vendredi 20 octobre, de 14 à 17 heures: remise du produit de la vente ou des articles non vendus. Renseignements auprès de M^{mes} Berguerand

(2 12 99) ou Darbellay (2 20 86).

Le groupe de Martigny de la FRC a prévu une visite des Salines de Bex, le mercredi après-midi 25 octobre prochain. Durée de la visite: 1 h. 30 à 2 heures. Finance d'entrée: adultes 6 fr. 50, AVS et enfants (8-16 ans) 3 fr. 50. Inscriptions jusqu'au 11 octobre auprès de M^{mes} Mottier (2 65 55) ou Darbellay (2 20 86).

MARYSE LAGOUTE Dix ans de danse en Octodure



Martigny vit en cette période euphorique de son Comptoir des instants de rencontres culturelles d'un très haut niveau. Nous voudrions rendre à travers ces lignes un hommage tout particulier à celle qui a tout fait pour que la danse conquiert Octodure et qu'elle se perpétue dans son canton d'adoption.

Pour ceux qui l'ignoreraient, la danse est peut-être la première manifestation artistique qui soit apparue sur la terre. De tous temps, de quelque race qu'ils soient les êtres humains ont ressenti ce besoin physique et obéi à une irrésistible nécessité de se mouvoir en cadence.

De l'enfance à l'âge adulte, de la simple ronde enfantine à la vaporeuse valse viennoise, à travers ces mouvements harmonieux, les sentiments les plus spontanés sont exprimés: la joie de vivre, l'amour, le don de soi, la grâce et l'élégance.

Maryse Lagoute, créatrice et directrice de l'école de danse de Martigny, nous la re-

trouvons dans tous ces sentiments. Diplômée de l'Université française de la danse, elle nous vient du Midi de cette ville que la chanson a rendu célèbre: Carcassonne. Toute jeune, elle se destine à la danse et accomplit avec bonheur une magnifique carrière qu'elle considère à juste titre comme un véritable sacerdoce.

Depuis 10 ans, elle œuvre avec dynamisme et compétence pour le plus grand bien de la jeunesse montante de Monthey et de Martigny. Tout en elle respire constamment la joie, la fraîcheur juvénile, le bonheur de vivre le goût du beau et du travail bien fait.

Chaque année pour son perfectionnement, elle se rend à Cannes au centre de danse international, aux rencontres méditerranéennes d'art dramatique. Elle nous revient tout droit du Mexique où elle vient de passer un mois à la recherche de nouveaux rythmes et de nouvelles figures.

Elle va lancer en janvier prochain un nouveau programme avec des groupes de dix élèves. Ce travail avec accompagnement de piano nous prouve, est-il besoin de le répéter, son assiduité dans la profession et son souci constant d'améliorer ses prestations et de transmettre à toutes celles et à tous ceux qui aiment la danse ce fluide qui envoûte et qui transforme.

En guise de conclusion, nous reprendrons tout simplement ses déclarations lors d'une récente discussion.

« Je vis pour la danse, je vis de cette expression naturelle qui existe chez chaque enfant. Avec cette joie, je désire poursuivre mon élan pour mieux leur apprendre le langage d'un geste, d'un sourire, d'une vie sans âge puisque la danse reste toujours très jeune. Je veux sans cesse apporter à tous ces enfants confiants, aux yeux pétillants, le meilleur de moi-même.

A.G.



A 2000 ans près...

Pour taper les textes plus ou moins bien fagotés que l'on donne chaque jour à dévorer au NF, nos compositeurs et compositrices obéissent à certaines règles qui leur permettent d'affronter la crise de nerfs avec sérénité. Ainsi leur dit-on de ne jamais transcrire 44 ou 88 mais 1944 ou 1988 pour que le lecteur sache à quel siècle il se trouve.

César, quand à lui, a vécu avant le Christ et il est bien mort en 44, en plein sénat, aux ides de mars de l'ère païenne et non pas comme on me l'a fait écrire hier à la fin de la Seconde Guerre mondiale ce qui d'ailleurs aurait pu aussi bien convenir à ce grand capitaine.

La petite histoire s'écrit avec de l'encre. H.

Le droit à l'éducation bilingue

Le conseil régional de la vallée d'Aoste, au cours de sa réunion du 20 septembre 1978, a voté à l'unanimité un document d'une grande importance pour l'accroissement du bilinguisme dans chaque nation et le développement des rapports culturels entre les communautés dans le monde.

A travers ce document, l'Assemblée régionale valdotaine demande au Gouvernement italien de vouloir déposer, par l'intermédiaire de la délégation officielle italienne, à la prochaine assemblée générale de l'ONU (à l'occasion du trentième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme) un projet de résolution portant adjonction aux droits de l'homme du droit à l'éducation bilingue, dont le corollaire est le droit à la double culture.

Le texte dont on souhaite l'adjonction à la Déclaration des droits de l'homme est le suivant:

« Au bénéfice de la communauté humaine et de la compréhension entre les peuples, toute personne a droit à une éducation bilingue, à savoir:

- droit à la connaissance approfondie de la langue maternelle;
- droit à la connaissance utile d'une langue de communication mondiale qui, par delà la culture nationale qu'elle reçoit et doit recevoir, lui permette de participer pleinement et directement à la culture mondiale et au dialogue universel. »

Le projet de résolution - préconisé par la Fédération mondiale des villes jumelées - Cités unies - a été illustré au Conseil par le président du conseil, Giulio Dolci, et par le président du Gouvernement régional, Mario Andriano.

GASTRONOMIE

Hôtel-restaurant de Rivaz près Vevey

Spécialités du lac et à la carte Filets de truites Cordon d'Or Vins renommés

Grande terrasse ombragée Vue magnifique sur lac et Alpes Chambres tout confort

Fam. G. Tharin - Tél. 021/56 10 55

Commune de Martigny

Déblaiement des objets encombrants

Afin de faciliter l'évacuation des objets encombrants hors d'usage, la municipalité de Martigny mettra gratuitement à la disposition du public des bennes, qui stationneront dans les différents quartiers selon l'horaire publié ci-dessous.

Dans le cas où l'aide d'ouvriers serait nécessaire, les intéressés peuvent s'adresser aux services techniques municipaux, tél. 2 15 58. Prix de l'heure d'un ouvrier: Fr. 20.-

Emplacement des bennes de ramassage

Du lundi 16 octobre à 8 h. au mardi 17 octobre à 12 h.

| | |
|----------------------|--------------------------------|
| Rue du Bourg | Devant le café Saint-Michel |
| Rue du Bourg | Devant l'immeuble No 41 |
| Place du Bourg | Près de la fontaine |
| Av. du Gd-St-Bernard | Devant les immeubles Nos 42-44 |
| Av. du Gd-St-Bernard | Entrée rue Pré-Borvey |
| Chemin-Dessous | Vers hôtel Bellevue |

Du mardi 17 octobre à 13 h. au mercredi 18 octobre à 12 h.

| | |
|--------------------|---|
| Rue de Rossettan | Place de parc près de la Fusion |
| Rue des Epineys | Carrefour rue des Marques et Proz-Fontana |
| Rue de la Fusion | Carrefour Saint-Théodule - rue de la Fusion |
| Rue de la Fusion | Devant l'immeuble No 46, Clés des Champs |
| Place de Plaisance | Vers la fontaine |

Du mercredi 18 octobre à 13 h. au jeudi 19 octobre à 12 h.

| | |
|-------------------|-------------------------------------|
| Avenue de la Gare | Devant l'Innovation |
| Avenue de la Gare | Place de parc entrée rue de la Moya |
| Place de la Poste | |
| Place de Rome | |
| Route de Fully | Devant le bâtiment Alméras No 27 |

Du jeudi 19 octobre à 13 h. au vendredi 20 octobre à 12 h.

| | |
|------------------|---------------------------------|
| Rue d'Octodure | Devant Cretton, cycles |
| Rue des Alpes | Devant le café du Valais |
| Rue de l'Eglise | Devant l'église |
| Rue de la Délèze | Carrefour Délèze - Grand-Verger |
| Route du Guercet | Carrefour Guercet - Finettes |

Du vendredi 20 octobre à 13 h. au samedi 21 octobre à 12 h.

| | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Le Guercet No 2 | Devant la fabrique Alpina |
| Rue du Simplon | En face de l'hôtel du Grand-Quai |
| Rue du Simplon | Carrefour chemin des Prés-Beudins |
| Rue des Bonnes-Luites | Place du M.C. |
| La Verrerie | |

Du lundi 23 octobre à 8 h. au mardi 24 octobre à 12 h.

| | |
|--------------------|----------------------------------|
| Place Centrale | Vers la fontaine |
| Place Grand-Maison | |
| Les Glariers | Vers le pont |
| Place de la Bâtiaz | |
| Chemin du Millieu | Vers le bâtiment Les Follaterres |

Dépôt de bennes permanent: du 16 au 24 octobre

| | |
|-----------------|--------------------|
| Place du Tunnel | Dépôt de la voirie |
| Rue Marc-Morand | Dépôt de la voirie |

L'administration communale



Centre Commercial



Du lundi 9 au samedi 14 octobre

Venez jouer avec nous



1^{er} prix
 1 meule et demie de fromage
 valeur environ
 Fr. 100.-

2^e prix
 1 viande séchée +
 1 plaque de lard
 valeur environ
 Fr. 50.-

3^e prix
 Assortiment de vins
 valeur environ
 Fr. 25.-

Des jeux

ouverts à tous avec une planche de prix formidables

Chaque heure, vous pouvez gagner et une fois par jour les prix seront doublés!

Horaire des jeux

Lundi: 14 h., 15 h. 30, 17 h. 30

Du mardi au vendredi: 9 h., 10 h. 30, 14 h., 15 h. 30, 17 h. 30

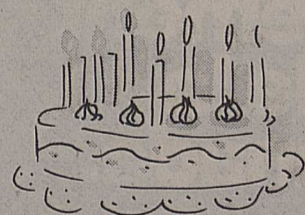
Samedi: 10 h., 14 h.

Mercredi 11 après-midi, distribution gratuite de ballons aux enfants

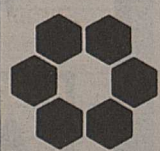
| | | | | |
|-------------|----|----|----|----|
| Série 11063 | | | | |
| 0 | 36 | 42 | | |
| Série 11063 | | | | |
| | 60 | | 80 | 2 |
| Série 11063 | | | | |
| 22 | 43 | 53 | 75 | |
| | 36 | 59 | 60 | 84 |
| 26 | 38 | | 63 | 79 |



Le Centre Commercial Noës-Sierre a 4 ans



Le Centre Commercial Monthey fête ses 7 ans d'existence



PLACETTE

MONTHEY NOËS-SIERRE

innovation



- | | |
|--|---------------|
| PAKISTAN SAFF 30 x 95 cm environ | 164.- |
| INDO PERSAN PASSAGE 70 x 270 cm environ | 345.- |
| PAKISTAN FOYER FIN 125 x 180 cm environ | 1290.- |
| INDO SHIRAZ 120 x 180 cm environ | 490.- |
| PAKISTAN PASSAGE FIN 60 x 180 cm | 600.- |
| INDO MIR 140 x 200 cm environ | 1080.- |
| PAKISTAN BOKHARA 60 x 90 cm environ | 360.- |
| PAKISTAN HATCHLI 30 x 60 cm environ | 114.- |

Notre force,
c'est le choix

20% de rabais à l'emporter

MARTIGNY - SIERRE

La riposte au défi de l'élite: l'agrément de la Granada.



Sécurité comprise.

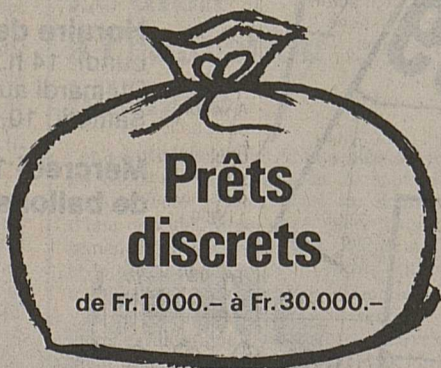


Le signe du bon sens

Kaspar sa

Sion
Tél. 027 / 22 12 72

Martigny
Tél. 026 / 2 63 33



Votre prêt peut durer jusqu'à 60 mois, si vous le désirez. Donc remboursable en petits mensualités.

X La banque No 1 pour les prêts aux particuliers vous donne une garantie de discrétion.

Procrédit = discrétion totale

Une seule adresse:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/Lieu _____
990.000 prêts versés à ce jour

PLACETTE Monthey - Sierre

Cultivateur Mitsubishi 5 et 7 ch avec accessoires: faucheuse, charrue et remorque

Motoculteur Goldoni 9 ch avec fraise, faucheuse, charrue, remorque et fraise à neige

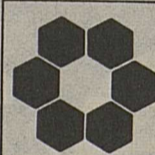
Cultivateur à moteur **IMPERIAL 55** moteur **BRIGGS + STRATTON 5 ch** 4 couteaux rotatifs, largeur de travail 65 cm, traction chaîne, complet avec charrue coloris: rouge et blanc

Fr. 999.-

Modèle Impérial 27 largeur de travail 46 cm - 2 ch

Fr. 599.-

5% de rabais à l'emporter



PLACETTE

Essence Manor super -.84

A louer deux borsaris de 25 000 litres
Tél. le matin, le soir dès 19 heures au 026/5 36 65 36-90483

A vendre très beaux plantons de thuyas environ 25 cm Fr. 40.- le cent
Tél. 027/36 26 25 le soir *36-302489

A SION GRAND MARCHÉ PERMANENT DES OCCASIONS TV ET STEREO

Radio TV Steiner M. Pfyffer 027 - 55 04 25
renseignements: M. Tuberosa 026 - 2 55 93 (jusqu'à 09.30 heures)

ou au magasin 27, place du Midi, Sion 027/23 28 27



Votre bétail en bonne santé tout l'hiver

Huile de foie de morue le litre **2.80**
Graines de lin le kilo **1.70**

Poudre pour l'appétit
Poudre de nettoyage après vêlage

Rabais de quantité



Rue du Rhône 1950 SION

☎ 027 / 22 20 83

Antigel pour voiture, chalet, etc. le litre **1.80**

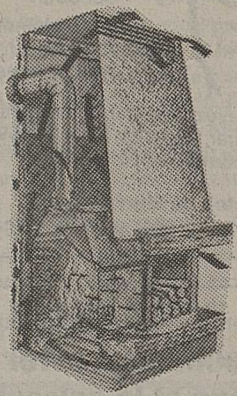
SION Salle du Sacré-Cœur Dimanche 8.10.78 dès 16 heures (1er tour gratuit)

Loto

organisé par la



100 fromages valaisans à raclette
plaques de lard ou jambonneaux
lots de 2 bouteilles de fendant



La cheminée française Supra s'installe comme un fourneau

Elle se vend à un **prix sans concurrence**
Elle ne nécessite pas **d'apport d'air frais**
Elle n'exige pas de travaux de maçonnerie
Elle se pose dans des maisons terminées
Elle a une **puissance de 9000 kilo/calories**
Elle se monte très rapidement (3 heures)
Elle se trouve en exposition dans nos vitrines
route de Saillon à Fully

Michel Carron-Lugon

Agent général pour le Bas-Valais, 1926 Fully
Tél. 026/5 42 74 - 5 45 90

36-1127

Ascona 1600 LS
jaune/noire, 1975

Ascona 1600 S
beige, 1971

Ascona 1600 SL
rouge/noire, 1977

Ascona 1900 SR
jaune, 1977

Manta GT/E

orange/noire, 1976

Expertisées, **garantie un an**

Centre Opel, Monthey
Tél. 025/4 56 26
Ouvert le samedi

143.151.121

Garage vend

1 jeep Land-Rover 109, exp., peinture
neuve, Fr. 7500.-

1 bossette à pression Bucher DF 3000,
révisée, Fr. 4500.-

1 mini-tracteur Simplicity 3415 H, hydro-
statique, 15 ch, état de neuf, Fr. 7200.-
équipé pour travaux d'été et d'hiver

1 mini-tracteur Wenzki MID 16 ch, 4 vit.
avant, 1 marche arrière plus tondeuse
106 cm, état de neuf, Fr. 5900.-

Tél. 021/97 18 22

22-2797

A vendre

**Opel Kadett
1200 Coupé**

Expertisée
Fr. 2000.-
Avec équipement
d'hiver.

Tél. 027/55 35 30

*36-29966

**Opel Rekord
1900 S**

2 portes, très soignée
avec équipement hi-
ver, expert., à céder
prix très intéressant.
Facilités de paiement

Tél. 025/7 45 16

*143.267.086

A vendre

VW 1303

1973, 60 000 km

Prix intéressant.

Tél. 027/65 10 79

*36-30017

A vendre
occasion unique

Porsche 924

5000 km, 26.678
Equipement suisse
Gris métallisé
Jantes spéciales
5 vitesses

Tél. 027/55 43 79

55 67 94

*36-2848

A vendre
cause double emploi

CX 220 Pallas

mod. 76, direction
assistée, intérieur
cuir, radio stéréo,
expertisée, état im-
peccable, 33 000 km
Fr. 12 500.-

Tél. 025/3 77 32

89-45100

A vendre

**Mercedes
250 V.8**

entièrement autom.,
couleur blanche
très soignée
intérieur cuir
90 000 km
année 70-71

7500.- non expert.

8000.- expertisée

Tél. 025/4 58 85

la journée

025/4 49 34

le soir

*36-100674

Occasions

Mitsubishi Galant 2000 GLX, 1977
BMW 2002, équip. spécial, 1971
VW Golf GLS, 20 000 km, rouge
1977
Kadett City J, 27 000 km, bleue
1977

Expertisées. **Garantie un an**

Centre Opel, Monthey

Tél. 025/4 56 26

Ouvert le samedi

143.151.121

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ L'ÉTAT DE VOTRE STOCK ?

Nous sommes là pour vous
conseiller et étudier des prix
les plus favorables.

IMPRIMERIE GESSLER S.A.
Pré-Fleuri 12 - 1950 SION
Tél. 027 / 23 19 05

TOYOTA EXPOSITION

à
MARTIGNY, terrasse du restaurant du Léman
7 et 8 octobre

Des prix sensationnels

Ex.: Toyota Celica Coupé 1600 Fr. 16 250.- **14 550.-**

Ex.: Toyota Celica Liftback 2000 Fr. 17 400.- **15 550.-**

Plus grande action d'échange
à des conditions vraiment... vraiment exceptionnelles

Garage des Nations - Martigny - 026/2 22 22

A vendre

**Ford Granada
2600 LS**

Boîte automatique
Direction assistée
Bleu mét., toit vinyl
noir, jantes en alu
Pneus Michelin
Très soignée,
Modèle 1976
Fr. 11 900.-
Tél. 027/55 03 08

A vendre

**Ford Transit
1700 Combi**

Modèle 1971
Fr. 5500.-
Tél. 027/55 03 08

A vendre

**Ford Transit
1700 Combi**

Roues jumelées, 69
Fr. 7500.-
Tél. 027/55 03 08
36-2839

A vendre

BMW 3.0 CS

mod. 73, 42 000 km
expertisée, climatisa-
tion et toutes options

Fr. 15 000.-

Tél. 027/55 79 44
heures repas
027/55 11 09
*36-302490

A vendre

Yamaha 125

1976, expertisée
Plaques et assuran-
ces 1978 payées.

Fr. 1500.-

Tél. 027/22 37 91
à partir de 19 heures
*36-302492

A vendre

Fiat 128

4 portes
gris métallisé
plus 4 roues d'hiver

Fr. 5650.-

Tél. 027/41 51 51

36-765

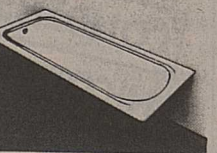
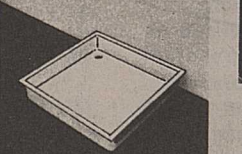
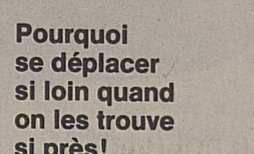
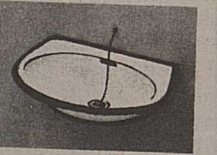
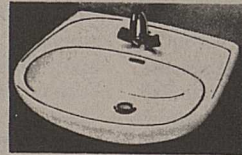
A vendre

pour cause de décès
Opel Rekord E 2000
de particulier, radio-
cassettes, mod. 77

11 000 km

Fr. 12 000.-

Tél. 025/4 25 08
143.556.475



Pourquoi
se déplacer
si loin quand
on les trouve
si près!

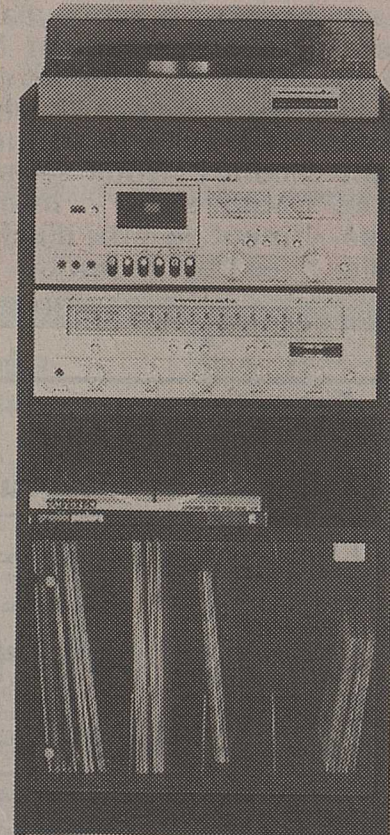
à des prix
aussi avanta-
geux avec un
service qualifié

C. Vuissoz - de Preux

Tél. 027/58 12 51 - Grône

36-7419

OFFRE COMPTOIR MARTIGNY



**1 récepteur
Marantz 2216**
(2 x 27 W)

1 tourne-disque
6100 + SE 1

2 haut-parleurs
HD 440 (55 W)

Rendu posé

Net **1390.-**

avec enregistreur 5010

Rendu posé

Net **1990.-**

Service après vente
à domicile



Garantie totale
cinq ans

MARTIGNY 026/2 61 16

EYHOLZ 028/46 41 57



SION, AV. GARE 12,

TEL. 027/22 68 14

CS Prêt personnel



CREDIT SUISSE
CS

à partir de **Fr. 1000.-**
rapide et avantageux

Le coût de l'argent peu élevé actuellement nous permet
de réduire sensiblement nos tarifs. Maintenant plus que jamais

il vaut vraiment la peine de comparer!

Quelques exemples de notre tarif:

| Crédit | 12 mois Mensualité | 24 mois Mensualité | 36 mois Mensualité | 48 mois Mensualité |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 9 000.- | 798.75 | 421.90 | 296.25 | 233.45 |
| 12 000.- | 1059.60 | 557.30 | 389.85 | 306.15 |
| 15 000.- | 1324.50 | 696.60 | 487.35 | 382.70 |
| 25 000.- | 2207.45 | 1161.- | 812.20 | 637.80 |

Intérêt, tous frais et prime pour exonération des mensualités ou du solde de la
dette inclus.

Je désire un prêt personnel de

C 62

Fr. remboursable
par mensualités
de Fr.

Nom Prénom

NP/Localité Rue/no

Habite ici depuis Téléphone

Domicile précédent

Date de naissance Etat civil Profession

Lieu d'origine Chez l'employeur Revenu mensuel

Loyer mensuel Date Signature

A envoyer au CREDIT SUISSE 1951 Sion, Av. de la Gare 23, 027/23 35 45.
3963 Crans-Montana, Immeuble Grand'Place, 027/41 32 32.
1920 Martigny 1, Av. de la Gare 21, 026/2 33 22. 1870 Monthey, Place
de Tübingen 2, 025/4 14 77. 3960 Sierre, Av. Général-Guisan 11,
027/55 46 01, ou à une autre succursale du Crédit Suisse

La R6 vous garantit la plénitude du goût malgré sa légèreté.



**CONDENSAT 6mg
NICOTINE 0,4mg**

Essayez vous-même!

Goût garanti: satisfait ou remboursé!
La légère R6 garantit la plénitude du goût grâce au transfert d'arôme de tabacs corsés. Celui-ci consiste à transférer l'arôme de tabacs corsés bien mûris au soleil sur les tabacs particulièrement légers de la R6. Et cela, vous le sentez - au bout de 3 cigarettes déjà. REEMTSMA est convaincu que la plénitude du goût de la R6 vous séduira vous aussi; tel-

lement convaincu que nous vous le garantissons expressément. Si, par extraordinaire, le goût de la R6 devait ne pas répondre à votre attente, renvoyez-nous tout simplement le paquet R6 entamé, contenant encore 17 cigarettes, avec le coupon ci-contre. Nous vous rembourserons intégralement le prix d'achat et les frais de port.

Coupon (Goût garanti) NV 2

Nom: _____

Prénom: _____ Date de naiss. exacte: _____

Rue: _____ No: _____

NP: _____ Localité: _____

Conditions de participation: Avoir 20 ans révolus. Indication de l'adresse complète et de la date de naissance exacte en capitales. Envoi du paquet R6 entamé, contenant encore au moins 17 cigarettes, (affranchir correctement s.v.p.) Dernier délai d'envoi: 31.12.1978. Un seul paquet sera remboursé par personne. Adresse d'expédition: (Goût garanti R6), case postale 666, 5728 Gontenschwil.

Pressoirs mécaniques
40 cm - 45 cm - 50 cm - 55 cm - 60 cm
Pressoirs hydrauliques
50 cm - 55 cm - 60 cm
Fûts en plastique pour la fermentation des fruits
30 l - 60 l - 120 l - 210 l
Bonbonne à vin avec robinet
Protection tressée plastique
17 l - 23 l - 28 l - 34 l - 54 l

S'adresser à
André Hug
Machines agricoles
1907 Saxon
Tél. 026/6 22 51
Exposition permanente

Les verdanges sont là!

Facilitez-vous le travail en utilisant cet outil:
«la troisième main de la vendangeuse»

Vous pouvez l'obtenir en versant
Fr. 2.85 par pièce au c.c.p. 19-5916
Sion, ateliers Saint-Hubert

Au Comptoir de Martigny,
stand Home-atelier pour handicapés

Exposition d'agencement de cuisine
Machines à laver le linge et la vaisselle

Bas prix.
Grandes facilités de paiement.
Livraison et pose par nos monteurs.
Garantie d'usine.
Nous sommes au **Comptoir de Martigny**, halle 1, secteur toile, stand 350-351.

Muraz, 025/4 64 50
Lausanne, 021/23 52 28

CITROËN CX 2400 GTi

Voiture de direction, radio, intérieur cuir, 1978
Gros rabais - Facilités

Garage du Mont-Pèlerin SA Vevey
Avenue du Général-Guisan 52
VEVEY
Tél. 021/52 88 52
G. Willommet 22-16498

Prêts
sans caution
Tarif réduit

Formalités simplifiées
Service rapide
Discretion absolue

(038) 24 64 64
BANQUE COURVOISIER SA
2000 Neuchâtel Fbg de l'Hôpital 21

Envoyez-moi documentation sans engagement

Nom: _____
Né le: _____
Rue: _____
N/P Localité: _____ 12

Détente, évasion...
... quatre destinations à des prix avantageux

Paris
Carrefour des arts, du théâtre et du monde.
3 jours dès **Fr. 225.-**

Vienne
Le temps d'une valse... ou d'un opéra.
3 jours dès **Fr. 395.-**

Rome
ville ouverte... aux arts l'élégance et au douce farniente.
3 jours dès **Fr. 295.-**
8 jours dès **Fr. 495.-**

Côte d'Azur
Volez vers le soleil! Nice/Cannes Juan-les-Pins/Cap Ferrat/Monte Carlo
4 jours dès **Fr. 295.-**
9 jours dès **Fr. 380.-**

Vos avantages:
★ Départs hebdomadaires garantis
★ Vols par avions de ligne Air France, Austrian Airlines, Alitalia
★ Transferts depuis l'aéroport et retour
★ Choix d'hôtels sélectionnés dans toutes les catégories

Programmes détaillés et inscriptions auprès de
votre agence de voyages
ou à **VOYAGES DANZAS**
(organisateur technique)
1211 Genève
5, rue du Mont-Blanc - 35, rue du Rhône - 52, route des Acacias Tél. 022/32 07 17

Au mayen avec un bon potager à bois comme au temps jadis pour si peu
Fr. 170.- Fr. 390.- Fr. 460.- Fr. 490.-

Combiné avec gaz en bouteille **Fr. 680.-**
Grand foyer, et toute la plaque de dessus est chauffante, cercle chauffant comme à l'électricité

Egalement en stock: potager Sarlina à des prix très intéressants

C. Vuissoz - de Preux, Grône
Tél. 027/58 12 51 36-7419

école lémania lausanne
021/20 15 01

BON pour une documentation gratuite et sans engagement

- Maturité fédérale
- Baccalauréat français
- Baccalauréat commercial
- Diplôme de commerce ou de secrétariat
- Français intensif pour élèves de langue maternelle étrangère
- Collège secondaire dès 10 ans

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Localité: _____

A envoyer à l'Ecole Lémania
Chemin de Prévaille 3 1001 Lausanne 1

Tapis-Discount

En permanence

Coupons de tapis à prix discount

toujours 50 - 70% meilleur marché

Tapis mur à mur

Programme de rouleaux

En permanence un choix de plus de 6000 m2

| | | |
|-------------|--------|-----------|
| Favorit | 400 cm | Fr. 13.50 |
| Agadir | 400 cm | Fr. 19.— |
| Sciocco | 400 cm | Fr. 19.— |
| Iris | 420 cm | Fr. 22.— |
| Sienna | 400 cm | Fr. 22.— |
| Dynasty | 420 cm | Fr. 24.— |
| Hilton | 500 cm | Fr. 24.— |
| Harlem | 400 cm | Fr. 26.— |
| Mars | 400 cm | Fr. 26.— |
| Arkos laine | 420 cm | Fr. 28.— |

Joli choix tapis d'Orient et milieux (mécanique)

Offre permanente 10% sur tous nos rideaux

Gérant: Walter Biaggi



BURGENER S.A.
Route du Simplon 26
3960 SIERRE
027/55 03 55

Fermé le lundi
A votre disposition pour la pose de vos tapis notre personnel spécialisé

NOUS N'EXPOSONS PLUS AU COMPTOIR...

mais profitez de votre déplacement à Martigny pour visiter notre nouvelle exposition

CARRELAGES ET CUISINES

A cette occasion, nous invitons cordialement à notre exposition tous nos anciens clients à partager le verre de l'amitié.

M CUISINES
majo

1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27/28

EXART S.A.



HOTEL DE LA PAIX
LAUSANNE

VENTE AUX ENCHÈRES

Pour causes de successions et divers, EXART S.A. est chargée de procéder à la liquidation par voie de vente aux enchères publiques:

MOBILIER ANCIEN ET DE STYLE
Meuble deux corps en bois peint, daté 1785 - table vieux suisse - table Restauration - table bouillotte en acajou - salon Louis-Philippe - salon Louis XVI - salon Napoléon III - petit bureau à cylindre acajou - meuble d'appui marqueté - table en bois laqué Louis XVI - sièges divers, dont séries de 6 chaises - bibliothèque - coffre valaisan - coffre sculpté - escabelles valaisannes armoire espagnole - table espagnole - secrétaire-vitrine - dessertes - canapé Directoire - chiffonnier - table Regency - bureau anglais - table Louis XIII XVIII^e s. - semainier anglais - chambre à coucher - lampadaires, etc.

BIJOUX
Beau solitaire de 6,62 ct - saphir de Ceylan de 26,29 ct - très beau bracelet ancienne serti de brillants et émeraudes - magnifique bracelet serti de brillants et saphirs cabochons - colliers de perles fines, turquoises, corall, perles de culture, etc. - plusieurs bagues, broches serties de brillants et pierres fines rare montre-bracelet époque 1925, en platine serti de brillants - divers bijoux en or et argent - bibelots, etc.

DIVERS
Tableaux, dont une importante œuvre de Peter Lely - gravures - terre cuite signée Carrier-Belleut - tapis - porcelaines (Nyon - Limoges - Meissen - St-Petersbourg, etc) - argenterie (ménagères complètes et services divers) rare cafetière XVIII^e s., avec scène de chasse - miroirs - plaques photos anciennes - verrerie, etc.
Pendule neuchâteloise avec grande sonnerie XVIII^e - pendule-régulateur pendules anciennes - petit moribier, etc.

VISITE
Lundi 9 octobre 1978: de 17 à 20 h.
Mardi 10 octobre 1978: de 8 h. 30 à 10 h.

VENTE
Mardi 10 octobre 1978: de 10 h. 30 à 12 h. et dès 14 h. 30

Ventes à tout prix et minima.
Conditions de vente: vente au comptant. Echute: 2%

EXART S.A.
Etude d'experts en art ancien, rue Mercerie 5, 1003 Lausanne

Florence Künzli-Wetter

Physiothérapeute

(Traitement à domicile)

vous informe de son changement d'adresse

3958 UVRIER - Tél. 027/31 15 48

36-29996

C'est le moment de planter les oignons à fleurs



Valgraines S.A.
MARTIGNY

GRAINES ET ARTICLES DE JARDIN
Rue du Grand-Verger 14
Tél. 026/2 43 83
BRUNO DARIOLY, gérant

Magasin ouvert tous les jours de 8 à 12 h. et 13 h. 30 à 18 h. 30 Samedi après-midi fermé

Plus de 150 variétés à choix dans notre magasin

Votre jardin éclatera de mille couleurs au printemps
Tulipes, jacinthes, jonquilles, crocus, narcisses, etc.
Plus de 150 variétés à choix dans notre magasin

Limoges Sélection

vous offre pour **Fr. 980.- seulement** en très belle porcelaine de Limoges un service de table 43 pièces, un service à café assorti pour 12 personnes, 12 verres à vin rouge, 12 verres à vin blanc, 12 verres apéritif, 12 verres à liqueur et 12 coupes à champagne Différents modèles Les 130 pièces pour Fr. 980.- seulement. Facilités de paiement.

Demandez échantillons à
Limoges-Sélection
Case postale 192, 2610 St-Imer 14-634

cuves à vin inox

(avec accès total) en chrome-nickel: qual. 316 L

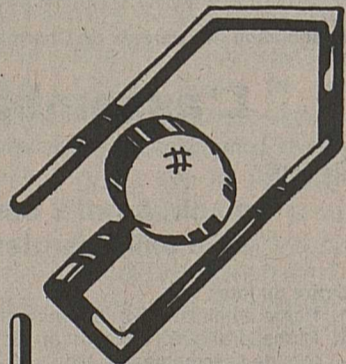
Contenance: 30 - 50 - 75 - 130 - 180 - 220 - 250 - 300 l. env.

A. Mosoni-Vuissoz
Constr., Granges (VS)
Tél. 027/58 13 00

36-4600

PROTÉINES!

Si l'organisme humain a une défense efficace et immédiate contre l'agression des pesticides, ce même organisme n'a rien de prévu pour compenser les déséquilibres nutritionnels qui sont à l'origine de 80% des maladies et deviennent de plus en plus fréquents. Documentation gratuite MAGERMA-CEDISA: Tous spécialistes en produits diététiques ou directement chez CEDISA, ch. des Palettes 17, 1212 GRAND-LANCY (022) 94 80 10



PUBLICITAS examine attentivement votre problème

Sion, avenue de la Gare 25
Tél. 027/21 21 11

Agences à Brigue, Martigny et Monthey

VOUS DÉSIREZ AUGMENTER VOTRE CHIFFRE D'AFFAIRES

ou élever le degré de notoriété de votre entreprise

- Vous avez des stocks à écouler
- Vous désirez écouler rapidement des marchandises que vous avez acquises à bon compte
- Votre offre est saisonnière (vacances d'hiver, asperges, soldes, etc.)
- Le temps joue un tour à vos clients, qui restent chez eux au lieu de partir en vacances
- Vous avez décidé de faire, chaque jeudi, une offre particulièrement avantageuse
- Votre concurrence s'active
- Vous introduisez un nouveau produit dans votre assortiment

Vente aux enchères publiques

Vente immobilière après faillite

District de Monthey: vente d'un immeuble en PPE

Mardi 31 octobre 1978 à Vernayaz, au domicile du failli, Grand-Rue, 1904 Vernayaz à 16 heures

L'office des faillites de Saint-Maurice (Valais) vendra, en unique enchère, au plus offrant, une part d'un immeuble en PPE, ci-après désigné, provenant de la faillite Wœffray Maurice, de Raymond, de domicile à Vernayaz (VS) soit:

une part de l'immeuble sis sur le territoire de la commune de Vernayaz, à savoir:

| | | | |
|----------------------|------------------|---------------------|--------|
| PPE 40/100 du No 700 | 2e étage Combles | Appartement Galetas | |
| PPE 4/100 du No 700 | Rez | Réduit | 190 m2 |
| PPE 16/100 du No 700 | Rez | Magasin | 26 m2 |
| | Rez | Magasin Cave | 105 m2 |

Seule la part appartenant au failli sera mise aux enchères.

Le droit de préemption du copropriétaire prévu aux articles 682 CCS et 73 ORI est réservé.
Estimation par les taxateurs officiels pour la part de Wœffray Maurice, de Raymond, Fr. 247 997.- (deux cent quarante-sept mille neuf cent nonante-sept).

L'état descriptif de l'immeuble, l'état des charges, les conditions de vente et le rapport des experts sont à la disposition des amateurs à l'office des faillites de Saint-Maurice, dès lundi 16 octobre 1978.

Nous attirons l'attention des intéressés sur les dispositions légales spéciales (loi Fürgler) concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation prépondérante.
Les enchérisseurs ou mandataires devront se munir d'un acte d'état civil, prouvant de leur pouvoir et, pour les sociétés, d'un extrait du registre de commerce.
Les conditions de vente seront lues au début des enchères.
Pour visiter et pour tous renseignements, s'adresser à l'office des faillites de Saint-Maurice, au 025/3 61 55.

Office des faillites de Saint-Maurice
Le préposé: **M. Mottet**
36-5012


Orsières

Salle de L'Echo d'Orny

Samedi 7 octobre dès 21 heures

GRAND BAL

conduit par l'orchestre **Astérix**



Organisation: F.O.B.B.

19^e comptoir de martigny



Vous qui cherchez à réaliser des économies effectives de mazout (30% env.) faites confiance au

calorifuge central

Vente exclusive et renseignements auprès de **Robert Marguet**, tél. 027/22 94 61 dès 20 heures tous les jours ouvrables Case postale 85, 1950 Sion 2 Nord

A la même adresse, cherchez **agents régionaux** pour le Valais. 36-29995

TV noir-blanc

portable, 42 cm, multistandard Directement de l'importation Fr. 480.- pièce

Tél. 42 91 40

18-1168

A vendre

Mercedes 220 SE Coupé

année 64, blanche radio, peinture neuve, intérieur cuir

Fr. 10 500.-

Tél. 027/41 51 52 36-765

A vendre

magnifique Range Rover

Nombreux accessoires, 55 000 km Fr. 14 800.-

Tél. 027/55 34 34 heures des repas 36-30080



Vente - Réparation Mitsubishi Simca-Chrysler



Garage Argentine
1867 Ollon ☎ (025) 7 3313

Occasions

- Land-Rover 88, bâchée, rouge, 1965
- Land-Rover 88, coque, verte, 1971
- Land-Rover 88, bâchée, verte, 1974
- Land-Rover 88, demi-cabine, verte, 1973
- Land-Rover 88, coque, verte, 1974
- Land-Rover 88 station-wagon, 1976

Expertisées, garantie un an

Centre Opel, Monthey
Tél. 025/4 56 25
Ouvert le samedi 143.151.121

Rekord 1900 S
verte, moteur neuf, 1972

Rekord 1900 S
blanche, 1972

Rekord 1900 S
blanche, automatique, 1973

Rekord 1900 S
verte, 42 000 km, 1975

Rekord 2000 S
« Millionnaire », 1976

Rekord 2000 E
Berlina, beige, 1978

Expertisées. Garantie un an

Centre Opel, Monthey
Tél. 025/4 56 26
Ouvert le samedi matin 143.151.121

Je vous rends une chevelure abondante

Si vous perdez vos cheveux, et si vous désirez qu'ils repoussent, je vous propose un traitement efficace et sûr.

Ceci grâce à CALVO-STOP qui arrête la chute et fait repousser vos cheveux en huit jours.

Puissant reconstituant pour arrêter la chute et faire repousser vos cheveux, CALVO-STOP ne peut pas vous décevoir, puisqu'il vous est envoyé à l'essai pendant huit jours. Et si pas satisfait, vous ne devez rien. Grand succès en Suisse, donc grand succès pour VOUS AUSSI. Essayez et vous verrez. Vous serez enchanté.

Bon pour un **ESSAI** du fameux traitement CALVO-STOP pendant huit jours. Vous ne payez Fr. 21.50 qu'après huit jours, mais seulement si vous êtes satisfait.

Ecrivez vite en toute confiance aux **Laboratoires F. MORDASINI Dpt E, 1214 Vernier - Genève** 144.142.926

VERNAYAZ

En duplex :
HOTEL DU SIMPLON
Salle « Arc-En-Ciel »



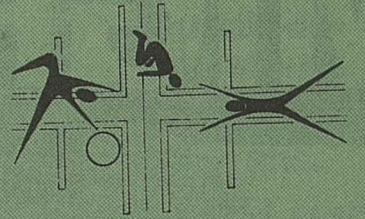
BAR EVE

Dimanche 8 octobre 1978
ATTENTION : DÈS 15 HEURES

1er MAXI LOTO 10.000 de la saison

organisé par les Sociétés de **Gym-Dames et Hommes**

| | | | | |
|---|------|----|----|------|
| 3 | 18 | 30 | 52 | 70 |
| 9 | | 35 | 54 | 7684 |
| | 1123 | 40 | | 7987 |



Pendules
Bahuts
Gril Koenig
Demi-porcs
Radio - Enregistreur
Rotel 2000
Lot de 30 bout.
Vélos
Four à raclette
Montres
Jambons secs
Fromages à raclette

1 CARTE : 25.-
au lieu de Fr. 94.-
2 CARTES : 40.-
au lieu de Fr. 188.-
3 CARTES : 50.-
au lieu de Fr. 282.-

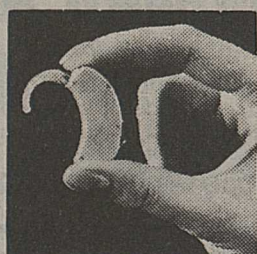
Bottines mode au prix attrayant de Fr. 99.80

Pour les hommes sportifs qui aiment le cuir véritable et savent rester assez jeunes pour emboîter le pas à la mode sur des semelles souples.



BALLY
Le pas vers la mode

CHAUSSURES LERCH, av. de la gare 22, Martigny
CHAUSSURES A LA BOTTE D'OR, av. de la gare, Monthey
CHAUSSURES BALLY ELITE, Verbier



Durs d'oreilles

Selon les arrêtés en vigueur, les coûts pour l'achat d'un appareil acoustique peuvent être pris en charge par l'AI ou par Pro Senectute. Si vous avez des problèmes avec vos oreilles, vous avez donc la possibilité de demander un appareil acoustique.

Consultations:
Martigny: pharmacie Zermatten C.
(succ. de F. Boissard)

Avenue de la Gare - Mardi 10 octobre 10 h. 15 - 12 h. et 13 h. 45 - 16 h.

Sierre: maison pharmacie Burgener
Avenue du Général-Guisan 12, 1er étage
Vendredi 13 et 27 octobre 13 h. 30 - 17 heures 123 h. 30 - 17 heures

Fournisseur de l'Assurance-invalidité fédérale

MAICO, appareils auditifs, rue du Simplon 12, 3900 Brigue - 028/3 36 56

BON - Je désire, sans engagement de ma part, des renseignements complémentaires et un modèle tactique en plastique.

Nom: Age:
Prénom:
Adresse:
Domicile:

←←Envoyer à:

Saxon
Salle du Casino
Samedi 7 octobre
dès 21 heures

BAL



conduit par l'orchestre

FLASH

organisé par la SFG Espérance

MIGROS

Samedi
7 octobre 1978
N° 642

communauté Migros. Nul ne contestera que l'AVS n'est pas suffisante pour assurer une vieillesse épargnée de tous soucis financiers. C'est pourquoi il est important de prévoir une assurance vieillesse plus complète.

Les collaborateurs-M et l'assurance vieillesse

La révision des caisses de retraite Migros prévue tend à simplifier et unifier le système, entre autres, afin que l'assuré en ait une meilleure vue d'ensemble. Les prestations de cette assurance vieillesse sont en accord avec le principe ancré dans la Constitution fédérale, qui stipule que la rente devrait permettre à l'assuré d'entretenir le même niveau de vie que du temps de sa vie active. En outre, l'âge de la retraite sera identique pour les personnes des deux sexes. A l'avenir, les collaborateurs et collaboratrices Migros pourront prendre leur retraite à 62 ans, chacun ayant la possibilité de prendre une retraite anticipée de cinq ans avant l'âge prévu.

Les collaborateurs Migros peuvent se réjouir de la retraite. Bien sûr, la sécurité matérielle ne fait pas le bonheur, mais elle y contribue certainement en écartant tous soucis d'ordre financier. Ceci aide nos collaborateurs à se préparer et à se réjouir du troisième âge. La révision des caisses de retraite contribue largement à atteindre notre objectif: des collaborateurs satisfaits.

La chartreuse d'Ittingen

La chartreuse d'Ittingen - un couvent de chartreux du XV^e siècle - compte parmi les monuments historiques les plus importants de notre pays. Le

Conseil d'Etat du canton de Thurgovie s'est donné pour tâche de créer à Ittingen un centre culturel - un lieu de rencontre - ceci avec le concours de divers milieux suisses pour la sauvegarde des monuments historiques, la protection du patrimoine, ainsi que de l'économie.

De fortes sommes devront être attribuées à la restauration et la conservation de la chartreuse dans le style de son époque, ainsi qu'à la réalisation du centre culturel prévu. L'Etat et le canton ne peuvent pas assumer la totalité des frais occasionnés - afin de réaliser cette œuvre formidable, ils ont besoin de la contribution financière de personnes privées et d'entreprises.

Migros, pour sa part, versera 1,7 million de francs en vue de la restauration de l'église de la chartreuse dotée d'un magnifique intérieur rococo. Cette décision fut prise il y a une semaine par l'assemblée des délégués de la Fédération des coopératives Migros.

«Valflora» La demi-crème qui peut être battue

Il y a quelques semaines, notre assortiment de crèmes fouettées s'enrichissait d'un produit, absolument nouveau: «Valflora demi-crème» 25%. La nouvelle demi-crème, tout en contenant moins de matière grasse que la crème entière, peut-être battue. La demi-crème «Valflora» ménage votre porte-monnaie et votre ligne. Le quart de litre Brikkpak ne coûte que 1 fr. 90-le demi-litre 3 fr. 60. La demi-crème peut être utilisée en cuisine comme une crème entière.

Multiples prestations sociales

Il serait difficile d'imaginer la vie économique de notre pays sans la Migros. Elle a des tâches à remplir - tâches qui s'étendent bien au-delà des services rendus chaque jour dans le commerce des marchandises. La Migros est également un employeur important. En 1977, plus de 31 000 employés fixes et plus de 14 000 auxiliaires y ont travaillé. Calculé sur la base d'employés à plein temps, on obtient un total de presque 35 000 collaborateurs ayant un emploi dans nos magasins, administrations, entreprises et autres.

Avoir un travail donnant satisfaction et étant bien rémunéré sont certainement les stimulants principaux d'un bon rendement quotidien. L'employé cependant se pose tôt ou tard la question suivante: que fait pour moi l'entreprise? Il est important pour lui et sa famille de savoir ce qui se passera lors de situations d'exception; à savoir entre autres quels moyens de subsistance lui sont assurés lors de la retraite. Dans le cas de décès du soutien de famille, les membres de la famille doivent pouvoir compter sur des indemnités satisfaisantes. En bref, non seulement le salaire mais encore les prestations sociales doivent être suffisantes.

La communauté Migros offre de multiples prestations sociales à ses collaborateurs. Les collaborateurs-M et leur famille profitent de primes de fidélité, de taux d'intérêt des plus avantageux, de remboursement des frais lors de la fréquentation des cours de l'école-club, etc., en passant par des assurances en cas de décès, jusqu'au système très développé des caisses de retraite. Les structures de Migros sont aussi diverses que la pluralité de ses entreprises. Afin d'obtenir une meilleure vue d'ensemble ainsi que l'unification des prestations au sein de la communauté-M une révision des caisses de retraite est prévue. Evalué en francs, il s'agit là du plus grand projet entrepris par la

Multipack

Tomates pelées italiennes

Boîte de 400 g - 65 (poids égoutté 280 g)

2 boîtes **1.-**
au lieu de 1.30
Eg. (100 g = -17,9)

Une chance à saisir

Pull d'enfants

Polyacryl, en divers coloris d'automne

Gr. 92 - 176 **11.-**

Pull-over pour hommes

Laine-polyacryl, avec garnitures en velours côtelé

Gr. 5-8 **25.-**

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Tomates étuvées à la crème

Couper en dés 500 g de tomates pelées en boîte et les faire étuver dans 30 g de beurre. Saler légèrement. Peu avant de servir, ajouter une tasse de crème, laisser cuire encore un petit instant, jusqu'à ce que le jus des tomates et la crème se lient en sauce. Garnir de ciboulette et servir des toasts.

ECONOMISEZ! Confiez à notre service de ramassage vos films diapositifs et cinéma KODAK à développer.

C'est plus sûr, plus rapide, discret et **GRATUIT!**

Vous évitez des risques de perte et vous pourrez profiter du service de **développement-express 24 heures**

De plus, lors de chaque développement de films KODACOLOR avec copie, vous recevrez un bon pour un agrandissement couleurs Kodak format 13 x 13 ou 13 x 18. Plus la photo est grande, plus elle fait plaisir.

CANON LENS FD 24

à Monthey: André Pot
Crochetan 2

à Martigny: Michel Darbellay
Place Centrale 3

à Sion: Fardey Discount
Place du Midi 32

à Sierre: Gérard Salamin
Av. du General Guisan 30

On cherche à acheter

machine à tricoter

Passa Do matique

Tél. 027/22 87 63
de 18 h. 30 à 20 h.
*36-302488

A vendre

tronçonneuses

grand choix d'occasions, révisées garantie

1 motoculteur
1 tondeuse à gazon

A. Bovay
1399 Bavois
Tél. 024/51 12 89
22-473054

UNIFROID

est heureux de vous faire savoir que, pour répondre à vos demandes et développer ses affaires

la succursale de Sierre s'agrandit

M. Denis Salamin s'adjoint la collaboration de M. Michel Donzé, qui sera responsable du **service après vente**

pour: chambres froides, séchoirs à viande, caves à vins, à légumes et à fruits, meubles, vitrines, armoires frigorifiques, machines à glace, climatiseurs, etc.

Tél. Sierre 027/55 07 30 - Lausanne 021/91 26 26
36-100673

BÉRARD SA
1917 ARDON
Tél. 027/86 11 75

Revêtements genre **NOVILONS**

Decoplex: le m2 posé **22.50**
Decosol: le m2 posé **26.50**

DESOLSARDON
REVÊTEMENTS
AMEUBLEMENTS
BÉRARD SA

Tél. 027/86 11 75
Décoration - Rideaux - Parquets

A vendre

chien berger allemand

de 3 mois noir et feu parents avec pedigree

Tél. 021/56 72 17
*36-30122

A vendre

environ 1000 ardoises d'occasion

taillées No 3
ainsi qu'une

plonge inox en bon état.

Tél. 025/3 67 63
36-30123

Fêtez avec nous notre premier anniversaire! ... Eh oui... un an déjà!

Notre but: vous faire connaître et apprécier les articles d'un magasin spécialisé

Notre joie: vous offrir un cadeau, du 6 au 21 octobre, proportionnel à la valeur de vos achats, pour vous remercier de la confiance témoignée!

au nouveau né

SIERRE
C'est toujours la fête des enfants!
BABY DORT... notre département de meubles d'enfants - Rayon confection «Pour la future maman»

EXPOSITION DAIHATSU du lundi 2 au samedi 7 octobre

Venez essayer la nouvelle **CHARADE 1000**

Moins de Fr. 9500.-

REVERBERI SA
Châteauneuf
1964 Conthey

Service vente: M. Pfammatter
Tél. 027/36 23 15 - 63 12 01

Une nouvelle voiture née de la logique...
1000 cm3, traction avant, 4 ou 5 vitesses



C'est «in».
C'est décontracté.
C'est en velours côtelé.
C'est un jeans Crack.



L'as des jeans: Crack.
Le crack des prix: Migros.
MIGROS

Flint ultra légère. Aucune ultra-légère n'a plus de goût.

CONDENSAT
2 mg
NICOTINE
0,3 mg



Soyez fort. Fumez léger.

Qui dit jeune
dit «in».
Qui dit «in»
dit velours.
Qui dit velours
dit jeans.
Qui dit jeans
dit Crack.



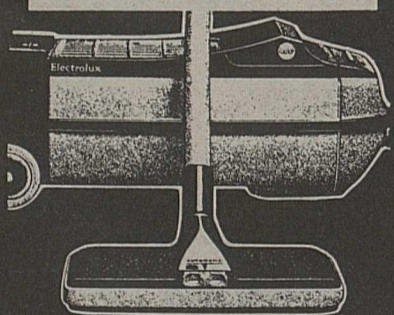
L'as des jeans: Crack.
Le crack des prix: Migros.
MIGROS

A vendre

pour vendanges: 1 tine chêne 1300 litres
Fr. 150.-
pour chalet: 1 chaudière bois, 1 machine
à laver hydr., 1 essoreuse,
le tout Fr. 450.-

P.-E. Ruchonnet, 1812 Rivaz
Tél. 021/56 23 27 138.516.026

Rende- ment d'aspiration très élevé



avec l'incomparable modèle de
pointe Z-325

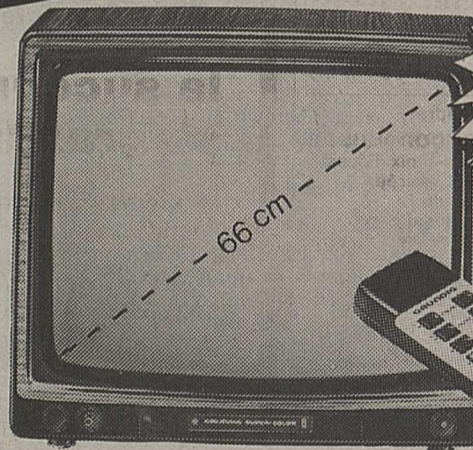
Electrolux

- Suceur automatique, 3 fonctions
 - collecteurs à fermeture hermétique
 - pédales pratiques
- Nous vous faisons
une offre avantageuse

Constantin Fils SA
Remparts 21, Sion

Savioz Clément
Arts ménagers
Majorie 6
Sion

PROMOTION EXCLUSIVE



Faites un essai:
performances
et prix
incomparables

TV couleur GRUNDIG W8630
Ecran 66 cm • Télépilot infra-rouges
pour programmes Suisse (PAL)

- Recherche et réglage automatiques des programmes
 - Technique ultra-moderne
 - Garantie totale 1 an, tous services compris.
- Prix EXPERT Promotion exclusive



EXPERT,
la plus grande chaîne de
spécialistes en audio-
visuel, vous fait bénéficier
intégralement de ses
prix super-favorables,
obtenus grâce à sa
puissance d'achat.
Pensez-y toujours!

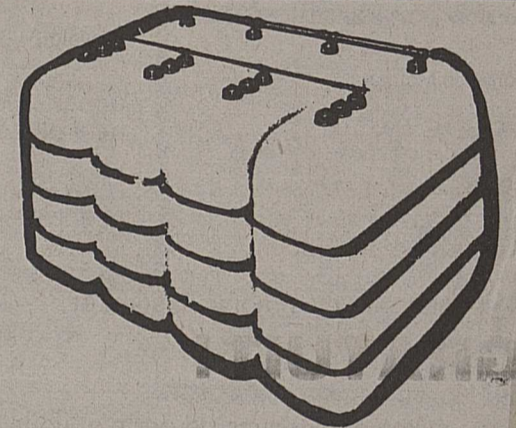
version
PAL Fr.

1695.-



S. MICHELOTTI
chef technicien diplômé
1950 Sion, rue des Portes-Neuves
Tél. 027 22 22 19

Spectra
RADIO-TÉLÉVISION-HIFI



Citerne à mazout

en plastique, approuvée et garantie 10 ans.

| | | |
|-------|-------|-------------|
| 1100 | 1500 | 2000 litres |
| 290.- | 410.- | 490.- |

(Prix spéciaux pour revendeurs et quantité)

C. Vuissoz - de Preux, Grône

Tél. 027/58 12 51

36-7419

A vendre

**Alfa Romeo
2000 Spider
Cabriolet**

Radio-cassettes
stéréo. Hardtop
52 000 km
Expertisée
Fr. 9650.-

Tél. 027/41 51 51
36-765

Vente

d'une machine à travailler le bois
7 opérations, marque Invincible, table de
travail: 0,40 x 2,05 m, en parfait état
ainsi que d'une toupie à 4 vitesses en
fonte, à l'état de neuf
une tourionneuse automatique avec cinq
têtes, à l'état de neuf, prix intéressant

Tél. 025/4 58 85 la journée
025/4 49 34 le soir 36-100674

A vendre

Fiat 128

1974
42 000 km
Expertisée

Fr. 4150.-

Tél. 027/41 51 52
36-765

**Revêtement et réparations
de baignoires, WC, lavabos**
Système Email-Rep

Toutes couleurs, pas de démon-
tage, garantie.

Représentation pour le Valais:
**Ernest Bruchez, chauffage sani-
taire, 1926 Fully, 026/5 36 59**
36-29959

111 Gudrun Pausewang

L'ENLEVEMENT DE DOÑA AGATA

Copyright by
Cosmopress, Genève

Teotocópoulos se sentit soudain fatigué :

— Je ne sais pas si nous avons bien fait de garder doña Agata après avoir encaissé les dix mille cruces. Ça aurait simplifié l'affaire. Si elle meurt, si nous rendons seulement son cadavre, on croira que nous l'avons tuée pour nous amuser ! Et nous n'avons pas encore les seconds dix mille cruces...

— Ne sois pas aussi pessimiste, répondit le Poète. J'ai une très grande confiance dans cette vieille femme. Sais-tu que grâce à elle une vieille de quatre-vingt-quinze ans a mis un enfant au monde ? Qu'en dis-tu ? A côté de cela, le cas de doña Agata est une rigolade. Et que feras-tu de vraiment bien avec deux mille cinq cents cruces, ou moins encore quand nous en aurons déduit nos frais ? Cinq mille cruces, au contraire, c'est un chiffre rond. Ça vaut le risque.

— Oui, mais tout cela devient si pénible. A chaque instant, c'est une angoisse mortelle. Tantôt le chien fait du bruit, tantôt c'est sa maîtresse. Franchement, cette vie est insupportable.

Le Poète avait sursauté :

— A propos du chien, il ne piaille plus.

— Il s'est endormi.

— Endormi, lui ? Il ne dort jamais !

Il se précipita dans la chambre à coucher, arracha le couvre-pieds, ouvrit la valise :

— ... Mort, bégaya-t-il.

— Qu'y a-t-il ? dit Lollo, enfoui sous son édredon.

— Le chien est mort.

— Dieu merci !

Et Lollo, après avoir bâillé, se retourna pour continuer à dormir.

Teotocópoulos se pencha sur la petite bête pour la masser. Entendu sur le lit, les muscles complètement lâches, le pékinois ne bougeait plus.

— Un coup dur de plus ! soupira Teotocópoulos.

— Comment peut-on mourir si vite, sans nous prévenir, toi et moi, sans faire de bruit ? On dirait vraiment qu'il a voulu se foutre de nous.

— Franchement, je suis content d'être débarrassé de lui. Mais qu'allons-nous dire à la vieille ?

(A suivre)

Epinassey
sur-Saint-Maurice

Café de la Boveyre
Maison d'école

Dimanche 8 octobre
Matinée 15 h. 30 - Soirée 20 h. 30

loto de la chance

organisé par la société de chant
La Thérésia

Aperçu des lots
44 jambons secs
Fromages à raclette
Liqueurs - Vins - Salamis, etc.

Abonnement:
1 carte Fr. 30.-
2 cartes Fr. 55.-
Carte journalière Fr. 50.-

Cartes spéciales à **Fr. -.50**
4 tombolas à chaque tour

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Immeubles HLM
Les Potences, Sion
Av. Maurice-Troillet - rue de l'Aéroport
A louer à prix réduits

appartements
de 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces

- Caractéristiques:
- situation ensoleillée
- construction récente très fonctionnelle
- équipement moderne
- place de jeux et de récréation pour enfants
- espaces verts

Tél. 027/22 95 17 (conciërge) ou
027/22 57 86
(caisse de retraite et de prévoyance
du personnel enseignant)

36-1088

A vendre à Sierre
Route de Montana

habitation
comprenant 2 appartements
Grand locaux pouvant servir
d'atelier
Fr. 450 000.-

Pour tous renseignements
s'adresser à
AGENCE MARCEL ZUFFEREY
SIERRE
Tél. 027/55 69 61

A louer à Sion
pour le 1er janvier
avenue du Petit-Chasseur 104

appartements de luxe
3 1/2 pièces
85 m2
Fr. 485.- par mois plus charges
(Possibilité place de parc ou box)

Tél. 027/22 81 41 36-2833

Martigny-Bâtiaz
A vendre

appartement de 3 pièces

Situation calme
et ensoleillée.
Cave, galetas.
Confort.

Prix très intéressant.

Tél. 026/2 48 54 36-30125

Martigny, à louer

appartement de 3 pièces

Fr. 230.50
plus charges
Entrée à convenir.

Fiduciaire
Dini et Chappot
Martigny
Tél. 026/2 64 81 36-2038

Martigny
A louer dans petit
immeuble résidentiel

appartement de 4 1/2 pièces

Fiduciaire
Dini et Chappot
Martigny
Tél. 026/2 64 81 36-2038

On cherche à louer
à Sion
pour le 1er décembre

appartement de 3 1/2 - 4 pièces

Loyer modéré.

Faire offre sous
chiffre P 36-302491 à
Publicitas, 1951 Sion.

J'échangerais

mon appartement
de 3 1/2 pièces
à Neuchâtel
avec vue sur le lac
contre appartement
de 2 pièces
en station.

Faire offres sous
chiffre 87-901, An-
nonces Suisses SA
ASSA, fbg du Lac 2
2001 Neuchâtel.

Naturellement à la Bourse
des biens immobiliers
Bernard Micheloud, Sion
Tél. 027/22 88 88
demander M. Blatter
(heures des repas:
027/22 19 28)
Demandez notre catalogue
gratuit et notre liste
de villas!

PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES renseignez-vous auprès de votre agent

BAS-VALAIS
Coudray Claude
Illarsaz
Tél. 025/2 46 54
025/4 61 66

VALAIS CENTRAL
Balet J.-Luc
Sion 027/22 88 55
025/ 4 61 66

HAUT-VALAIS
Matter Walter
Sierre 027/55 35 69
027/55 32 34

AGENCE GENERALE C. COUDRAY MONTHÉY - 025/4 61 66

Kenitex



10 ANS DE GARANTIE

LE REVETEMENT DE FAÇADES
GARANTI 10 ANS
30 ans d'expérience
dans le monde entier

A vendre ou à louer

un immeuble

comprenant au
1er étage: appartement d'habitation de
4 chambres, hall, cuisine, tout confort
combles aménagés en petit appart.
rez: atelier 120 m2
sous-sol: cave et carnotzet,
année de construction: 1961

Atelier attenant et communiquant à l'im-
meuble de 300 m2 avec possibilité d'éle-
ver 2 étages sans travaux supplémentai-
res, année de construction: 1973.
Atelier accessible aux véhicules.
Hauteur de l'atelier: 4 m.
Jardin à l'arrière de 200 m2 environ.

Prix à débattre.

Ecrire sous chiffre P 36-30052 à Publici-
tas, 1951 Sion.

A vendre

maison rustique

à Daillon-Conthey, récemment
transformée, 5 pièces plus galetas
à transformer, garage, remise et
cave.

Fr. 160 000.-

Ecrire à Tradex
Case postale 163
1950 Sion 2 89-45178

Pour raison de santé, à remettre
à Sion

magasin accessoires auto

avec nombreuses possibilités
d'expansion (urgent).

Ecrire sous chiffre P 36-30132 à
Publicitas, 1951 Sion.

A vendre en bloc, Mayens-de-Sion

terrain à bâtir

équipé, env. 9000 m2, Fr. 60.- le m2
Situation de premier ordre.

Tél. 021/20 79 01 ou 021/22 79 37
22-358017

A vendre

une villa

3 appartements 12 pièces à Bio-
ley-Nendaz, 3000 m2 verger, gran-
ge-écurie, garage, vue imprenable
Sion-plaine, affaire intéressante.

Fr. 400 000.-

Ecrire à
Tradex
Case postale 163
1950 Sion 2 89-45178

A louer à l'année, à

Bourg-Saint-Pierre (VS)

très coquet appartement de vacances,
neuf et entièrement meublé, dans maison
ancienne, comprenant cuisine entière-
ment équipée, salle de bains, une grande
chambre à coucher, un living salle à
manger avec bel escalier et galerie (pos-
sibilité de loger quatre à cinq personnes)
entièrement meublé et agencé.

S'adresser à: Bureau fiduciaire Guido
Ribordy, avenue de la Gare 8
1920 Martigny. 22-3221

A vendre ou à louer à Sion-Ouest,
dans un immeuble résidentiel

appartement 4 1/2-5 pièces

Avec ou sans garage.
Cédé au prix de revient.

Offres sous chiffre P 36-30183 à
Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons à acheter

une villa

région Magnot - Vétroz - Château-
neuf - Pont-de-la-Morge - Sion,
seulement en plaine. Etat de neuf.

Ecrire sous chiffre C 03-110681
à Publicitas, 4010 Bâle.

Montana-Crans
Particulier cherche à acheter,
évent. location-vente

appartement résidentiel de 3 à 4 pièces

balcon, vue et garage.

Offres sous chiffre 89-45247 aux
Annonces Suisses SA, place du
Midi 27, 1951 Sion.

Salon de coiffure à remettre

dans la station
de **Crans-sur-Sierre.**

Ecrire sous chiffre P 36-900646
à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Saint-Léonard

appartement de 2 p.

Immeuble Les Gentianes.
Libre tout de suite.

Pour renseignements:
Martin Bagnoud SA
Sierre
Tél. 027/55 42 42 36-201



Sion, à vendre
route de Loèche
appartement de 3 1/2 pièces
Place de parc
Fr. 88 000.-
Tél. 027/55 74 74
027/63 13 49
le matin

A louer à Martigny
appartement de 3 1/2 pièces

Cheminée française.
Libre 1er décembre
ou à convenir.
Fr. 480.-
charges comprises.

Tél. 026/2 67 84
*36-400972

A louer
à Sierre

appartement de 2 pièces

Fr. 250.-
charges comprises

Tél. 027/55 87 26

A louer à Vétroz
appartements de 3 1/2 et 4 1/2 pces
Tout confort
Libre tout de suite
des Fr. 350.-
plus charges

Tél. 027/36 19 94
(17-19 heures)

A vendre à Champlan
(Riaz) **vigne de 220 m2**

Ecrire sous
chiffre P 36-30130 à
Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion
appartement de 4 1/2 pièces

dans immeuble rési-
dentiel, proche du
centre, 112 m2,
2 salles d'eau, WC
séparés, réduit, cave,
galetas.

Fr. 660.- + charges.
Garage Fr. 60.-
Libre fin octobre.

Tél. 027/23 33 80
23 33 63

On cherche à louer
à Sion ou environs
local 100 m2 env.

pour carrosserie

Faire offre sous
chiffre P 36-302455 à
Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons
à Martigny

appartement de 4 pièces

pour entrée si possi-
ble le 1er novembre.

Offres au
026/8 82 51
36-29935

A louer à Noës

appartement de 4 1/2 pièces

avec cave,
garage et jardin.

Fr. 530.-
tout compris.
Tél. 027/86 43 21
35-30118

A vendre à Ardon

place à bâtir de 2382 m2

Actuellement arborisée,
située dans le bas du village,
quartier de Battindeys.

Fr. 50.- le mètre carré.

Ecrire sous chiffre 17-28770 à Publicitas,
1951 Sion.

Groupe de promoteurs sérieux

cherche partenaires
en vue de la construction d'un im-
meuble résidentiel et chalets indivi-
duels

aux Collons-Thyon

Emplacement de tout premier ordre
avec vue imprenable.

Les intéressés ont la possibilité d'acquérir
un appartement ou un chalet au prix de re-
vient.

Discrétion assurée.

Faire offre sous chiffre P 36-30178 à Publicitas,
1951 Sion.

Sembrancher

Salle de L'Avenir

Dimanche 8 octobre
à 14 h. 30

GRAND LOTO victuailles

25 séries: **Fr. 30.-**

A chaque série:
1 pièce de fromage d'alpage
1 lot de viande séchée
1 lot de charcuterie

Organisation: Jeunesse radicale

ASSISES DE L'A.P.S.I.V.

La sécurité de l'ouvrier avant tout

SION. - L'Association pour la promotion de la sécurité dans l'industrie valaisanne a tenu hier, à Sion, ses assises annuelles en présence de plusieurs délégués d'entreprises du canton. Cette assemblée, qui s'est déroulée dans la salle de conférence d'un grand hôtel du cœur de la cité, fut précédée par deux conférences d'information d'excellente facture.

Objectifs de l'association

Rondement menée par le président de l'association, M. F. Walther (Lonza) de Viège, l'assemblée aura permis aux participants de se remémorer quelque peu le passé récent de leur société. Fondée le 25 mars 1977 à la salle du Grand Conseil à Sion, l'association avait, en cette occasion, retenu

usines sur les prescriptions en vigueur chez nous, sur les ordonnances de l'Etat, via la Caisse nationale. Notre but est également de former des responsables de la sécurité dans les usines en mettant sur pied des cours dispensés par des conférenciers expérimentés parlant en toute connaissance de cause. Afin de toujours mieux organiser la prévention, il est fréquent que des rapports sur des accidents susceptibles d'intéresser les différentes entreprises soient échangés.

M. Walther a souligné dans son rapport quel succès avait rencontré cette année le cours d'instruction qui eut lieu les 26 et 27 janvier 1978 à l'Aluisse de Chippis. Ce week-end de travail avait en effet retenu l'attention des délégués d'une cinquantaine d'usines représentant environ 10 000 ouvriers. Ce chiffre prend de l'importance lorsque l'on sait que le canton possède en tout quelque 12 500 ouvriers. Parmi les thèmes principaux débattus et enseignés lors de cette séance informative, les dangers de

clôturèrent la partie «théorique» de cette journée, puisque l'après-midi fut réservé à une visite de l'aérodrome militaire et de ses installations. L'assemblée d'hier étant exclusivement consacrée aux problèmes du bruit dans les usines; MM. Kaestli, responsable à l'aérodrome militaire, et Cozel, représentant de la firme danoise «Brüel und Kjaer» qui fabrique notamment des appareils de mesure pour le bruit, prirent tour à tour la parole lors de deux conférences qui suscitèrent auprès des participants le plus vif intérêt.

Deux brillants exposés que nous relatons en détail dans une prochaine édition.

Sion: les vingt ans de «Sorooptimist international»

SION. - Le 14 octobre prochain, le club Soroptimist de Sion fêtera son vingtième anniversaire.

Mais quelle est l'origine et quels sont les buts de cette organisation appelée «Sorooptimist International»? Au cours de la Première Guerre mondiale, les femmes avaient dû, dans maintes professions, remplacer les hommes mobilisés. Leur champ d'activité s'était considérablement élargi et elles avaient vu leur influence s'exercer en dehors du cadre familial.

Elles ont alors pris conscience du rôle nouveau qui leur incombait dans la so-

ciété moderne. Pour mieux y faire face, pour être plus efficaces, parce que plus solidaires, quelques Américaines ont eu l'idée d'une association qu'elles ont appelée «Soroptimist». Ce mot, qui peut paraître étrange en notre langue est un dérivé anglicisé du latin et signifie selon le choix des fondatrices: «Sœur pour le meilleur».

Le club de Sion

Le club de Sion, fondé en 1958, a dès le début pris à cœur de mettre en pratique l'esprit de service sur le plan international, en participant aux grandes campagnes du Soroptimist en faveur des réfugiés ou des populations éprouvées par des cataclysmes. Sur le plan local, il a surtout cherché à aider les femmes en difficultés, par des actions régulières au moment des fêtes de fin d'année, l'octroi de bourses pour le recyclage professionnel, l'organisation d'un service de baby-sitting, la création d'un prix aux jeunes filles des écoles supérieures, pour un travail sur un sujet intéressant les femmes, etc. Il a contribué au développement du Soroptimist en Valais, en parrainant le jeune club de Monthey.

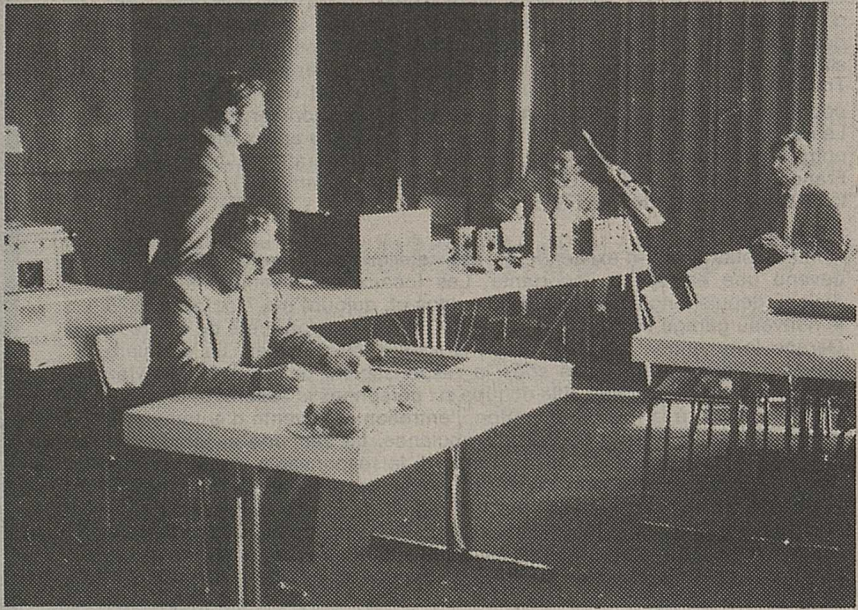
Lors des réunions mensuelles, de multiples sujets d'ordre professionnel, politique, artistique, sont exposés par des membres du club ou des conférenciers du dehors. L'amitié est toujours au premier plan de toutes ces rencontres officielles ou non. Et c'est aussi l'amitié qui présidera aux festivités du vingtième anniversaire des Soroptimist de toute la Suisse. Des représentants des clubs auxquels celui de Sion est jumelé dans les trois fédérations, de nombreux clubs amis de Suisse et de l'étranger viendront et le club de Sion leur réserve un accueil chaleureux.

Tout jeune cycliste blessé

NATERS. - Hier, vers 12 h. 10, le petit Alexandre Devoud, 5 ans, domicilié à Naters, roulait à vélo sur un trottoir de cette localité. Faisant soudain un écart, il heurta le flanc droit d'une voiture qui passait, conduite par M. Bruno Zurwerra, de Brigue. Tombant sur la chaussée, le jeune cycliste fut blessé et dut être hospitalisé.

Heurtés sur un banc Grand-mère et petit-fils blessés

Hier, à 17 h. 30, M. René Derivaz, 21 ans, domicilié à Monthey, circulait en ville de Monthey au volant de sa voiture. En arrivant près de la gare, il franchit le passage à niveau et, une voiture arrivant en sens inverse, il donna un coup de volant à droite. C'est alors qu'il heurta Mme Nelly Peneveyre, 46 ans, et son petit-fils Patrick, 2 ans, tous deux domiciliés à Monthey, qui se trouvaient assis sur un banc. Ces derniers ont été blessés et durent être hospitalisés.



Le premier conférencier de la journée, M. Kaestli, responsable à l'aérodrome militaire séduis. Dans le fond, les appareils de détection du bruit. Ils jaugent les décibels tout en décidant si oui ou non ils sont acceptables.

l'attention et la participation de toutes les usines rattachées à l'inspecteurat du travail. Ce ne furent ainsi pas moins de 230 industries du canton qui y furent invitées. Par un rapide tour d'horizon, M. Walther nous a rappelé les buts primordiaux de l'association pour la promotion de la sécurité dans l'industrie valaisanne, à savoir:

- diminuer les accidents dans les différents postes de travail;
- prévenir les maladies professionnelles.

«On peut y parvenir, nous précise le président, en procédant à une information précise sur la sécurité, au moyen d'échanges d'expériences réalisées dans les différentes entreprises. Nous voulons informer les

l'électricité occupaient une bonne place. Une étude sur les moyens de prévention et une exposition sur les moyens de protection pour l'homme (lunettes, casques, etc.) y avaient été présentées. Vu le succès flateur de ces cours, on annonce, au sein du comité, qu'une suite interviendra au mois de mars prochain.

Avant de passer aux exposés de la journée, l'assemblée a enregistré un premier changement dans son comité. M. E. Catin remplace désormais en effet dans la fonction «relations publiques» M. Casquet, tous deux issus de Ciba-Geigy, Monthey.

Nous nous en voudrions, avant de terminer, de ne pas signaler les deux exposés qui

Réussite du «Gala de la solidarité»

Le Gala de la solidarité, organisé par l'Association «Etre solidaire», a eu lieu hier soir à la salle de la Matze. Le public a beaucoup apprécié les chansons d'Aldo Defabiani, le groupe de danse du Conservatoire cantonal, les productions de «Sion

d'Autrefois» et Colette Jean qui ont remporté un succès mérité.

Gil Aubert a su animer cette soirée de gala au cours de laquelle le groupe folklorique et musical sud-américain «Los Calchakis» fut longuement applaudi à maintes reprises. Nous reviendrons sur ce spectacle donné en faveur des handicapés physiques et mentaux et qui sera présenté encore une fois, samedi 14 octobre, à Martigny.

Aux producteurs de pommes

En complément de l'invitation faite aux syndicats de producteurs, nous vous informons qu'une assemblée aura lieu mardi le 10 octobre 1978 à 14 heures, à Châteauneuf.

Fédération valaisanne des producteurs de fruits et légumes

Le ski dans les Rocheuses canadiennes

SION. - Un nombreux public a assisté à la projection de deux films tournés dans les Rocheuses canadiennes présentés à Sion par M. Forel, directeur d'Air-Canada pour la Suisse romande, et Mme Monique Lüscher, directrice de Voyageplan, à Montreux.

Des guides valaisans, maîtres de ski, travaillent dans ces hautes régions du Canada. Ainsi, Jean Troillet, de La Fouly et les frères Klaus et Franz Fux, présents lors de la présentation de ces films d'une beauté exceptionnelle, qui sont mis gracieusement à la disposition des clubs de ski qui en font la demande.

Sur les images on voit évoluer des skieurs de grande classe sur des pistes qui font rêver.

Week-end de préparation et de formation des futurs laïcs missionnaires

SION. - En cette fin de semaine, se déroulera le premier week-end de préparation et de formation des futurs laïcs missionnaires désireux de mettre deux années de leur vie à la disposition de pays en voie de développement. Les inscriptions sont prises par MM. Claude Crittin, à Grimisuat, tél. (027) 38 17 51 ou Marc Bonvin, à Saxon, (026) 6 33 60.

SAXON

Décès subit de M. René Lattion

SAXON. - On a appris avec stupeur hier matin le décès subit de M. René Lattion. Il a été terrassé à 8 h. 30 par une crise cardiaque dans une chambre frigorifique de son établissement qu'il avait fondé avec son cousin, Georgy Gay. Un commerce de fruits et de légumes en gros.

M. René Lattion, âgé de 48 ans seulement, dynamique et fort estimé dans toute la région, s'est senti très fatigué au cours de ces dernières semaines. Surmenage probablement, qui lui fut fatal.

Il laisse une épouse, deux filles de 17 et 14 ans, une maman, toute une famille enfin dans l'affliction. Nous les prions de croire à toute notre sympathie.

Sierre, Noble Contrée

Grave carambolage entre Granges et Noës

UN PIÉTON TUÉ



Hier soir, vers 19 heures, M. Pierre-Alain Zuber, 28 ans, domicilié à Sierre, circulait en voiture de Granges en direction de Sierre. Parvenu au lieu dit La Millière, entre Granges et Noës, il heurta un piéton, M. Paul-Henri Guérin, 56 ans, domicilié à Vionnaz, qui traversait inopinément la chaussée de gauche à droite.

Blessé grièvement, M. Guérin devait malheureusement décéder à son arrivée à l'hôpital.

M. Zuber a été blessé et a dû être hospitalisé.

Notons qu'une automobile qui suivait M. Zuber ne put s'arrêter et entra en collision avec le véhicule précité.

Venant en sens inverse, arrivé sur les lieux de l'accident, un troisième engin s'arrêta, ce que fit également un quatrième.

Mais, survenant sur le même côté de la chaussée, une nouvelle voiture ne put stopper à temps et emboutit la file ainsi créée.

Comme on peut le constater sur notre photo, prise peu après l'accident, les chocs s'avèrent violents.

Le Curling-Club sierrois et son nouveau président



SIERRE. - Le Curling-Club de Sierre s'est désigné un nouveau président en la personne de M. Pierre-André Hitter. Cette nomination a été décidée lors de l'assemblée générale durant laquelle le comité a été renouvelé. Le nouveau président sera entouré de MM. André Tschopp, Jean-Michel Bonvin, Stéphan Kotarskij et Léon Vouardoux.

Notre photo représente de gauche à

droite, MM. Pierre-André Hitter, nouveau président; Jean-Grancé Wasser, ancien président; Duret et Favro.

Suite à la vente du café des Amis à Sierre

Manu et Babette remercient leur aimable clientèle pour la confiance témoignée durant ces quatre dernières années et, en attendant de vous retrouver très prochainement, vous prient de reporter cette confiance sur les nouveaux tenants et propriétaires

MM. Eric et Erno Grand

Il faut voir pour rire
Michel Moos
et **Roland Carpi**
Leur grand spectacle
Première valaisanne
«Three for two Show»

Bar-dancing-cabaret
Le Galion à Sion

les lundi 9, mardi 10
et mercredi 11 octobre

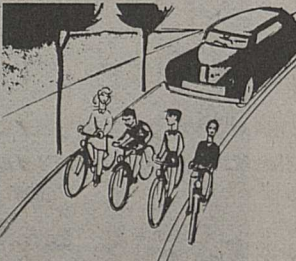
Vous verrez

- «Gros Minet»
 - «La panthère rose»
 - «Kilos-vélo»
 - «Les Pink Gags»
- par Michel Moos et Roland Carpi

Venez nombreux, une ambiance de tonnerre et inoubliable vous attend au Galion les 9, 10 et 11 octobre.

36-1211

Autos - Vélos



Ne roulez jamais à plusieurs de front!



Un bon conseil de la section valaisanne du Touring-Club suisse

dans 46 pays

Togal Les comprimés Togal sont d'un prompt soulagement en cas de

Rhumatisme - Grippes - Sciaticque
Lumbago - Maux de tête - Douleurs nerveuses
Togal vous libère de vos douleurs, un essai vous convaincra!

Comme friction, prenez le Liniment Togal très efficace. Dans toutes les pharm. et drogueries.

SIERRE INAUGURATION Garage International SA



Agence officielle CHRYSLER-SIMCA - Service après vente - Atelier spécialisé



C'est en 1908 que Pierre Triverio vint s'établir à Sierre. En compagnie de son beau-frère, François Garbaccio, originaire comme lui du Piémont, il ouvrit un atelier sis à la route du Simplon, dans le bâtiment Pellanda. Le premier garage sierrois venait de naître! A l'époque, seule la bicyclette pouvait attirer les faveurs du public et nos deux artisans eurent ainsi plus souvent à redresser une roue voilée qu'à se pencher sur un carburateur. Mais Pierre Triverio et François Garbaccio rêvaient secrètement d'autres espaces où ils eussent pu extérioriser leurs talents de bricoleurs et leur esprit inventif: durant leurs loisirs, ils imaginèrent et réalisèrent un aéroplane, dont les tentatives de vol se soldèrent par quelques timides rase-mottes n'excédant jamais une vingtaine de mètres! L'aventure en resta donc là et les deux émules des frères Wright retournèrent sagement à leurs bicyclettes...

Après la Première Guerre mondiale, Henry Ford tente un pari presque impossible: rendre populaire l'automobile. En 1928, les choses ne sont pas encore à ce point-là mais il n'empêche que la voiture commence à compter parmi les moyens de locomotion. A Sierre, plusieurs personnes en possèdent déjà une. Le modeste atelier de la rue du Simplon s'est transformé et, sous le nom de Garage International, participe à l'essor des « quatre-roues ». Pierre Triverio est alors entouré par une petite équipe de collaborateurs dont l'enthousiasme, alimenté par la fierté d'appartenir à cette « race » encore méconnue des mécaniciens sur automobile, ira grandissant. Il y a là Sesto Zanone, le mécanicien et MM. François Rey et Marius Vuistiner, les deux apprentis. Parallèlement, Pierre Triverio inaugure le premier service de taxi officiel de l'hôtel-château Bellevue. Citons, pour mémoire, la première liaison automobile Sierre-Zinal accomplie par Pierre Triverio vers 1930. Et, en 1938, c'est la construction d'un nouveau bâtiment à la rue du Simplon (rebaptisée ensuite rue des Ecoles, puis avenue Max-Huber).

S'il est vrai que toute véritable entreprise est d'abord une entreprise de famille, l'histoire du Garage International en est le témoignage vivant. En effet, à la fin de la deuxième guerre, l'industrie automobile fait un prodigieux bond en avant; la voiture devient plus fonctionnelle et son usage s'étend progressivement à de larges couches de la population. Pour faire face à l'extension du garage qu'exige la situation, Pierre Triverio peut alors compter sur l'appui de ses enfants. Tour à tour, Léa, Walther, Franco et

Jean assureront la continuité de l'entreprise et seront les fidèles collaborateurs de leur père. Mais toute histoire n'est pas composée que d'une suite d'événements heureux et favorables, elle comporte également des périodes de deuil et d'amertume que nous ne pouvons passer sous silence. En 1963, six ans après la disparition de son épouse Emma, Pierre Triverio nous quitte définitivement, laissant un grand vide au cœur de la population sierroise et dans ce garage dont il fut le pionnier et l'animateur. Le départ prématuré de son fils Walther, peu de temps après, vint accroître notre douleur et notre affliction. En 1968, en collaboration avec son frère Franco, Jean reprend le Garage International et, en 1973, l'entreprise familiale est transformée en SA.

Après septante ans d'existence, le petit atelier de la rue du Simplon est devenu une entreprise importante. Les locaux de l'avenue Max-Huber étaient, depuis longtemps déjà, trop exigus et, aujourd'hui 7 octobre 1978, le nouveau garage est inauguré à Noës. Outre la maison-mère de Sierre, le Garage International compte maintenant deux succursales. La première, située à Vissoie, est placée sous la responsabilité de M. J.-M. Theytaz, actionnaire de l'entreprise. Elle occupe six personnes et assure, pour tout le val d'Anniviers, à la fois la réparation, l'entretien et la vente d'automobiles, le dépannage TCS et le service d'ambulance. La seconde succursale se trouve à Leukerbad. M. Hermann Ambord, le responsable, veille sur cinq personnes (+ une personne à la saison), qui assurent le service d'entretien et de réparations des voitures pour la région de Loèche. Relevons, pour conclure, les noms de MM. R. Guenza et E. Ruppen, chefs mécaniciens, au service de la maison depuis vingt ans sans oublier, bien sûr, de mentionner le nom de Mme Louisa Triverio-Theytaz, épouse et collaboratrice attentive de M. Jean Triverio!



Garage avenue Max-Huber
Distributeur MITSUBISHI

1908 1961 1978

Portes ouvertes

aujourd'hui samedi 7 octobre
de 9 à 17 heures

Grand concours

Gagnez une Matra Simca Rancho

* Verre de l'amitié... au tonneau

GARAGE INTERNATIONAL SA

Jean Triverio & C^{ie}

Architecte
Charles Masserey
Architecte
Route de Bottire 34
3960 Sierre
Tél. 027/55 62 22

Ingénieur
Antoine Bruttin
Ing. civil SIA - dipl. EPF
3961 Venthône

Equippedement de bureau
Francis Devanthéry, Sierre
Bureau pratique SA
H. de Preux, Sierre

Maçonnerie et béton armé
Marcel Fournier & Fils
Entrepr. générale du bâtiment
3960 Sierre
Tél. 027/55 16 63

Terrassements
Clovis Zufferey SA
Terrassement
Avenue des Alpes 21
3960 Sierre
Tél. 027/55 65 88

Ossature métallique, bandeaux de toiture en tôles thermolaquées et réservoir à essence
Berclaz & Métrallier SA
Constructions métalliques
3960 Sierre
Tél. 027/55 75 75

Installations sanitaires
André Lehner
Installations sanitaires
Ferblanterie - Couverture
3960 Sierre
Tél. 027/55 15 96

Installations électriques, force lumière, tableau, téléphone et sonorisation
René Esseller
Electricité
3960 Sierre - 027/55 61 61
3961 Vissoie - 027/65 11 79
3963 Crans - 027/41 11 05

Inst. chauffage central - production d'eau chaude - brûleur à gaz
Pfyffer & Theler
Chauffage et sanitaire
3960 Sierre Tél. 027/55 01 04

Banque de réception - boiserie - plafonds
Oscar Mudry
Menuiserie
3961 Venthône
Tél. 027/55 17 84

Menuiserie
Eduard Montani
Menuiserie
3956 Salgesch
Tél. 027/55 16 71

Vitrages métalliques - vitrines
Portes coulissantes
A. Rouvinet & Fils
Constructions métalliques
3960 Sierre
Tél. 027/55 05 46

Vitrierie
Barman & Nanzer
Vitrierie et béton translucide
3960 Sierre Tél. 027/55 63 72

Ferblanterie et étanchéité
Ernest Giachino-Pfammatter
Installations sanitaires
Couverture - Ferblanterie et étanchéité
3960 Sierre Tél. 027/55 36 61

Chapes et isolation Cinasol
Helmuth Cina
Maison spécialisée en chapes et isolation Cinasol
3960 Sierre Tél. 027/55 23 12

Evacuation des gaz d'échappement - Evacuation des locaux monograftic
Aérotechnic Sierre SA
Les Potences 2
3960 Sierre Tél. 027/55 35 55

Portes coulissantes
Stores à lamelles
Griesser SA
Volets et portes
3961 Venthône
Tél. 027/55 07 54

Revêtements de sols, parquets et linoléum
Fernand Métrallier
Tapis - Linos - Parquets
3960 Sierre Tél. 027/55 01 58

Carrelages
Robert Salamin
Entreprise de carrelages
Ancienne rte de Salquenen 2
3960 Sierre. Tél. 027/55 06 69

Peinture intérieure
Mario Valentini
Gypserie-peinture
Maîtrise fédérale
3960 Sierre
Tél. 027/55 47 51

Gypserie-peinture
Raymond Favre
Gypserie-peinture
3964 Muraz-Sierre
Tél. 027/55 56 60

Panneau de chantier
Jean Rouvinet
Enseignes - Publicité
Magasin de peinture - Encadrements
3960 Sierre
Tél. 027/55 01 43

Aménagement extérieur
Billieux & Cie
Grands chantiers SA
Route de la Gemmi 63
3960 Sierre
Tél. 027/55 12 66

Le val d'Anniviers a reçu des journalistes américains



L'Office national suisse du tourisme en collaboration avec la Trans World Airlines (TWA) organisait un voyage d'étude pour des journalistes américains sous le nom «Les multiples visages de la Suisse». Arrivés sur sol helvétique le 29 septembre dernier, M^{me} Joan Bloom, MM. Jim Ferri, Tom Franklin, John Michael Heidenry, Bernard Rotondo, Alton Slagle, Walter Hackett et Richard A. Wolters eurent l'occasion de visiter Genève, Lausanne, Neuchâtel, Morat, La Chaux-de-Fonds, Le Landeron, l'île de Saint-Pierre, Berne, Lucerne, Bienna, Langnau, Bellinzona, Locarno, Montreux et Vevey.

Jeudi, le Valais à son tour accueillait ce groupe. Reçus à Sierre vers midi, ces journalistes des Etats-Unis mangèrent dans la cité du soleil avant de gagner le val d'Anniviers. Accompagnés de M. Etienne Gard, repré-

sentant de l'Union valaisanne du tourisme et de MM. André Melly et Nicolas Salamin, représentants de la Fédération des sociétés de développement d'Anniviers, présidée par M. André Genoud, les participants se rendirent tout d'abord à Chandolin.

Dans cette charmante station, ils furent confiés aux bons soins de la famille de M. Gustave Zufferey qui sut leur faire déguster moult spécialités locales.

Il revenait ensuite à Grimontz l'honneur de les recevoir. M. Vital Salamin, lui aussi, ne ménagea pas ses peines, faisant découvrir à chacun vins, fromages, raclettes et autres mets qui constituent la fierté du Valais.

Tard dans la soirée, enchantés de ce passage - trop bref au goût de beaucoup - en Anniviers, les Américains retourneront à Sierre où le train les attendait hier en début de matinée.

On peut voir, sur notre photo, le groupe lors de son arrêt à Sierre.

Elections pastorales à Sierre

Ce week-end se dérouleront dans les paroisses de Sierre les votations pour la constitution du conseil pastoral.

Voici la liste des personnes qui ont accepté d'être élues:

Liste N° 1 - Paroisse de Sainte-Catherine Quartier de Glarey
Marie-Claire Cina, ménagère et mère de famille, Rd-Point Paradis 27; Bernard Comina, marié, employé Alusuisse, rue de la Gemmi 20; Charles Pont, marié, employé Alusuisse, route du Simplan 53.

Quartier centre-nord, Borzaut, Zervettaz
Gipette Faust, infirmière, ménagère, mère de famille, rue de Bottière 27; Emmy Savioz, secrétaire de direction, célibataire, route du Rawyl 2.

Quartier centre-sud, Sous-Gérone
Victor Rey, retraité, animateur liturgique, rue du Bourg 2; André Florey, ingénieur chimiste à Alusuisse, marié, Sous-Gérone 93.

Liste N° 2 - Paroisse de Sainte-Croix Quartier Beaulieu nord
Jean-Louis Favrod, technicien, marié, route de Sion 48; Raymonde Frossard, ménagère, mère de famille, Esplanade B, avenue de France 18.

Quartier Beaulieu sud
Germain Clivaz, magasinier, marié, rue de l'Industrie 38; Danièle Roduit-Tschopp, institutrice, chemin du Devin 10.

Liste N° 3 - Quartier de Muraz Jeunes
Luc Antille, agriculteur, marié, Muraz; Maurice Zufferey, ébéniste, marié, Muraz.
Fabienne Crettaz, chemin des Vignes 8; François Ecœur, rue Saint-Charles; Claire-Lise Genoud, rue du Bourg 15; Jean-Benoît Genoud, rue Zervettaz 30; Danièle Salamin, Sous-Gérone; Catherine Zufferey, rue Zervettaz 34; Thérèse antille, Muraz; Fabienne Salamin, Muraz.

Remarques importantes:
Liste N° 1: les électeurs(trices) qui votent cette liste (Sainte-Catherine) doivent voter pour un seul candidat par quartier et pour trois jeunes.

Liste N° 2: les électeurs(trices) qui votent cette liste (Sainte-Croix) doivent voter pour un seul candidat par quartier et pour trois jeunes.

Liste N° 3: les électeurs(trices) du quar-

tier de Muraz voteront pour un adulte et pour trois jeunes.

On votera à toutes les messes en français, aujourd'hui et demain et seulement une fois, la liste de son église (Sainte-Catherine, Sainte-Croix ou Muraz).

Prière de se munir d'un stylo ou d'un crayon.

Bureau électoral du CPP

Vers l'inauguration de la chapelle de Loc

Comme nous l'annoncions au début de cette semaine, la chapelle de Loc sera bénie dimanche. Edifié en 1792 par la communauté de Randogne ce sanctuaire fut consacré en 1794 par Mgr Zen-Ruffinen et dédié à la bienheureuse Vierge Marie de la Compassion, c'est-à-dire Nore-Dame des Sept douleurs.

En 1820 la chapelle comptait trois autels. Le principal entouré d'un rotule aux armes des Preux et dédié à la patronne de la chapelle. Le second du côté de l'Evangile dédié à saint Antoine de Padoux. Le troisième du côté de l'épître dédié à saint Charlemagne.

Cette chapelle reçut de nombreuses visites épiscopales: le 13 juillet 1794, le 11 juin 1808, le 26 avril 1820, le 4 juin 1833, le 17 août 1861, le 11 mai 1881.

Elle fut restaurée en 1887 et 1907. La cloche qui habite le clocher date de 1633. De 1907 à 1940, M. Pierre-Antoine Florey officia comme procureur. De 1941 à 1968, M. Symphorien Florey lui succéda. Dès 1968 la commune de Randogne assura elle-même la procure. En 1978 le conseil communal de Randogne composé de Jean-Pierre Clivaz, président; Michel Berclaz, vice-président; Gilberte Masserey, conseillère; Michel Pralong, conseiller; Telès Deprez, conseiller, a désigné une commission chargée de la rénovation de la chapelle. Font partie de cette commission: Michel Berclaz, président; révérend curé Bernard Dussex, membre; Claude Berclaz, membre; Rémy Florey, membre; Gilbert Crettol, architecte et Albert Berclaz, ingénieur.

Ensemble, avec le précieux concours de la population du village qui ne ménagea pas ses peines, la restauration fut menée à bon terme.

La bénédiction et l'inauguration de la chapelle auront lieu dimanche matin, selon le programme suivant:

- 10h.00 Grand-messe sur la place du village.
- 11h.00 Bénédiction de la chapelle par Mgr Schwery ou son remplaçant.
- 11h.30 Apéritif sur la place du village. Petite partie officielle. Production des sociétés de chant.
- 12h.30 Clôture
- 12h.45 Repas des invités à la salle communale.

De la Raspille au glacier du Rhône

Expropriationsgesetz

Wir fordern kein neues Gesetz. Das Expropriationsgesetz besteht bereits. Dieses ist aber vollkommen ungenügend und muss rasch revidiert werden. Das heutige Gesetz schützt den Expropriierten zu wenig, regelt das Verfahren nur lückenhaft und lässt den von der öffentlichen Hand Geschädigten oft jahrelang auf das Geld warten.

Eine Sauordnung

Im Expropriationswesen des Kantons herrscht eine Sauordnung. Dies ist schon vor Jahren erkannt worden. Im Grossen Rat wurde immer wieder die Revision des bestehenden Gesetzes verlangt. Immer wieder wurde dieses Gesetz versprochen. Als Grossrat Schnyder in einer der letzten Sessions erneut mit einer Motion die Schaffung eines zeitgemässen Expropriationsgesetzes forderte, da musste er sich den unwirsch vorgetragenen Vorwurf gefallen lassen, er trage Wasser in den Rotten. Es macht heute ganz den Anschein, dass Wilhelm Schnyder ob des Wassertragens noch ermüden könnte, denn vom neuen Gesetz ist noch keine Spur vorhanden, wenigstens nicht in der Öffentlichkeit. Und dabei haben Chefbeamte schon vor Jahren erklärt, ein moderner fixfertiger Entwurf sei bereit. Wo ist dieser Entwurf in der Zwischenzeit hingekommen. Bestünde eine klare gesetzliche Regelung für das Expropriationswesen, so können in Zukunft einige der Affären, die die Verwaltung zur Zeit in Misskredit bringen, verhindert werden. So wie heute mit den Expropriationen in unserem Kanton umgegangen wird, kann es nicht mehr weitergehen, gerät der Kanton immer mehr in ein schiefes Licht.

Schutz des Bürgers

Der Bürger, dem Eigentum zwangsweise weggenommen wird, hat Anrecht auf ein sauberes Entschädigungsverfahren, hat Anrecht dass im ganzen Kanton in etwa die gleichen Massstäbe angewandt werden. Mit dem heutigen Verfahren ist die Gleichheit

Les villes suisses tiendront leurs journées à Sierre



Jeudi et vendredi prochains, quelque 350 délégués représentant quatre-vingts villes suisses se retrouveront à Sierre, à l'occasion des journées traditionnellement mises sur pied par le groupement qui les lie.

M. R. Tschäppat, conseiller national, président de la ville de Berne, ouvrira jeudi matin la session de travail. M. Pierre de Chastonay, président de la commune de Sierre et conseiller national, saluera les participants.

A l'ordre du jour de la rencontre figurent notamment les élections d'un président de l'Union des villes suisses et des dix membres du comité pour la période

1979-1981, ainsi que l'analyse des comptes.

M. Fritz Honneger, conseiller fédéral et chef du Département fédéral de l'économie publique, M. Guy Genoud, président du Conseil d'Etat du canton du Valais et chef du Département de l'intérieur, M. F. Schwank, président de la ville de Schaffhouse, M. J. Cavadini, conseiller communal de Neuchâtel et M. H. Fehr, président de la ville de Bienna traiteront de la situation économique de la Suisse en automne 1978.

Dîner officiel, excursion dans le val d'Anniviers compléteront ces journées des villes suisses à Sierre. Nous en reparlerons prochainement.

A la gloire du chant

SIERRE. - Le chœur Sainte-Cécile tenait jeudi soir son assemblée générale sous la présidence de M. Antoine Maillard. Le président était entouré de MM. Pont et M^{lle} Faust. Si la partie administrative ne suscita aucun commentaire particulier, le comité s'attarda davantage sur l'introduction de nouveaux membres. En effet, il est fort réconfortant pour une société d'accueillir des couples qui rehaussent ainsi et d'une même fois les registres. Il appartient au doyen Mayor d'apporter ses vœux cordiaux et de féliciter les membres pour leur participation à la Fête cantonale de chant.

L'œuvre de la Sainte-Cécile est à relever, car elle prend une part très active tout au long de l'année aux cérémonies religieuses.



Bernard Gagnon fait confiance à VW



M. Paul Antille remet les clés d'une VW Derby GLS vert olive à Bernard Gagnon.

SIERRE. - Une sympathique cérémonie a eu lieu jeudi soir au garage Olympic où M. Paul Antille, directeur de l'agence VW, Audi, Porsche remettait gracieusement et pour la deuxième année, les clés d'une VW Derby GLS à Bernard Gagnon, sympathique joueur canadien du HC Sierre. Durant

son séjour à Sierre, Bernard Gagnon pourra se déplacer avec sa famille grâce à l'initiative de M. Antille qui affirme ainsi son soutien au club. Bonne route donc à Bernard Gagnon qui a fait confiance à VW.

(Comm. publ.)

REDACTION DE SIERRE
 Telephone (027) 55 91 55
 Case postale 366
 R du Bourg 2
 3960 Sierre

Améliorer la loi sur les expropriations

C'est la question de la loi valaisanne sur les expropriations dont «Victor» s'occupe aujourd'hui. Il estime que la loi actuelle est absolument insuffisante. Selon notre correspondant elle ne protège pas assez l'exproprié, ne règle la procédure que de manière imprécise et a pour résultat que les expropriés doivent souvent attendre des années avant de toucher les indemnités attribuées. Depuis longtemps on demande au Grand Conseil la révision de cette loi.

«Victor» relève que des différences interviennent dans le traitement des cas, suivant les régions de notre canton. Il voudrait que les commissions comprennent davantage d'experts, et moins de politiciens.

Selon notre correspondant, il est urgent de mettre sur pied une nouvelle loi sur les expropriations, d'autant plus qu'il avance qu'un projet serait en sommeil au palais du gouvernement à la Planta.

Victor

Il faut parfois marier 80 eaux-de-vie de Cognac pour faire un grand Cognac. C'est pourquoi Hennessy dispose des plus grandes réserves de vieux cognac du monde.



Petite Champagne Portel.



Grande Champagne Bouqueville.



Petite Champagne R. Yvon.



Grande Champagne R. Filloux.



Petite Champagne Chevalier.



Grande Champagne Maxotte.



Petite Champagne Delevoille.



Grande Champagne Ch. Yvon.



COGNAC **Hennessy**

Agents exclusifs: Ernest Favre SA, 1211 Genève 20.

Plutôt que d'interminables discours...

Demande de leasing

Vous voudrez bien nous faire parvenir dans les deux jours une offre de leasing concernant le bien d'investissement suivant:

Objet du leasing: _____

Valeur d'achat: _____

Fournisseur: _____

Date de livraison: _____

Durée d'utilisation et de vie prévue: _____

Durée de contrat souhaitée: 24 mois/ 36 mois/ 48 mois
 60 mois/ 72 mois

Demandeur (entreprise): _____

Adresse: _____

Responsable: _____

Date: _____

NFAV

Il va sans dire que nous comptons sur votre entière discrétion au sujet de cette demande.



Place de la Gare 10, Case postale, 1001 Lausanne, Tél. 021/23 11 56

Une filiale de 16 Banques Cantonales.

Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, Crédit Foncier Vaudois et Caisse d'Epargne Cantonale, Banque Cantonale du Valais.

Banque Cantonale d'Argovie, Caisse Hypothécaire du Canton de Berne, Banque Cantonale de Bâle-campagne, Banque Cantonale de Bâle, Banque Cantonale de Glaris, Banque Cantonale de Lucerne, Banque Cantonale de Nidwald, Banque Cantonale de Schaffhouse, Banque Cantonale de Schwyz, Banque Cantonale de Thurgovie, Banque de l'Etat du Canton du Tessin, Banque Cantonale de Zoug, Banque Cantonale de Zurich.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Cherchons

un boulanger-pâtissier
pour le 1er novembre

Boulangerie Sallin, Monthey
Tél. 025/4 23 89 143.556.496

Chœur mixte, centre du Valais
cherche

directeur

environ 30 membres.

Entrée tout de suite.

Offres sous chiffre P 36-30078 à Publicitas, 1951 Sion.

Bureau commercial à Sierre
cherche

secrétaire à temps partiel

Travail intéressant et varié.

Offres sous chiffre P 36-900642 à Publicitas, 1951 Sion.

Votre grande chance pour devenir indépendant!
Nous cherchons

un représentant
pour écouler des produits cosmétiques, articles sans concurrence (évent. travail accessoire).
Très bon salaire.

Ecrire sous chiffre 2793 Zd à Orell Füssli Werke AG, Postfach, 8022 Zurich.



Suisse romande - Tessin

Nous sommes la plus importante organisation de distribution « service fraîcheur » pour les fromages suisses à pâte molle et mi-dure. Si vous vous intéressez à une activité variée en tant que

représentant/chauffeur-vendeur

dans différentes régions de la Suisse romande et des stages au Tessin (surtout pendant les mois d'été), n'hésitez pas, prenez contact avec nous.

Avec un fourgon frigorifique (cat. A, 3,5 t), vous livrez directement les détaillants et grands consommateurs, selon un plan de tournées établi. A ces visites viendront s'ajouter le contrôle fraîcheur des marchandises, leur présentation en magasin, l'introduction et placement de nouveautés, actions, la mise en place de matériel publicitaire, etc. En plus d'un salaire fixe, nous vous offrons un pourcentage sur le chiffre d'affaires, frais de route et de bonnes conditions sociales.

Demandez directement un questionnaire ou envoyez votre offre de service à **BAER INTERFROMAGE SA**, service frais de bons fromages suisses 6403 Küsnacht am Rigi, tél. 041/81 13 13, interne 19.



Madame Christiane LATTION-CARRUPT et ses filles Fabienne et Françoise, à Saxon ;
 Madame veuve Etienne LATTION-DENICOLE, à Saxon ;
 Monsieur et Madame Hugo LATTION-ROTH, à Saxon ;
 Monsieur et Madame Bruno BLARDONE-LATTION et leur fils Yann, à Saxon ;
 Monsieur Laurent LATTION et sa fiancée Marianne, à Saxon ;
 Monsieur et Madame Jules CARRUPT-LUY, à Ardon ;
 Monsieur et Madame Maurice BATTILOTTI-CARRUPT et leurs enfants, à Sion ;
 Monsieur et Madame Roger RAPILLARD-CARRUPT et leurs enfants, à Ardon ;
 Mademoiselle Anne-Thérèse CARRUPT, à Ardon ;
 Madame veuve Gérald CARRUPT-PASCOLO et ses enfants, à Châteauneuf ;
 Monsieur et Madame Hervé CARRUPT-VOUILLAMOZ et leurs enfants, à Ardon ;
 Famille de feu Joseph DENICOLE et d'Etienne-Daniel LATTION-DUPONT, à Saxon ;
 Famille de feu Emmanuelle CARRUPT-FARDEL, à Chamoson ;
 Famille de feu Félix LUY-DISNER, à Chamoson ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

commerçant

leur cher époux, père, fils, beau-fils, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, parrain, neveu, cousin et ami, survenu subitement le vendredi 6 octobre 1978.

L'ensevelissement aura lieu à Saxon, le dimanche 8 octobre 1978. Départ du convoi mortuaire : place du Village, à 15 heures.

Le corps repose à la crypte communale où la famille sera présente aujourd'hui samedi 7 octobre 1978, de 19 heures à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Monsieur Jean-Jérôme Carrupt

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

son associé.



Le personnel de la marbrerie Lattion & Carrupt, à Saxon

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

son patron.



L'UNEX (Union des expéditeurs du Valais)

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

leur très estimé collègue.

Pour les obsèques, qui auront lieu à Saxon, le dimanche 8 octobre 1978, à 15 heures, prière de consulter l'avis de la famille.



Les Entrepôts frigorifiques de Riddes

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

leur dévoué associé.

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.

Vos faire-part de deuil livrés dans les deux heures
Imprimerie GESSLER SA - SION

Pré-Fleuri 10 - Tél. 027/23 19 05 - De nuit : 027/22 36 88



Famille Yvonne BAYS-BROUZE, à Vouvry ;
 Famille Joseph BAYS, à Vouvry ;
 Famille Antoine BAYS, à Vouvry ;

Monsieur Denis BAYS, à Miex ;
 Famille Gerbasio BAYS, à Vouvry ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Gaston BAYS

leur cher frère, beau-frère, oncle et cousin, survenu le 5 octobre 1978, à l'âge de 58 ans.

Domicile mortuaire : chemin de la Milice 8, Plan-les-Ouates, Genève.

Sépulture le lundi 9 octobre 1978, à 10 h. 15.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Le personnel de la maison Jean-Pierre Favre

a le profond regret de faire part du décès de

Madame Madeleine FAVRE

mère de Jean-Pierre Favre, leur patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La cagnotte du Mikado à Martigny

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Adrien CONCHÂTRE

père de sa caissière M^{me} Yvette Sauthier.



Le Cercle de l'échiquier de Martigny

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Louis BOVISI

père de son vice-président Michel Bovisi.



La Jeune Chambre économique de Martigny

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Louis BOVISI

père de son membre M. Michel Bovisi.



EN SOUVENIR DE

Monsieur Marcel CRITTIN

8 octobre 1977 - 8 octobre 1978

La messe d'anniversaire sera célébrée en l'église de Chamoson, aujourd'hui samedi 7 octobre 1978, à 19 h. 15.



POMPES FUNEBRES VALAISANNES

J. VOEFFRAY & FILS

Mayennets 12 - SION - Tél. 22 28 30



Monsieur Emile FAVRE-MISLIN, à Bottens ;
 Madame et Monsieur Constantin ALLAZ-FAVRE, à Leysin ;
 Monsieur et Madame Amédée FAVRE, à Leysin, et leurs enfants Christine, Rony, Dominique, Nicole et Etienne ; leur petit-fils Timothy ;
 Monsieur et Madame Jean-Pierre FAVRE, à Charrat, et leurs enfants Didier, Jean-Luc et Isabelle, Rémy et Suzanne, Isabelle ;
 Madame et Monsieur Adrien DALIMIER-FAVRE et leurs enfants Guy et Corinne, au Mont-sur-Lausanne ;
 Monsieur et Madame Gilbert FAVRE et leurs filles Aline et Virginie, à Leysin ;
 Madame Marie-Josette ALLAZ et son fiancé Jacques-François BRAND, à Lausanne ;
 Les enfants et petits-enfants de feu Charles MISLIN ;
 Monsieur et Madame Maurice FAVRE, à Leysin, leurs enfants et petite-fille ;
 Monsieur Maximin DUC-FAVRE, à Isérables, ses enfants et petits-enfants ;
 Madame Denis FAVRE, à Riddes, ses enfants et petits-enfants ;
 Madame et Monsieur Lucien DESCHAMPS, à Pons (Charente), leurs enfants et petits-enfants ;
 Monsieur et Madame Roger GODET et leurs enfants, à Genève ;
 Madame et Monsieur Edmond GILLIOZ et leurs enfants, à Riddes ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Marie-Madeleine FAVRE-MISLIN

leur très chère épouse, maman, grand-maman, arrière-grand-maman, marraine, belle-sœur, tante, grand-tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 88^e année, le 5 octobre 1978, munie des sacrements de l'Eglise.

Les obsèques auront lieu à Bottens, le dimanche 8 octobre 1978.

Messe de sépulture en l'église de Bottens, à 14 h. 30.

Prières du chapelet en l'église de Bottens, aujourd'hui samedi 7 octobre 1978, à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

*Que ton repos soit doux
 Comme ton cœur fut bon.*



La direction et le personnel des maisons Tousjeux & Nouveautés et Sporlux S.A. de Genève

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Maurice BRUNNER

leur collaborateur et ami.

Les obsèques ont lieu en l'église Sainte-Catherine à Sierre, aujourd'hui samedi 7 octobre 1978, à 10 h. 30.



Madame Charles BÉRARD

née Frieda GALLI

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement pour votre présence aux obsèques, vos dons, vos messages de condoléances et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Sierre, octobre 1978.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Arthur FRASSEREN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs offrandes de messes, leurs envois de fleurs, de couronnes, de messages de condoléances, ont pris part à sa dure épreuve.

Un merci spécial aux révérendes sœurs du Castel Notre-Dame à Martigny, aux médecins et au personnel de l'hôpital de Martigny.

Martigny, septembre 1978.



Pour l'impression d'IMAGES MORTUAIRES adressez-vous aux spécialistes

GILBERTE BORLAT
 Photographe
 Avenue du Midi
 1950 SION
 ☎ 027 / 22 19 56

IMPRIMERIE GESSLER S.A.
 Pré-Fleuri 10
 1950 SION
 ☎ 027 / 23 19 05



Madame Lucienne BROUSOZ-BARBAZ, à Saint-Gingolph ;
Monsieur et Madame Gilles BROUSOZ-GIRARD et leurs enfants, à Saint-Gingolph ;
Madame veuve Charlotte BORCARD-BROUSOZ, à Saint-Gingolph, et famille, à Lausanne ;
Monsieur René BROUSOZ, à Saint-Gingolph ;
Les enfants et petits-enfants de feu Marcel CACHAT-BROUSOZ, à Saint-Gingolph ;
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Alfred BARBAZ ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Gaston BROUSOZ

retraité CGN

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, survenu à Vouvry, le vendredi 6 octobre 1978, à l'âge de 75 ans.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église paroissiale de Saint-Gingolph, le lundi 9 octobre 1978, à 15 heures.

Départ du convoi : place de l'Eglise.

Domicile mortuaire : home Riond-Vert, 1896 Vouvry.

Visites : de 18 h. 30 à 20 heures.

Domicile de la famille : 1898 Saint-Gingolph.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Martial FESSLER

remercie très sincèrement tous ceux qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons, leurs envois de fleurs et de couronnes, ont pris part à sa douloureuse épreuve. Elle leur exprime sa profonde reconnaissance.

Martigny, septembre 1978.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Antoinette REY-NOBILE

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos dons, vos messages et vos envois de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Crans/Sierre, octobre 1978.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Jules LUGON-MOULIN

remercie bien sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée et les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance.

Elle adresse un merci tout particulier :

au révérend curé de Saxon et à son vicaire ;
au chanoine Michel Borgeat ;
au docteur Pasquier ;
à la Société des Ciments Portland à Saint-Maurice ;
aux amis de Sapinhaut ;
aux amis de la Sauterie ;
au voyer du 5^e arrondissement et aux collègues de travail d'Augustin Bérard ;
à l'entreprise Maret ;
aux dames de l'Action catholique de Saxon ;
à M^{me} Es-Borrat ;
à la maison René Felley et frères.

Saxon, octobre 1978.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

Marco PELLEGRINI

sculpteur

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil et leur exprime sa profonde reconnaissance.

Pully, octobre 1978.

Les gens de la publicité et le consommateur

SION. - Dans le cadre des 50 ans de la Fédération romande de publicité (FRP), quelques manifestations ont été mises sur pied : par exemple, une conférence-débat à Martigny et hier, en fin d'après-midi, une nouvelle conférence-débat au centre Métropole à Sion, sur le thème « Les gens de la publicité et le consommateur ».

Cette conférence-débat a déplacé plus de cinquante personnes dont de nombreux membres de la Fédération romande des consommatrices, section Valais, avec leur présidente, M^{me} Gabioud.

M. Mayor, du centre MMM, a souhaité la bienvenue à tous et chacun et il a remercié les personnes qui animeront cette conférence-débat, soit M^{me} Schneider, licenciée en sciences commerciales, collaboratrice de Migros dans le cadre de la formation du personnel, M. Collet, président de la FRP, et M. Magnin, conseil en dynamique commerciale à Genève.

Un film, présentant uniquement une série d'annonces publicitaires qui vont passer sur les écrans de cinéma de la Suisse romande, a été en somme le point de départ du débat qui a été vivant, animé, intéressant à plus d'un point de vue.

D'un côté de la barrière, il y avait les représentants des publicistes et de l'autre côté, les consommateurs. Les deux clans étaient animés et guidés par des motivations toute différentes pour ne pas écrire diamétralement opposées. Mais, dans le dialogue qui s'est instauré, chacun a dû, à un moment donné, reconnaître la position de l'autre.

Quelques questions sont revenues au cours du dialogue, comme :

- La publicité est-elle une information ?
- Oui, mais une information commerciale.
- Peut-on, en définitive, informer tout en étant objectif ?

Aubade du rgt inf 8 à Sierre

La fanfare du régiment neuchâtelois d'infanterie 8 actuellement en service en Valais défilera aujourd'hui dès 10 h. 30 dans les rues de Sierre avant de donner une aubade dans la cour de l'hôtel de ville.

Un prix pour Maurice Métral

L'Académie internationale Saint-Irénée, dans sa dernière séance solennelle vient de décerner à Maurice Métral, célèbre écrivain suisse, le premier prix du roman étranger, pour l'ensemble de ses nombreux et remarquables romans, notamment *L'enfant refusé*, *L'enfant des hommes*, *Tant que nous vivrons*, *Le refuge de la tendresse*, *Un jour de votre vie*, *La nuit de ta victoire*, *Toi ou personne*, *Les vipères rouges*.

(Ndlr) Signalons que les romans ainsi couronnés ont été publiés par les Editions de la Matze à Sion où vient de paraître, ainsi que nous l'avons signalé récemment, *La promesse* du même auteur.



Monsieur Jules GRANGES-CAILLET, à Fully ;
Ses neveux et ses nièces, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Monique MAILLARD

née GRANGES

leur chère sœur, tante, grand-tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 78 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Fully, le lundi 9 octobre 1978, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La famille de

Monsieur Hermann BORGEAT

vous exprime sa profonde gratitude pour les sentiments de sympathie que vous lui avez témoignés lors de son deuil.

Un merci spécial :

- au révérend curé Mayoraz ;
- au révérend doyen Pitteloud ;
- aux sœurs du Castel Notre-Dame, à Martigny ;
- à MM. Maurice Milhit et fils, pompes funèbres, à Saxon.

Saxon, octobre 1978.



Au terme de la soirée, M. Mayor, du centre MMM, remercie les animateurs. De gauche à droite, M. Collet, président de la FRP, M^{me} Schneider et M. Magnin.

- Tout dépend du sens que l'on donne à l'objectivité. Mais il est certain qu'il est difficile d'être objectif.

La publicité, il ne faut pas l'oublier, est une arme de concurrence. La présentation d'un produit, d'un objet joue un grand rôle, mais la publicité ne crée pas un besoin et elle ne renchérit pas le produit.

La publicité est un thème qui demanderait de très longues heures de discussion. Cette rencontre a été une précieuse amorce du vaste problème. Mais, c'est en dialoguant, en mettant en présence les différentes définitions, les différentes thèses que l'on arrive à mieux se comprendre, du moins à comprendre la position de ceux qui sont de l'autre côté de la barrière. Cette conférence-débat a été un succès. Merci donc à tous ceux qui ont eu l'idée de l'organiser et de l'animer.

-gé-

Les maîtres de chœur dialoguent avec Mgr Schwery

SION. - Dans notre édition du jeudi 5 octobre, nous avons annoncé sous rubrique « Jeudi musical » le week-end de travail à Anzère de l'Association valaisanne des chefs de chœurs (AVCC).

Il faut préciser à ce sujet que la rencontre des maîtres de chœurs avec Mgr Henri Schwery et les prêtres aura lieu aujourd'hui, samedi 7 octobre, de 14 heures à 16 heures, à Sion, à l'Ecole normale des garçons.

Une réalisation qui vient à son heure

NAX. - C'est hier soir à 19 heures que la bibliothèque communale de Nax a été inaugurée en présence de nombreuses personnalités ainsi que d'une bonne délégitimation de la population.

Grâce à l'appui de la commune, la Société de développement de Nax est heureuse désormais de mettre à la disposition de ses concitoyens une bibliothèque de 600 livres. Chacun y trouvera ce qu'il cherche puisqu'on y a rangé aussi bien de la lecture pour enfants que pour adultes. De plus, un petit coin réellement sympathique a été aménagé à l'intention des plus petits.

Si le prêt est bien entendu gratuit, les livres cependant ne pourront être conservés qu'un mois, comme cela se fait généralement dans toute bibliothèque digne de ce nom.

Cette réalisation, qui, à n'en pas douter, vient à son heure, se situe dans l'ancienne maison d'école, au deuxième étage.

Dès aujourd'hui donc, la bibliothèque est ouverte au public. Exceptionnellement ce samedi, elle le sera de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures. Sinon, l'horaire s'établit comme suit :

- mardi : de 19 h. 30 à 21 heures ;
- mercredi : de 14 heures à 17 heures ;
- jeudi : de 19 h. 30 à 21 heures ;
- samedi : de 14 heures à 17 heures.

Les promoteurs de cette heureuse initiative souhaitent naturellement qu'elle connaisse le succès qu'elle mérite. Si cela devait être le cas, ces derniers comptent bien la développer davantage. Ils devraient dès lors faire appel à la générosité de la population, dont l'apport en livres ou même en argent serait le bienvenu.



Lors de l'inauguration d'hier soir, M. Jean-Marc Bitz, président de la Société de développement et vice-président de Nax, nous a présenté la nouvelle réalisation.



La famille de

Madame Emma ANTONIN

profondément touchée par les très nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos messages et de vos dons.

Un merci particulier au curé Bruchez, à la chorale de la paroisse, au docteur Aymon, à la direction et au personnel de Publicitas et au FC Erde.

Erde, octobre 1978.

Chambres fédérales: mini-portrait d'une session

Des soucis financiers et économiques

Le grand débat de la session a été celui du nouveau régime financier. Le Conseil national a modifié la version du Conseil des Etats en adoptant une TVA à 7%, un impôt fédéral direct et une taxe sur le trafic poids lourds. Mais l'opposition de la gauche a été forte, d'autant que le conseil a dit non aux projets socialistes visant à imposer également les banques pour trouver de nouvelles recettes.

Le nouveau régime, qui sera soumis au peuple probablement au mois de février, n'a donc pas obtenu le consensus que l'on espérait.

Quant à l'aide financière en faveur des régions économiquement faibles, elle a passé le cap du Conseil national après avoir passé celui des Etats. Le projet pourra donc rapidement être mis en application.

Dans les deux Chambres, le débat sur le rapport du Conseil fédéral sur la politique économique extérieure a fourni l'occasion de cris d'alarme au sujet des régions économiquement faibles. Presque tous les orateurs se sont fait l'écho des inquiétudes et de la perplexité que suscite la surévaluation du franc suisse et les mesures prises dimanche par la Banque Nationale et le Conseil fédéral n'ont qu'à demi rassuré les parlementaires.

Deux nouvelles lois

La nouvelle loi sur l'énergie atomique a été maintenant examinée par les deux Chambres qui sont parvenues à éliminer toutes les divergences. Une autre nouvelle loi, quant à elle, a commencé sa carrière au Parlement: l'aménagement du territoire, examiné par le Conseil des Etats. La Chambre a adopté le projet qui accorde le pouvoir de décision en premier lieu aux cantons et tient compte des critiques formulées contre l'ancien texte refusé en votation populaire.

La révision du code civil relative à la privation de liberté à des fins d'assistance, qui harmonise et met à jour notre procédure par rapport aux exigences actuelles, a été adoptée définitivement.

De la Furka

aux taxes radio et TV

L'aide aux universités jusqu'en 1980 a été approuvée sans difficulté dans les deux conseils, mais

le refus populaire, en mai dernier, crée une situation difficile qui a inspiré de nombreuses interventions au cours du débat.

L'Institut de droit comparé à Dorigny verra le jour: les deux Chambres en ont décidé ainsi, mais non sans une certaine résistance vu le coût de l'opération et la précarité des finances fédérales.

A la faveur de plusieurs interventions parlementaires, le Conseil fédéral a dû consentir à hâter les choses en ce qui concerne la protection de la mère et de l'enfant. On préparera donc avec diligence une nouvelle loi sur l'assurance maternité.

La taxe radio TV devra être augmentée une année plus tard seulement: c'est ce qu'a décidé le Conseil national, à la surprise générale. Les partisans de cet ajournement reprochent à la SSR le manque de transparence de ses

comptes. Mais le Conseil des Etats devra encore s'occuper de cet objet.

On a reparlé aussi de la Furka, mais au Conseil des Etats cette fois-ci. Une intervention a obligé le Conseil fédéral à admettre que les dépassements de crédit ne sont pas spécifiques au tunnel de la Furka. Un réexamen de la question sera fait en tenant compte de l'ensemble du problème de façon à permettre à la commission d'en délibérer sereinement.

Politique étrangère

Comme l'avait déjà fait l'autre Chambre, le Conseil national a octroyé deux cents millions pour l'aide économique et commerciale au tiers monde. Mais la gauche a rechigné à dire oui à ce projet, lui reprochant de mêler les intérêts économiques suisses et l'aide aux pays pauvres.

D'autre part, le traité de coopération entre la Suisse et l'Euratom pour la fusion thermo-nucléaire et la physique des plasmas a été acceptée sans difficulté par le Conseil national.

Une série d'initiatives

Les deux Chambres se sont mises d'accord au sujet de l'initia-

tive sur les chemins et sentiers. Un contre-projet lui sera opposé lors de la votation populaire.

Même unanimité, mais cette fois-ci pour dire non sans présenter de contre-projet: il s'agissait de l'initiative populaire contre la publicité en faveur de l'alcool et du tabac.

Une autre initiative - mais parlementaire - celle-là a été rejetée aux Etats: celle qui demandait que les objecteurs de conscience soient jugés par les tribunaux civils et que ceux que l'on libérerait pour des motifs religieux ou moraux paient une taxe d'exemption.

Enfin, une autre initiative parlementaire a été examinée par le Conseil national: celle pour une meilleure protection de la vie privée.

L'objet a été accepté, mais trois divergences subsistent quant aux modifications à apporter à diverses lois fédérales touchant à ce domaine. Quant à l'initiative sur les installations atomiques, son rejet est recommandé au peuple et aucun contre-projet n'est prévu puisque la loi sur l'énergie atomique qui entrera bientôt en vigueur est censée régler tous les problèmes qu'elle traite.

Votations finales AU CONSEIL NATIONAL

Il appartient au président Bussey de clore la session du Conseil national. S'il se félicite de l'œuvre législative accomplie, il souligna l'assombrissement de l'horizon international. Il insista sur les événements tragiques qui affligent le peuple libanais, demandant que le carnage cesse et réitérant l'appel à la fin des hostilités lancé la veille par le Conseil fédéral. Auparavant, les conseillers nationaux avaient procédé aux votations finales suivantes:

Le contre-projet à l'initiative pour le développement des chemins et sentiers est accepté par 129 voix contre 8. L'arrêté proposant le rejet de l'initiative contre la publicité pour des produits qui engendrent la dépendance l'est par 89 voix contre 49. Par 152 voix et sans opposition, le crédit d'aide aux universités est adopté. La loi portant création d'un institut de droit comparé près de Lausanne est acceptée par 116 voix contre 19.

Les députés acceptent aussi la modification du code civil au chapitre de la privation de liberté à des fins d'assistance par 153 voix sans opposition.

Toujours sans opposition et par 155 voix, ils donnent leur aval à la modification de l'organisation judiciaire fédérale. C'est par 145 voix contre 1 qu'ils approuvent l'augmentation du nombre des juges, greffiers et secrétaires du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances.

Ils approuvent par 155 voix contre 0 l'arrêté sur l'encouragement aux régions présentant des faiblesses structurelles et par 146 voix contre 1 la loi sur l'énergie atomique. Ils acceptent enfin l'arrêté proposant le rejet de l'initiative populaire sur les installations atomiques par 110 voix contre 31.

AU CONSEIL DES ETATS

Le Conseil des Etats a procédé lui aussi aux votations finales sur 10 lois et arrêtés, qui ont tous été acceptés.

Il a adopté par 21 voix contre 9 l'arrêté sur l'initiative populaire sur les chemins et sentiers (non à l'initiative, oui au contre-projet), par 29 voix contre 4 l'arrêté sur l'initiative contre la publicité pour des produits qui engendrent la dépendance (non à l'initiative, pas de contre-projet), par 32 voix sans opposition l'arrêté sur l'aide aux universités, par 15

voix contre 8 la loi sur l'institut suisse de droit comparé (Dorigny), par 33 voix la révision du code civil (privation de liberté à des fins d'assistance), par 35 voix contre 1 la loi révisée sur l'organisation judiciaire fédérale et par 28 l'arrêté relatif au même objet, par 35 voix l'arrêté instituant une aide financière pour les régions économiquement faibles, par 32 voix la loi sur l'énergie atomique et par 33 voix contre 2 l'arrêté sur l'initiative concernant les installations atomiques (non à l'initiative, pas de contre-projet).

PRIX À LA CONSOMMATION Légère baisse en septembre

BERNE (ATS). - En septembre, l'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT) a reculé de 0,2% pour tomber à 100,8 points (septembre 1977 = 100), soit à 0,8% au-dessus de son niveau d'une année auparavant. Pour la première fois depuis janvier 1977, le taux annuel de hausse a donc de nouveau été inférieur à 1%.

Le léger fléchissement de l'indice général en septembre 1978 s'explique essentiellement par le recul de l'indice de l'alimentation (-0,7%) et - en raison de nouvelles baisses de prix pour le mazout -

par celui de l'indice du groupe « chauffage et éclairage » (-2,0%). En outre, l'indice des transports et communications est descendu juste au-dessous du niveau qu'il atteignait, le mois précédent (-0,1%) tandis que les indices des groupes « habillement », « aménagement et entretien du logement » ainsi que « santé et soins personnels » sont restés stables. Quant aux trois autres groupes de biens et de services, ils n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique durant le mois observé.

Le recul de l'indice de l'alimentation est principalement dû à des réductions de prix, dont le caractère saisonnier était prononcé, pour les légumes et les fruits ainsi qu'à de nettes baisses des prix du café. Comparativement au même mois de 1977, les prix du café ont ainsi été de 30% inférieurs.

En ce qui concerne les transports et communications, des réductions des taxes téléphoniques interurbaines ont eu des répercussions plus fortes que le renchérissement de l'essence. D'où une légère régres-

sion de l'indice du groupe.

Pour ce qui est de l'habillement, de faibles majorations de prix, qui ont touché les vêtements pour enfants et jeunes gens, les articles de mercerie et la laine à tricoter, les sous-vêtements ainsi que les chaussures pour hommes, ont été compensées par de minimes réductions de prix enregistrées pour les vêtements et les chaussures pour dames, les tissus pour vêtements et les chaussures pour enfants.

Est également resté stable l'indice du groupe « aménagement et entretien du logement ». Des réductions de prix, surtout pour les machines et appareils électro-ménagers ainsi que pour le petit matériel de cuisine, se sont trouvées contrebalancées par différentes majorations de prix accusées par les meubles de living-room et de chambre à coucher, par la vaisselle et le couvert, par les produits pour la lessive et le nettoyage ainsi que par les travaux de blanchissage et de nettoyage chimique.

Le renchérissement de différents travaux de coiffure et les baisses de différents prix d'articles de toilette ont fait rester pratiquement stable l'indice du groupe « santé et soins personnels ». En raccordant à la nouvelle série d'indice l'ancienne série calculée sur la base de 1966, on obtient, pour les mois de septembre, un indice de 170,0 points.

Hold-up à Neuchâtel

NEUCHÂTEL (ATS). - Trois inconnus ont pénétré hier aux environs de 16 heures dans le bureau de poste de La Coudre, sur la commune de Neuchâtel. Ils ont pu s'emparer d'une somme d'au moins 50 000 francs et ont disparu. La police neuchâteloise, ainsi que les polices des autres cantons voisins, ont dressé des barrages sur les routes, mais vers 20 heures, on n'avait toujours pas de traces des voleurs, qui étaient armés.

Tandis que l'un des inconnus tenait l'employé et son épouse en

respect, les deux autres ont pénétré dans le bureau par le guichet et ont eu accès au coffre et à la caisse. Ils ont pris la fuite dans une voiture qui les attendait et au volant de laquelle se tenait un quatrième complice. Il s'agit d'une voiture vert-bleu métallisé avec plaques GE 75289. Cette voiture, sans phare gauche, ni pare-chocs, ni calandre, a probablement été volée la veille dans une carrosserie de la ville. La plaque genevoise, volée à Genève, a probablement remplacé celle qui figurait sur la voiture dans le garage, soit LU 101 259.

HIER SUR LE PETIT ÉCRAN

Comme beaucoup de ses compatriotes algériens, il débarque un beau jour en France pour y chercher du travail. Il en trouve dans une fabrique d'une petite ville du Berry, où il se fait apprécier tant par son application à la tâche que par sa gentillesse. Il tombe amoureux d'une jeune institutrice de bonne famille avec laquelle il a une liaison. Les deux amants, malgré certaines rumeurs malveillantes, vivent dans la plus parfaite discrétion un bel amour lorsqu'un jour, un meurtre est commis dans la ville. En tant qu'Arabe, Selim est soupçonné. Il refuse de donner son emploi du temps réel aux gendarmes pour ne pas compromettre son amie. On l'emprisonne alors. Désespéré, il se pend dans sa cellule sans savoir que son amie l'a innocenté par son témoignage spontané. Voilà en quelques mots l'ar-

gument du Voyage de Selim, un téléfilm qui a réussi à démontrer les difficultés d'intégration que connaissent souvent les Arabes en France, sans tomber jamais dans le manichéisme ou la caricature comme c'est si souvent le cas dans les œuvres traitant des relations entre Arabes et Français, ces derniers étant dépeints généralement comme d'affreux racistes. Certes, dans le Voyage de Selim, le héros principal et les Algériens, quelque peu idéalisés, ont le beau rôle. Toutefois, les Français sont dépeints avec assez de nuances pour être crédibles. Ajoutons encore que cette histoire assez émouvante était bien servie par une mise en scène très soignée jusque dans les détails ainsi que par une interprétation très convaincante. Bref, beaucoup de qualités pour une excellente dramatique. (R)

HANDICAPÉS ET TAXE MILITAIRE

Suite de la première page

tres rentes touchées par les infirmes pour calculer le revenu soumis à la taxe. Et elle demande, en outre, de « revoir dans quelle mesure doivent être soumis à la taxe les libéralités que l'infirmes reçoit de proches ou de tiers, les contributions de la femme aux charges du mariage ainsi que le revenu global des deux époux ».

A ce propos, et entre parenthèses, il est tout de même effarant, en cette société industrielle (où tout s'entreprenait déjà pour cacher l'invalidité à la vue de l'opulent), qu'il faille une motion parlementaire pour libérer le handicapé d'une taxe militaire!

Je dois ajouter toutefois qu'un rapport du Conseil fédéral relève que, « selon une pratique constante », et « déjà en vertu de la réglementation actuelle », un grand nombre d'invalides bénéficie de l'exonération de la taxe, « sans égard au degré de leur invalidité ».

Par ailleurs, un projet de message « concernant la modification de la loi sur la taxe d'exemption du service militaire et un projet de loi ont été soumis au Conseil fédéral à l'intention des Chambres fédérales ». Il est ainsi prévu un nouvel allègement pour les invalides, « en ce sens que les prestations (rente, indemnité journalière, allocation pour impotent) que l'assujetté reçoit de l'assurance invalidité fédérale ou de la Caisse nationale suisse d'assurances en cas d'accidents peuvent être déduites du revenu net » (sous réserve d'une limitation dans la déduction, si ce revenu dépasse 30 000 francs par an). En-

fin, dans ce projet de loi, il est encore stipulé que les libéralités reçues de proches ou de tiers « ne seront plus soumises à la taxe » (en lieu et place, une taxe personnelle fixe sera perçue)... comme il est envisagé d'« exclure du calcul de la taxe la totalité du revenu de la femme ».

Face à ces prévisions, et suite à l'intervention de M. Herbert Dirren, il reste à souhaiter que ce projet ne demeure pas trop longtemps à l'état... de projet! Et que le postulat ne rejoigne pas tous ces postulats en attente d'une réponse ou d'un oubli! Car, il est véritablement intolérable qu'une taxe militaire frappe un invalide, un handicapé, déjà lourdement frappé, non seulement par son handicap et par les barrières architecturales, mais aussi par l'alibi général d'une communauté, qui donne volontiers de l'argent à un CCP pour n'être plus dérangée dans sa quiétude. A l'heure du « social », des quarante heures, des vacances prolongées, des horaires diminués, des salaires augmentés, des congés de maternité, voire d'une politique des loisirs... il est vraiment temps de songer aussi à la taxe militaire de l'invalidité ou du handicapé.

En guise de conclusion à ces propos, je me contente de rappeler une phrase de Charles Bourgeois (livre cité plus haut, page 79): « Je travaille pour ne pas être à la charge de la société, et celle-ci s'empresse de prélever cet impôt-là, en plus des autres ». Sans commentaire...

Roger Germanier

LIBAN

Appel conjoint des Eglises protestantes et des évêques suisses

FRIBOURG (ATS). - La Fédération des Eglises protestantes de la Suisse et la Conférence des évêques suisses ont publié conjointement le texte suivant:

« Dans un communiqué daté du jeudi 5 octobre 1978, le Conseil fédéral suisse lance un appel à la paix au Liban: il invite au respect de la Convention internationale des droits de l'homme dans ce pays si durement éprouvé. »

« La Fédération des Eglises protestantes de la Suisse et la Conférence des évêques suisses partagent le souci exprimé par le Conseil fédéral dans son appel. Nous adjurons les parties belligérantes de mettre un terme immédiat aux combats meurtriers et aux bombardements aveugles dont les premières victimes sont les populations civiles. Nous sommes aussi profondément inquiets quant au sort des communautés religieuses du Liban et tout particulièrement des communautés de chrétiens et nous demandons qu'on fasse tout pour les épargner. Nous supplions les responsables au Liban de tout mettre en œuvre pour rendre possible l'aide aux victimes des conflits, sans distinction d'appartenance religieuse ou politique. »

« Nous remercions les œuvres d'entraide pour les secours efficaces qu'elles ont déjà apportés dans ce pays et nous exprimons notre gratitude toute particulière à tous ceux qui soutiennent ces institutions et grâce à qui la poursuite de l'aide est rendue possible. »

« Nous demandons à tous les chrétiens de Suisse de supplier Dieu qu'il accorde au Liban de retrouver très rapidement la paix. »

« SOS enfants du Liban »

GENÈVE (ATS). - Dans le conflit meurtrier qui déchire le Liban, les enfants sont à nouveau les principales victimes. Grâce aux contacts de l'Union internationale de protection de l'enfance (UIPE) sur place depuis 1976, il est possible à « Enfants du monde » d'entreprendre des actions immédiates et précises en faveur des enfants, des jeunes et de leur famille, relève « Enfants du monde » dans un communiqué. Le travail s'effectue en collaboration avec les organisations sociales libanaises et sous la

supervision de notre délégué permanent à Beyrouth. Les fonds recueillis iront aux enfants et aux familles des quartiers les plus affectés par les récents événements. Les dons peuvent être versés au ccp 12-415 « Enfants du monde ». Genève. (Prière de mentionner: secours Liban).

Le Rassemblement jurassien réplique à Berne

Dans un communiqué et réplique, hier soir, le Rassemblement jurassien indique que le Gouvernement bernois, bien avant la dernière fête du peuple jurassien, avait annoncé qu'il serait représenté à la manifestation des antiséparatistes organisée hier soir à Reconvilier.

Dans ces conditions, indique le Rassemblement jurassien, le Gouvernement jurassien n'aura pas de scrupules à se faire représenter lors des prochaines manifestations autonomistes qui se dérouleront dans le futur canton.

Cette réplique démontre bien que l'un et l'autre des pouvoirs politiques des cantons de Berne et du Jura sont prêts à s'affronter, par mouvements interposés, car il ne fait guère de doute que, en l'occurrence, le Rassemblement jurassien peut juger quelle sera l'attitude du futur Gouvernement jurassien.

V. G.

● LUCERNE (ATS). - La Cour correctionnelle de Lucerne a condamné un boulanger de 25 ans et un manœuvre de 24 ans à respectivement 3 et 6 mois de prison pour avoir barbouillé des murs. Le boulanger a été interné dans un hôpital psychiatrique et sa peine a été suspendue pour le moment.

● ZURICH (ATS). - Les malfaiteurs qui, à la fin août, ont tué par balles un homme de 47 ans, père de quatre enfants, dans une agence de travail temporaire à Zurich et qui ont emporté avec eux une somme de 15 000 francs, ont été arrêtés hier. Il s'agit de deux jeunes gens de 22 et 21 ans. Cette arrestation a pu être opérée grâce à la collaboration de la presse.

Au Liban le massacre continue

L'ambassade américaine touchée

(ATS/AFP/Reuter). — Les combats entre forces syriennes et milices chrétiennes faisaient toujours rage hier à Beyrouth-Est, au lendemain de l'attaque navale israélienne contre le quartier Saint-Simon, situé dans le secteur occidental de la ville.

L'ambassade américaine, qui se trouve également dans le secteur ouest de la ville, a été la cible, hier, de tirs de mortiers. Douze personnes ont été blessées. Selon un por-

te-parole de l'ambassade américaine, un employé américain et cinq autres employés libanais ont été touchés. Les autres victimes étaient venues à l'ambassade chercher des visas.

L'intervention israélienne de jeudi soir inquiète les milieux politiques américains.

Le président Carter a réuni hier ses principaux collaborateurs dans son bureau, sans doute pour évoquer avec eux les récents

développements de la situation au Liban.

LE CONSEIL DE SÉCURITÉ VA SE RÉUNIR

NATIONS UNIES (ATS/Reuter). — Le Conseil de sécurité a décidé de se réunir pour examiner les moyens de mettre un terme à l'effusion de sang au Liban, a annoncé l'ONU.

En attendant, les membres du conseil ont poursuivi leurs consultations pour mettre au point un projet de résolution.

Celui-ci s'inspirant d'un texte proposé par les Etats-Unis et des propositions arabes, présentées par le délégué du Koweït, seul pays arabe membre du conseil, qui joue un rôle-clé dans ces consultations, a été approuvé. En effet, un accord est intervenu entre les Etats-Unis et les pays arabes sur un projet de résolution demandant un cessez-le-feu et des efforts en vue de la réconciliation nationale au Liban. C'est ce

projet que le Conseil de sécurité examinera.

La position de l'Union soviétique, qui soutient la Syrie, sera déterminante, puisqu'elle peut opposer son veto à toute résolution inacceptable pour les Syriens.

Un délégué soviétique, M. Oleg Trojanovsky a dit à l'agence Reuter que sa délégation était favorable à un appel au cessez-le-feu.

RENCONTRE SARKIS-ASSAD

Le président libanais, M. Elias Sarkis, est arrivé, hier, à 22 h. 50 locales (21 h. 50 HEC), à Damas, venant de Beyrouth, par avion.

Cette visite impromptue du président Sarkis à Damas est destinée à examiner avec le président syrien Hafel Al-Assad la situation dégradée au Liban et les moyens susceptibles de lui trouver une solution.

SAGESSE DE L'ÉGYPTE

L'Egypte a engagé hier Israël à cesser tout appui à la droite libanaise, et prié la Syrie de retirer ses troupes du Liban, pour préparer la voie à la réconciliation à l'intérieur du Liban, a déclaré un porte-parole du Gouvernement égyptien, M. Saad Zaghloul Nassar, à la Télévision caïrote.

Elle a informé le président Jimmy Carter et Valéry Giscard d'Estaing de cette prise de position, a ajouté le porte-parole.

Aujourd'hui, M. Smith aux Etats-Unis: un coup de poker...

SALISBURY (ATS/Reuter). — Le premier ministre rhodésien, Ian Smith, a quitté Salisbury hier pour New York où il est attendu ce matin, en compagnie du pasteur Ndbanangi Sithole, membre du Conseil exécutif rhodésien.

A l'aéroport, M. Smith, rappelant qu'il y a deux ans l'ancien secrétaire d'Etat américain, M. Henry Kissinger, l'avait convaincu d'accepter le plan anglo-américain sur l'avenir de la Rhodésie, a déclaré: « Nous allons leur revendre ce plan. Cela devrait être facile, n'est-ce pas. »

MM. Smith, Sithole, Mgr Abel Muzorewa et le chef Jeremiah Chirau, qui forment le

Conseil exécutif, estiment que seul le gouvernement intérimaire est susceptible d'assurer une transition paisible vers l'accession de la majorité noire au pouvoir. Selon eux, le Front patriotique, appuyé par l'Union soviétique, cherche à s'imposer par la terreur à un électorat qui lui est hostile.

Telles sont les deux idées-force que MM. Smith et Sithole essaieront de « vendre » au public américain lors des interviews qu'ils accorderont à la presse écrite et parlée.

Selon M. Smith, les quatre signataires de l'accord du 3 mars bénéficient du soutien de 85 % des 250 000 Blancs rhodésiens et des 6,8 millions de Noirs.

Ambassade occupée à Bruxelles

BRUXELLES (ATS/AFP/DPA). — Une trentaine de Libanais ont occupé vendredi l'ambassade du Liban à Bruxelles pour protester contre les événements qui se déroulent dans leur pays.

L'occupation, organisée par « le Front des Libanais » doit durer « jusqu'à ce que la souveraineté du Liban soit restaurée ». Le même « Front du Liban », convie ses sympathisants à manifester devant les ambassades de France et des Etats-Unis, pays qui selon eux ont une part de responsabilité importante dans « le génocide actuellement perpétré au Liban. »

D'autre part deux cents manifestants se sont rendus devant l'ambassade des Etats-Unis gardée par d'importantes forces de gendarmerie.

Une délégation de 8 manifestants a été par ailleurs reçue à l'ambassade de France, voisine, par l'ambassadeur M. Francis Hure, à qui elle a exposé ses préoccupations concernant le Liban et la situation à Beyrouth.

A Paris plusieurs milliers de personnes ont participé à une marche silencieuse pour protester contre « le génocide au Liban. »

Un extra-terrestre vivant au Portugal

PORTO (ATS/AFP). — Un spécimen vivant d'être extraterrestre a été recueilli il y a 18 ans au Portugal par un professeur et le rapport concernant cette découverte sera publié au premier congrès ibérique d'« ovniologie » qui s'ouvre aujourd'hui à Porto.

La nouvelle a été annoncée hier par M. Joaquim Fernandes, spécialiste des « OVNI » (objets volants non identifiés), qui présidera ce congrès réuni par le « Centre d'études astronomiques et des phénomènes insolites » fondé en 1972.

Il y a 18 ans, selon M. Fernandes, de nombreux témoins avaient vu dans le sud du Portugal, en plein jour et pendant quatre heures, des OVNI larguer un nuage de filaments cotonneux. Un professeur d'université présent avait pu recueillir un de ces filaments dans un tube à essai.

Divers examens, a indiqué M. Fernandes, auraient montré qu'il s'agissait d'un « être vivant d'un centimètre de section environ, muni de dix tentacules se terminant en fourche à trois branches et qui prenait des positions d'autodéfense ». Les autorités scientifiques portugaises auraient déconseillé la publication de cette découverte vraisemblablement pour des raisons politiques, a précisé M. Fernandes.

Selon le « Centre d'études astronomiques et des phénomènes insolites », des savants soviétiques auraient récemment recueilli des spécimens analogues dans le Caucase.

Le retour des cosmonautes

MOSCOU (ATS/AFP). — Les cosmonautes soviétiques Vladimir Kouvalionok et Alexandre Vantchen-

kov, qui se trouvent sur orbite terrestre depuis 113 jours, regagneront la terre à bord du navire cosmique « Soyouz 31 », annonçait Tass hier.

Les deux cosmonautes soviétiques procéderont, pendant 10 jours, au déchargement de la navette spatiale « Progress », qui s'est arrimée jeudi à leur train spatial « Saliout 6/Soyouz 31 », puis procéderont à quelques expériences supplémentaires. Enfin, avant de regagner la terre, les cosmonautes placeront « Saliout 6 » en « conservation ».

L'agence Tass ajoute que les cosmonautes devront également évacuer « les déchets de leur séjour cosmique » de la station automatique « Saliout 6 » dans le « Progress », mais précise que l'essentiel de leur travail consistera à surveiller le pompage automatique du carburant apporté depuis la terre.

« La nécessité d'un nouveau ravitaillement en carburant, souligne Tass, est justifiée par l'intensité du programme de vol. Une dépense particulièrement intensive de carburant a été observée durant le dernier mois de vol, en raison d'un nombre important d'expériences, telles que photographies de la terre, programme géophysique, travaux à l'aide du télescope, qui exigent les recours aux moteurs d'orientation. »

Y'a un nœud

LONDRES (ATS/AFP). — Un nouveau nœud, baptisé « nœud Hunter » du nom de son inventeur, M. Edward Hunter, « plus résistant que le nœud du pêcheur ou le nœud d'écoute », vient d'être découvert, affirmait hier le Times. Cette découverte, qui équivaut pour les utilisateurs de corde à celle d'une comète dans le monde de l'astronomie, sera particulièrement précieuse, estime le journal britannique. « Le nœud Hunter » est en effet facile à nouer et à dénouer, il se prête admirablement à l'utilisation des cordes en nylon ainsi qu'aux cordages de divers cablages. Selon le Times, il suffit pour le faire de placer deux cordes parallèlement, les bouts opposés, passer une boucle qui enfonce les deux cordes, puis passer les bouts à travers la boucle en sens opposés et tirer.

Dans un repaire des BR à Milan Plusieurs manuscrits d'Aldo Moro

MILAN (Reuter). — Pour couper court aux rumeurs plus ou moins fantaisistes reproduites dans la presse italienne sur les découvertes faites dans les quatre appartements de Milan perquisitionnés samedi dernier, le bureau du procureur général a publié hier la liste des documents et des objets retrouvés dans les locaux.

C'est ainsi que la police a mis la main sur une histoire complète de la guérilla urbaine menée par les « Brigades rouges » depuis leur fondation il y a huit ans. Ils ont trouvé aussi une liste des fréquences radio utilisées par la police, des documents de stratégie militaire en milieu urbain, des tracts et autres documents.

Contrairement aux informations parues dans la presse, il n'a été retrouvé, selon le bureau du procu-

reur, ni photos d'Aldo Moro en captivité, ni enregistrements du « procès populaire » auquel l'ancien président du conseil a été soumis.

La police a récupéré cependant des copies de plusieurs documents manuscrits d'Aldo Moro, dont des copies de lettres écrites en captivité.

Les descentes de police effectuées dans les appartements avaient permis l'arrestation de neuf membres des « Brigades rouges », dont trois recherchés pour l'enlèvement et le meurtre d'Aldo Moro, et Nadio Mantovani, ami de Renato Curcio, fondateur du mouvement.

Kenya: le nouveau président désigné

NAIROBI (ATS/Reuter). — M. Daniel Arap Moi a été élu hier, à l'unanimité, président de l'unique parti politique de ce pays, la Kenyan African National Union (KANU).

M. Moi, qui exerce actuellement la présidence par intérim, deviendra le deuxième président du Kenya depuis l'accession de ce pays à l'indépendance en 1963, après M. Jomo Kenyatta. Il devrait être officiellement intronisé le 14 octobre.

Devant la foule enthousiaste des 1600 délégués de la KANU, M. Moi a déclaré que ce parti tiendrait sa

conférence annuelle le 28 octobre. La dernière remonte à douze ans.

Cette conférence pourvoira à la désignation des titulaires de sièges vacants depuis plusieurs années au sein de l'Exécutif national du parti.

Le nouveau président devrait procéder, sous peu, à un léger remaniement de son cabinet en désignant, notamment, un nouveau vice-président, poste qu'il occupait pendant onze ans sous le mandat de M. Kenyatta, décédé le 22 août dernier. L'on estime que ce poste pourrait revenir à l'actuel ministre des finances, M. Mwai Kibaki.

V.-E. de Savoie en liberté

AJACCIO (ATS/AFP). — Le prince Victor-Emmanuel de Savoie a quitté hier à 11 heures la prison d'Ajaccio où il était incarcéré depuis le 19 août dernier, pour coups et blessures volontaires.

La liberté sous contrôle judiciaire lui a été accordée par M. Hubert Breton, juge d'instruction chargé de l'affaire, à la suite de la nouvelle demande déposée en sa faveur, le 3 octobre, par ses avocats M^{rs} Nicolas Alfonsi, du barreau de Paris, Michele Leandri, de celui d'Ajaccio, et Paul Lombard, du barreau de Marseille.

Dans la nuit du 17 au 18 août, le prince avait sérieusement blessé d'un coup de carabine, au cours d'une altercation, dans l'île de Cavallo, un jeune étudiant allemand. Celui-ci, Dirk Jeerd Hamer, 19 ans, hospitalisé à Marseille, avait dû être amputé d'une jambe.

QUI SERA LE PROCHAIN PAPE?

Suite de la première page

pour les catholiques, mais pour le monde en général. Je pensais que nous entrions dans un âge d'or » (de la pastorale) ?

Que le bref pontifical de Jean Paul I^{er} ouvre une ère nouvelle dans l'histoire de l'Eglise contemporaine, c'est aussi la pensée de la revue *Civiltà Cattolica* des pères jésuites de Rome.

Brisure ou développement?

Opportunément l'auteur de l'article observe qu'il serait injuste de confronter l'œuvre de Jean Paul I^{er} et celle de ses prédécesseurs Paul VI et Jean XXIII, comme si, de l'une à l'autre, il y avait opposition et même brisure. En réalité, note

la revue, il y a, d'un pape à l'autre, progression dans une même ligne de marche. Il y a développement et continuité. Le concile mit en chantier une œuvre de renouveau amorcée par Pie XII, comme Jean Paul I^{er} s'efforça de poursuivre l'œuvre de Jean XXIII et de Paul VI, dont il choisit les noms. Y aurait-il rupture entre l'architecte qui préside à la construction des fondements et du premier étage d'un édifice, et l'architecte qui, prenant la relève du premier, construit le deuxième étage ?

La *Civiltà Cattolica* discerne l'accentuation des traits suivants dans le nouveau style pastoral du pape défunt. D'abord, l'humilité et la simplicité, qui amenèrent Jean Paul I^{er} à abolir ce qui, dans les expressions extérieurs du ministère pastoral, portait encore les marques d'un certain faste anachronique. Puis, le sens pastoral, qui portait

Jean Paul I^{er} à présenter avant tout l'Evangile, dans un langage facilement accessible à tous, petits et grands, doctes et ignorants. Enfin, dans la même ligne, le respect des compétences propres des hommes politiques, comme cela ressort des propos adressés par le pape au maire de Rome et de son discours au corps diplomatique.

« N'était-ce pas une soif de spirituel... ? »

Ces accentuations répondaient à des attentes profondes du monde catholique, et, peut-on ajouter, du monde tout court. Si Jean Paul I^{er} acquit une popularité sans précédent — en un si court laps de temps — dans l'histoire de l'Eglise contemporaine, n'est-ce pas que son esprit de dépouillement et son attachement à l'essentiel répondaient à une attente diffuse ?

La remarque en a été faite par le doyen du Sacré-Collège lui-même, lors de son homélie aux funérailles de Jean Paul I^{er}, sur le parvis de Saint-Pierre, dans l'après-midi de mercredi dernier, en présence des

De notre correspondant à Rome Georges Huber

délégués de 117 Etats et de 17 communautés chrétiennes non catholiques: « N'était-ce pas une soif de spirituel, aujourd'hui plus ressentie dans l'indifférence si fréquente envers les valeurs morales, qui attirait les multitudes vers le pape ? Comment expliquer autrement la grande affluence des pèlerins de tous pays aux audiences du mercredi... et la récitation de l'Angelus du dimanche ? Qui n'a été ému, profondément ému, en voyant, ces derniers

Vers un conclave bref

jours, les interminables files de pèlerins, de Rome et du monde, avançant lentement sous la colonnade du Bernin, sous un soleil brûlant ou sous une pluie battante, pour arriver, après deux heures ou plus d'attente, à la salle Clémentine et à la basilique Saint-Pierre, et voir une dernière fois le pape de la bonté et du sourire ? »

Données plus claires

De cette soif accrue de spirituel, éveillée par la personnalité de Jean Paul I^{er}, les cardinaux devront tenir compte au conclave. Un quotidien libéral de Rome, sévère pour un certain progressisme dans l'Eglise, loue Jean-Paul I^{er} d'avoir amorcé un « virage irréversible » dans le ministère pastoral des papes, par une fidélité plus hardie aux exigences de l'Evangile et par

l'abandon de certaines formes profanes.

Entre-temps, les journalistes harcèlent les cardinaux et les interrogent sur l'identité du futur pape: sera-ce un Italien ou un étranger? Sera-ce un évêque qui a consacré toute sa vie au ministère pastoral? Ou sera-ce un prélat qui, à la pratique du ministère, joint une expérience de la curie romaine et même une connaissance des problèmes internationaux ?

Le cardinaux interrogés ne peuvent guère donner de réponse nette à ces questions. Ils pensent qu'à la lumière de l'expérience du pontificat éclair de Jean Paul I^{er}, il faudra encore chercher l'homme le plus apte, et, en général, ils estiment que cette quête ne durera vraisemblablement pas très longtemps: les données du problème paraissent plus claires qu'elles ne l'étaient à la veille du dernier conclave.